Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

Trước khi Bộ Trưởng McNamara tới Sàigòn, Ngoại trưởng Rusk tuyên bố thẳng:

HOA-KỲ KHÔNG CẦN GIỮ SĨ DIỆN HÃO

NĂM THỨ 2 — SỐ 499 8 TRANG 3 ĐỒNG CHỦ NHẬT, THỨ HAI 28, 29-11-1965 (NGÀY 6, 7 THÁNG MƯỜI MỘT ẤT TỴ)

Chính Luận

Chủ nhiệm kiêm Chủ bút : ĐẶNG-VĂN-SUNG ★ 15 Võ-Tánh—Saigon Đ.T. 25.977 ★ Thư ký Tòa soạn : TỪ-CHUNG

MÀ CHỈ CẦN GỠ NAM VIỆT NAM KHỎI MÓNG VUỐT XÂM-LĂNG

MAY 5 1966
Cornell University

Hôm qua Ngoại Trưởng Hoa Kỳ đã nói thẳng rằng Hoa Kỳ không quan tâm gì tới vấn đề giữ thể diện hão mà chỉ quan tâm đặc biệt tới vấn đề giúp đỡ nhân dân Việt Nam bảo vệ độc lập và tự do. Lời Ngoại Trưởng Hoa Kỳ có ý nghĩa là Hoa Kỳ sẽ không ngại khó, sẽ cương quyết hành động và sẽ không dự bất cứ cuộc thương thuyết nào thiệt hại cho nền độc lập và tự do của Việt Nam Cộng Hòa mà chỉ dự và sẵn sàng dự một cuộc thương thuyết chính đáng.

HOA THỊNH ĐỐN.27-11-UPI .— Ngoại trưởng Dean Rusk hôm thứ sáu nói rằng Hoa Kỳ đã bác bỏ lời nghị hòa của Bắc Việt Cộng sản hồi mùa thu vừa qua là vì Hà Nội có cảm tưởng rằng Hà Nội sắp thắng tới nơi và chỉ muốn tặng Hoa kỳ một cách rửa mặt để Hoa kỳ rút lui khỏi Việt Nam.

Ngoại trưởng trong một cuộc họp báo đã tuyên bố rằng : thái độ của chúng ta là chúng ta không quan tâm đến vấn đề rửa mặt, mà chỉ tâm cứu vãn Miền Nam.

Ông chuẩn bị sẵn một bản công bố về lời cố Đại sứ Adlai Stevenson được tuần báo Look thuật lại. Tờ Look cho rằng ông Stevenson đã nói là Hoa thịnh Đốn gạt bỏ lời nghị hoà của Bắc Việt 2 lần trước và sau cuộc tuyển cử — do ông U Thant chuyển đạt.

Không đợi các ký giả phải nêu câu hỏi về vấn đề này, Ngoại trưởng đã tuyên bố rằng không còn phải nghi ngờ gì nữa rõ ràng Hà Nội không muốn thảo luận về hòa bình ở Đông Nam Á căn cứ vào thỏa hiệp Giơ-neo 1954 và 1962, nhằm gỡ cho Miền Nam khỏi bị xâm lăng.

Mới ngày hôm qua đây Bắc Việt còn cải chính là không hề đưa đề nghị thương thuyết nào. Trong những tuần gần đây lập trường của cộng sản còn cứng rắn hơn trước, nhấn mạnh đến điều kiện tiên khởi.

Lần đầu tiên trước công chúng ngoại trưởng Rusk xác nhận là ông U Thant có thông báo gián tiếp cho ông hay là Hà Nội muốn tiếp xúc với Hoa kỳ và ông Tổng thư ký đã khuyến cáo lấy Ngưỡng Quang làm nơi gặp gỡ.

Ông cho biết rằng đã có sự đối chiếu nguồn tin đó với các nguồn tin khác về thái độ của nhà đương cuộc Hà nội hồi đó.

Ông từ chối không kể khai những cuộc tiếp xúc hồi đó, chỉ nhắc lại vụ ngoại trưởng Gia Nã Đại cử đại diện Gia Nã Đại trong Ủy Hội QTKSĐC đi Hà Nội mấy lần từ tháng 10-1964 cho đến tháng 5-1965.

Ông nói rằng chính ông cũng đã thảo luận với phe Cộng sản và các Chính phủ Cộng sản, và ông cho rằng suốt năm qua Cộng sản nói chung chỉ cốt tìm cách rửa mặt cho Mỹ để Mỹ rút, nhằm buộc Miền

1 XEM TIẾP TRANG 8

Những dấu hiệu báo trước các biến-cố lớn sắp diễn ra trong chiến cuộc V.N.

BỘ-TRƯỞNG QUỐC-PHÒNG MỸ TỚI SAIGON

HẠM ĐỘI NGUYÊN-TỬ VÀO HẢI PHẬN VIỆT-NAM

● Chiến dịch oanh tạc Bắc-Việt chận đà tiếp viện sẽ được gia tăng
● Các chiến hạm mới tới đều trang bị hoả tiễn vô tuyến điều khiển

HOA THỊNH ĐỐN 26-11-UPI .— Tối thứ năm, bộ trưởng quốc phòng Mỹ, Mc Namara công bố rằng ông sẽ tới Việt Nam để quan sát tình hình vào đầu tháng tới. Chuyến này là chuyến thăm viếng Việt Nam thứ 7 của ông kể từ 1962.

Ông nói rằng ông cùng với đại tướng Wheeler Chủ tịch Ủy Ban Tham Mưu Hỗn Hợp sẽ đi Saigon ngay sau khi họp xong với các ngoại trưởng khối Minh Ước Bắc Đại Tây Dương tại Ba Lê.

Trước khi đi Ba Lê, ông còn ghé qua Luân đôn hội đàm với thủ tướng Wilson, ngoại trưởng Stewart và các nhân vật cao cấp của Bộ Quốc Phòng Anh về một số lớn các vấn đề phòng thủ.

Theo tin của AP, thì ông McNamara có nói rằng Mỹ sẽ oanh tạc các đường xâm nhập của Bắc Việt dữ hơn.

Được hỏi rằng ông đi Việt Nam để làm gì thì ông đáp kể từ năm ngoái, hồi ông tới Việt Nam cùng với tướng Wheeler cho tới nay, quân lực Mỹ tại đây đã tăng gấp ba. Và quy mô hành quân cũng như viễn ảnh tương lai đã thay đổi.

Trước câu hỏi là ông có chờ đợi sự thiệt hại của quân đội Mỹ gia tăng hay không, thì ông không trả lời thẳng mà chỉ nói rằng ông không muốn tiên liệu về con số thiệt.

Nhưng ông nhấn mạnh rằng tại Cao Nguyên trong 10 ngày đụng độ VC đã chết chừng 2.500 và quân đội Mỹ Việt đã chiến đấu anh dũng và hữu hiệu.

Đúng vào lúc này thì có người hỏi làm thế nào để cắt sự xâm nhập của Bộ đội Bắc Việt, ông trả lời rằng phi cơ oanh tạc Bắc Việt đã được lệnh cắt đứt những đường giao thông ấy và người ta có thể chờ đợi là những sự oanh tạc ấy sẽ được gia tăng.

Tin của Reuter cho biết thêm rằng thứ trưởng ngoại giao George Ball và thứ trưởng Quốc Phòng phụ trách An ninh John Mc Naughton cũng đi Luân đôn với ông McNamara.

Nhưng đi Saigon thì chỉ có tướng Wheeler và tùy viên báo chí Arthur Sylvester cùng đi với ông McNamara mà thôi.

Theo sự nhận định của AFP thì chuyến đi thăm viếng Việt Nam trong 2 ngày của ông Mc Namara đã khiến … các nhà đương cuộc Mỹ hữu trách đã họp cả ngày hôm qua để chuẩn bị những bản tường trình lên ông bộ trưởng quốc phòng.

Ông Mc Namara sẽ tới Saigon vào chúa nhật, ông sẽ dự nhiều phiên họp và đi thăm các mặt trận.

Kể từ hồi tháng 7 năm ngoái hồi ông qua Saigon cho đến giờ đã có 100,000 quân đội Mỹ ở Việt Nam đặc biệt là Sư đoàn I Không vận. Theo các quan sát viên thì có lẽ là ông Mac Namara muốn tự kiểm tại chỗ xem hiệu lực của đoàn quân này như thế nào, và có nên thành lập thêm những đoàn không vận như thế nữa hay không ?

Tin AP buổi chiều cho biết rằng, Ông McNamara đã tới Luân Đôn từ sáng thứ sáu. Ông và cùng phái đoàn đã gặp ngoại trưởng Anh

4 XEM TIẾP TRANG 1

BỘ THAM MƯU CỦA ĐẠI TƯỚNG WESTMORELAND ĐỀ NGHỊ

B.52 dội bom đại quy mô trung tâm kỹ nghệ Bắc Việt

— MỸ CẤP RÚT MỞ RỘNG CÁC PHI TRƯỜNG, KHO CHỨA

HOA THỊNH ĐỐN.— Hãng thông tấn UPI trình bày các chi tiết cuộc viếng thăm của Bộ Trưởng Mc Namara tại Luân Đôn — Ba Lê — đã loan cho hay rằng có tin nói Bộ Tham Mưu của Đại Tướng Westmoreland đề nghị oanh tạc Bắc Việt bằng B.52. Tin này chưa được xác nhận nhưng cũng không bị cải chính.

Tạp chí Newsweek tuần này loan báo rằng bộ Tham mưu Không lực của Tướng Westmoreland muốn xử dụng oanh tạc cơ khổng lồ B-52 để triệt hạ những dàn cao xạ, hỏa tiễn và những mục tiêu kỹ nghệ trên lãnh thổ Cộng Sản Bắc Việt. Từ trước đến nay, Hoa thịnh Đốn chỉ cho xử dụng phi cơ B-52 để oanh kích những mật khu của V.C ở miền Nam mà thôi. Những phi vụ oanh tạc Bắc Việt đều do những loại phi cơ kiểu nhỏ hơn oanh kích chính xác những mục tiêu chỉ định.

Ngoài việc nhận định về tình hình quân sự, ông MacNamara còn có thể tường trình đầy đủ về tình hình chính trị ở Saigon với Tổng Thống Johnson. Hà nội phải biết rằng chính phủ Saigon đã ổn định và được dân chúng ủng hộ và như vậy họ sẽ phải quyết định hoặc là đánh mạnh

3 XEM TIẾP TRANG 8

Chiếm đồn không được

VIỆT CỘNG GIẾT ĐÀN BÀ, TRẺ CON

SAIGON 27-11-UPI.— Trong … nghĩa quân ở Gò công 3 binh sĩ cảm tử với VC nhất định không chịu đầu hàng theo lời chúng đ… thành ra cả 3 người phải chứng kiến cái cảnh đau lòng đứt ruột của vợ con bị Việt cộng đem ra tàn sát ngay trước mắt họ.

Việt cộng tưởng rằng mấy người vợ của các binh sĩ đó (Lê văn Hưng 27 tuổi, Trương văn Lộc 30, và Lê văn Mão 27) sẽ khuyên nhủ được chồng tới … công … chiêu đầu cuối cùng. 3 người không hàng. Việt cộng thẳng tay giết mấy người đàn bà có mang, giết luôn lũ con nhỏ.

Một phi công trực thăng Thủy Quân Lục Chiến Hoa kỳ bay dọc bờ biển đã trông thấy một chiếc thuyền chở một bọn người cặp trong đó cho đến khi tới sát bờ thì thấy chúng ném trẻ … xuống nước rồi chạy trốn lên bờ, chúng chỉ dừng lại một lát để lia mấy băng đạn vào lũ trẻ đang trôi nổi lềnh bềnh trên mặt nước.

GIỜ CHÓT

PHI CƠ TRUNG-CỘNG TẤN CÔNG 2 PHI CƠ thám-thính Hoa Kỳ

SAIGON.— Hãng A.P. thuật lại nguồn tin quân sự hôm nay cho hay là 2 phi cơ thám thính của Mỹ đã bị 6 phi cơ Mig tấn công tại Yên Bay (Bắc Việt) cách biên giới Trung cộng 96 cây số. Phi cơ Mỹ né tránh được và đã trở về căn cứ. Phi công nói các phi cơ Cộng Sản sơn dấu hiệu Trung Cộng.

Liên quân Việt-Mỹ-Úc-Tân Tây Lan hành quân trong vùng Bình Tuy

BẢO VỆ VỤ GẶT 3.400 TẤN THÓC

● NẾU CƯỚP ĐƯỢC VIỆT-CỘNG CÓ THỂ NUÔI NHIỀU SƯ ĐOÀN TRONG 1 NĂM
● HÀNH QUÂN TẢO THANH TẠI BAN - MÊ - THUỘT, 20 ĐỊCH BỊ HẠ

Bắn chìm 8 thuyền xăng của V.C. 2 chiếc bốc cháy

SÀIGÒN .— Nguồn tin quân sự Hoa Kỳ cho hay rằng liên quân Việt - Mỹ - Úc - Tân Tây Lan đang mở cuộc hành quân đại quy mô trong vùng Bình Tuy nhằm giúp dân chúng địa phương thu gặt vụ lúa tháng mười và bảo vệ lối 3.400 tấn thóc khỏi bị giặc cướp bóc. Yểm trợ cho cuộc hành quân, sáng thứ năm các pháo đài bay B 52 từ đảo Guam lại đã mở cuộc oanh tạc đại quy mô vào các điểm tình nghi có cộng quân tập trung.

Cuộc hành quân của liên quân đồng minh đang tiến hành bao quanh vùng dinh điền từ Võ Xu, Võ Đắt chạy vòng về tới quận Tánh Linh. Đây là một vùng mới khai thác từ hồi di dân để dinh điền. Đất đai mới khai phá cực kỳ phì nhiêu và số thu hoạch trong vụ này có thể lên tới 3.400 tấn lúa. Nếu để Cộng quân đoạt được số thóc ấy thì chúng có thể dùng để nuôi nhiều sư đoàn trong một năm.

Nguồn tin quân sự cho hay cho tới nay liên quân chỉ gặp sự kháng cự yếu ớt của địch. Một đơn vị Úc đã chạm súng với giặc trong khi tiến chiếm một con đường làng. 8 địch bị hạ và 4 tên bị bắt sống.

Pháo binh Tân tây Lan và đại bác của họ được trực thăng Hoa kỳ vận chuyển theo cuộc hành quân.

Song song với hành động bảo vệ dân chúng gặt lúa, quân đội đồng minh còn thực hiện chương trình dân sự phát thuốc men, quần áo và tặng phẩm.

Nguồn tin quân sự còn cho hay là hồi trưa thứ năm Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa đã hạ được 22 Việt cộng và bắt được bốn tên khác trong một cuộc hành quân truy kích địch trong địa hạt tỉnh Darlac.

Phát ngôn viên quân sự Hoa Kỳ cho hay là cuộc hành quân khởi sự hồi 9 giờ sáng thứ Năm, với nhiều trực thăng chở các đơn vị Nghĩa quân tới một địa điểm ở cách Ban Mê Thuột 10 dặm về phía Đông. Sau khi chạm súng với địch, đơn vị Nghĩa quân liền khởi sự truy kích địch. Kết quả ngoài số Việt Cộng bị hạ còn có một tên khác bị bắt, đơn vị ta đã tịch thâu được một vũ khí cá nhân, 200 kí gạo và 100 kí muối. Cuộc hành quân hiện vẫn tiếp diễn.

Mặt khác VC đã bắn hai viên đạn bích kích pháo 81 ly vào các vị trí của một đơn vị Hoa Kỳ thuộc Đệ Nhất Sư đoàn Kỵ Binh Không Vận gần sông Ia Drang trong hôm thứ Năm. Đơn vị Hoa Kỳ đã bắn trả.

Thiệt hại địch không được rõ.

Một tên VC khác đã bị binh sĩ Đại Hàn hạ trong khi đơn vị địch định xâm nhập vào lãnh thổ do binh sĩ Đại Hàn trấn giữ.

Trong khu vực hạ lưu sông Cửu Long, một phi cơ Mohawk của Hoa Kỳ oanh kích tám thuyền của Việt Cộng có động cơ trong đêm thứ Năm tại một địa điểm ở cách Saigon 131 dặm về phía Tây Nam trong địa phận tỉnh Bạc Liêu.

Sau đó hai phản lực cơ F.100 đã tới phá hủy được bảy thuyền địch trong số đó có hai thuyền bốc cháy dữ dội vì chắc có chở nhiên liệu. Các thuyền địch đã bắn lên hai phản lực cơ trong cuộc oanh kích.

Hai tướng Vĩnh-Lộc và Dư-quốc-Đống nhận định các trận đánh lớn vừa qua

Dù chủ lực đã thất tán, Cộng quân vẫn có thể

SẼ GIAO CHIẾN VỚI TA Ở CẤP SƯ ĐOÀN

chiến sĩ Dù đánh C.S. như Cọp vờn Mèo

SAIGON.— Cho tới nay, vùng núi Chu Prong đã chìm đắm trong cảnh hoang vắng nặng chĩu mùi tử khí. Một khu Chu Prong không còn là phòng tuyến kiên cố của Việt Cộng nữa mà giờ đây đã biến thành nghĩa địa vùi xác hàng ngàn binh sĩ Cộng sản Bắc Việt.

Ông Doãn Bình, phát viên VTX vừa mở một cuộc phỏng vấn tốc hành và được hai vị tướng Vĩnh Lộc - Dư quốc Đống trả lời như sau.

Thiếu tướng Vĩnh Lộc tuyên bố

— « Như báo chí đã loan sau 3 giai đoạn thực hiện tốt đẹp với số chiến lợi phẩm khổng lồ chưa từng thấy, nghĩa là địch xài súng gì, ta thu được súng đó tới nay, tôi có thể nói rằng : Chiến thắng Cao Nguyên đã có vẻ lắng dịu.. Nhưng sự lắng dịu đầy vẻ ghê rợn vì... Trung cộng đã cố tình dùng hành lang xâm nhập từ biên giới làm bàn đạp tiến sang phần đất khác.

«Điều đó, bộ Tư Lệnh Quân Đoàn II có đủ bằng cớ và tình báo đã chứng minh rất cụ thể rằng ; các đơn vị chính qui Việt cộng thuộc các thành phần 308, 304, 320 vẫn tiếp tục nối đuôi nhau, đơn vị này theo chân đơn vị khác để xâm nhập vào bằng hành lang đó. Nói thẳng ra là Cộng sản dựa vào pháp lý quốc tế làm cái khiên đã che đậy hành động xâm lăng của chúng. Cộng sản vẫn trắng trợn trà đạp pháp lý quốc tế và vẫn tiếp tục dùng đất láng giềng làm bình phong đặt tổng hành dinh của các đơn vị Sư đoàn Việt cộng ngõ hầu từ đó phóng ra những cuộc tấn công vùng II chiến thuật. Nhưng... càng đánh thì thân, Cộng sản càng bị phá sản vì sức đối kháng quyết liệt của quân lực Việt Nam Cộng Hòa.

« Cho tới nay, chủ lực địch đã thất tán và lạc lõng như đàn con mất mẹ. Tuy nhiên, nếu nói là «hoàn toàn tan rã» thì quá chủ quan mà trên thực tế địch vẫn có thể giao chiến với ta, chẳng những ở cấp trung đoàn mà còn cao hơn thế như liên đoàn, lữ đoàn hoặc Sư đoàn địch — rất có thể — Dù ở cấp nào cũng vậy, chính các chiến sĩ Quân Đoàn II với sự tiếp tay của chiến đoàn Nhảy Dù luôn luôn mong ước được đánh lớn. Có thế mới mong chóng kết thúc cảnh điêu tàn của đất nước quê hương...

« Phần lớn tàn binh Việt cộng trôi dạt về biên giới Miên, còn lại hàng trăm lính địch bị đói dài và lạc lõng trong rừng sâu. Do đó, sau 3 giai đoạn chính, còn giai đoạn 4 nhằm tổng tấn công về mặt tinh thần để làm cho sự tan rã của địch trở thành 1 thực trạng bất khả cứu vãn. Để thực hiện tốt giai đoạn, đánh ngọn đòn tối hậu phá vỡ phòng tuyến tinh thần của Việt Cộng đang khủng hoảng và giao động Bộ Tư lệnh Quân đoàn II đã tập trung mọi nỗ lực, tìm tòi trong tài liệu, nhật ký và thư từ bắt được trong xác Việt cộng, đề cấp tốc in ra những dấu tích, có đủ chứng minh bằng tên tuổi, lý lịch của các tử binh địch.

Đồng thời đêm ngày ném xuống rừng rậm um tùm, các truyền đơn báo tin cho tàn binh Việt cộng biết rõ số phận những người bạn của họ ? Ai đã chết, ai còn sống ? Và.., sinh hoạt của tù binh như thế nào ? Chính những hoạt động tinh thần cao độ ấy đã mạnh hơn «phi pháo» và đã thấy «ngấm» bằng các kết quả càng ngày càng gia tăng số hàng binh Việt Cộng ùn ùn kéo ra với ta.

Chuẩn tướng Dư - quốc Đống tuyên bố

— Chiến đoàn Dù do tôi đích thân chỉ huy có mặt tại đây từ 18-11-65. Có thể nói, suốt từ hôm đó tới nay, ngày nào cũng chạm địch. Nhưng đáng kể hai trận lớn ở hai đồi 185 và 170. Nhiệm vụ của các chiến sĩ Mũ Đỏ là chặn dọc biên giới phía Tây và chặt một đường dài từ Bắc xuống Nam, trong lúc các chiến sĩ Đồng Minh giữ ở phía trái và chặn từ Đông Bắc xuống Tây Nam.

«Đáng kể nhất là Chiến đoàn Dù còn phải án ngữ các con đường địch có thể rút lui, kể cả những con đường nhỏ mà địch có thể leo lỏi. Vì thế, năm tiểu đoàn Dù đã phân chia trách nhiệm, vừa bao vây, vừa chia cắt... Các chiến sĩ Nhảy Dù đã đánh địch như đoàn cọp vờn

2 XEM TIẾP TRANG 8

Nhật tăng cường võ lực đề phòng ngừa Trung Cộng

ĐÔNG KINH 26-11 (UPI) .— Thủ tướng Sato tuyên bố Nhựt không thể giảm bớt sự phòng thủ hoặc thay đổi chánh sách không nhìn nhận Trung cộng khi nào Trung Cộng còn là một mối đe dọa đối với Nhựt.

Ông Sato nói « Chánh sách của Trung cộng không nhận thuyết chung sống hòa bình. Ngày nay khi Trung cộng có bom nguyên tử Trung cộng là một mối đe dọa thật sự đối với Nhựt. Trong khi đó Nga cũng có bom nguyên tử nhưng chưa phải là mối đe dọa đối với Nhựt chừng nào Nga còn theo thuyết sống chung hòa bình. »

Hai nghị sĩ xã hội đã phê bình Nhựt quá chú trọng đến vấn đề quốc phòng trong khi không có mối nguy cơ của một cuộc xâm lăng nào.

Thủ Tướng Nhật đã bác bỏ đề nghị trên vì theo ông Trung Cộng vẫn chủ trương chính sách dùng bạo lực. Thủ Tướng Nhật tuyên bố đại ý rằng kinh nghiệm cuộc đệ nhị thế chiến cho thấy là «hiệp ước bất tương xâm ký với Cộng sản không giá trị gì hơn tờ giấy lộn».

214 NGƯỜI MỸ CHẾT

Một cuộc thống kê của hãng thông tấn UPI vào hồi 8 giờ (GMT) hôm 26 đã cho thấy là ít nhất 162 người đã thiệt mạng trong các tai nạn lưu thông từ khi bắt đầu nghỉ lễ này tính từ 16 giờ chiều thứ Tư. Kết quả như sau :

Lưu thông (162 người chết) Hỏa tai (27) tai nạn phi cơ (4) Linh tinh (21) Tổng cộng 214 người chết.

Thượng Nghị Sĩ Mansfield

SAIGON.— Việt Tấn Xã loan báo rằng Thượng Nghị sĩ Mike Mansfield sẽ hoãn ngày thăm viếng Việt Nam Cộng Hòa tới thứ Năm tuần sau thay vì Chủ Nhật tuần này vì lý do chương trình thăm viếng Thái Lan của ông rất bận rộn và Đại sứ Hoa kỳ Henry Cabot Lodge hiện ở Vọng các sẽ trở về Saigon vào ngày Chủ nhật 28-11.

Thượng Nghị sĩ Mansfield và một phái đoàn gồm 13 nhân vật hiện đang ở Ngưỡng quang thủ đô Miến điện sẽ tới Vọng các vào hôm thứ bảy.

MỘT SỬ GIA HOA KỲ PHÊ PHÁN :

Vì Mỹ đã quá coi thường NÊN V. N. MỚI ĐẾN NỖI NÀY

Cố Tổng Thống Kennedy coi đó là thất bại của Ông

HOA THỊNH ĐỐN 26-11 AP .— Cuốn sách thuật lại thành tích « Một Ngàn Ngày » cầm quyền của cố Tổng thống Kennedy do sử gia Arthur Schlesinger viết được bày bán ngày hôm nay.

Sử gia Schlesinger cho rằng tổng thống Kennedy đã nhận thức Việt Nam là một sự thất bại lớn nhất của tổng thống về chính sách đối ngoại.

Giáo sư Schlesinger đã làm cố vấn cho tổng thống Kennedy, và lúc rảnh rỗi giữ thêm phận sự ghi chép lại sự sinh hoạt của chính phủ Kennedy. Cuốn sách của Schlesinger đã phối hợp những chi tiếp của mọi biến cố với những nhận xét linh hoạt của người lãnh tụ cầm quyền quyết định.

Schlesinger đã phác họa Kennedy như là con người lúng túng trước những bản tường trình ngược nhau về chiến cuộc Việt Nam.

Hồi tháng 9 năm 1963, khi nghe 2 nhân viên phụ tá tường trình ngược nhau về một chuyến đi thâu thập sự kiện tại Việt Nam, Tổng Thống đã phải mỉa mai cất tiếng hỏi : Hai quý vị không đi thăm cùng một xứ hay sao ?

Schlesinger viết : 2 tháng sau, đảo chính ở Việt Nam. Hôm sau các tướng lãnh hạ bệ Tổng thống Ngô đình Diệm và ông Ngô đình Nhu, (hai ông bị giết) và lịch sử tại Việt Nam đã bước vào một giai đoạn mới.

Tôi gặp Tổng thống lúc ông hay tin là hai ông Diệm và Nhu đã chết, Lúc đó ông buồn rầu

Kể từ ngày thất bại ở Vịnh Heo tôi không hề thấy ông chán nản đến thế. Rõ ràng là ông đã nhận thức được rằng Việt Nam là một thất bại lớn của ông về chính sách đối ngoại và quả là ông đã không tận lực quan tâm đến vấn đề này.

Trước đây, cuốn sách của ông Schlesinger đã được thâu tóm trên tạp chí Life, nhưng đến khi xuất bản, thì ông đã bỏ bớt một vài chi tiết.

7 XEM TIẾP TRANG 8

Với sự tiếp tay của «Cao Miên trung lập»

Cộng Sản thiết lập tại Thái trại huấn luyện và mộ lính

✱ Đã có 24 cảnh sát Thái bị loạn quân giết

VỌNG-CÁC 26-11.— Nguồn tin Reuter cho hay Cộng Sản hiện đang gia tăng những hành động khủng bố ở vùng Đông Bắc Thái Lan.

Trung Tướng Pote Pekanand, Giám Đốc Cảnh Sát Công An Thái Lan cho biết rằng trong 6 tháng vừa qua Cộng sản đã xúc tiến những vụ ám sát, tấn công Cảnh sát và tuyên truyền phát thanh. Tính tới nay, đã có 24 cảnh binh bị Cộng sản ám sát.

Hôm thứ Tư tuần trước, một đội Cảnh sát biên phòng đã khám phá được một căn trại bí mật của quân khủng bố ở trong rừng, tại một tỉnh ở Đông Bắc Thái Lan. Sau một trận đụng độ, bên Cảnh sát có một người bị thương, quân khủng bố bỏ chạy, và Cảnh sát đã tịch thu được nhiều võ khí đạn dược do Trung cộng và Bảo gia Lợi chế tạo.

Vùng Đông Bắc Thái Lan là một miền rộng lớn, nghèo khổ. Dân chúng ở đó phần lớn không phải là dân Thái, Trong đó có những Việt kiều phần nhiều thân Cộng sản, gây ra mối lo lắng thường xuyên cho các nhà chức trách.

Trước đây, chính Ngoại trưởng Trần Nghị của Trung Cộng đã tuyên bố rằng sau Việt Nam, Thái Lan là một mục tiêu cho du kích Cộng sản.

Đài phát thanh Bắc kinh mới đây loan tin thành lập một « Mặt Trận Tổ Quốc Thái Lan » mà người lãnh đạo là cựu thủ tướng Thái Lan Nai Pridi Phanomyong. Một vài phần tử chính trị lưu vong, trong số có một trung tá lục quân, đã lẻn trốn ra khỏi biên giới và đã sang Tàu.

Các nhóm Cộng sản ở Đông bắc Thái Lan bây giờ cũng đặt ra Mặt Trận Dân Tộc Thống Nhất, Mặt Trận Giải Phóng... Chúng hiện đang tuyên truyền lôi kéo dân chúng. Theo Trung Tướng Pekanand, có nhiều dấu hiệu chứng tỏ rằng những nhóm Cộng sản đó đã phái cán bộ về Miền Nam để phát động một chiến dịch tuyển mộ và huấn luyện tân binh.

Cảnh sát trú đóng ở Miền Nam Thái Lan đã khám phá được 42 cán bộ Cộng sản đó, trong hai tuần lễ vừa qua, và đã giam giữ bọn chúng.

Thủ tướng Thanom Kittikachorn cho biết là còn lối chừng 70 cán bộ Cộng sản đang hoạt động ở miền Nam. Thủ tướng nói : «Chúng tôi sẽ hết sức cố gắng để bắt cho hết bọn đó».

Cao miên tiếp tay

Trong khi đó, nguồn tin AFP cho hay, Cao miên lại lên tiếng sủa rao rằng trong tháng 11, quân đội Thái Lan đã xâm nhập lãnh thổ Cao miên và sát hại một số thường dân Cao miên.

Thống chế Thanom Kittikachorn, Thủ Tướng Thái Lan, đã cực lực cải chính những lời vu khống của Cao Miên. Thủ Tướng tuyên bố rằng Cao Miên cố ý gây ra một vụ rắc rối quốc tế, với sự ủng hộ và xúi giục của Trung Cộng.

Thủ Tướng nói thêm rằng chính phủ Thái Lan nay mai sẽ công bố một lời cải chính chính thức về vụ này.

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

thần châu tứ dị

— Kỳ 108 —

Trường thiên võ hiệp
của TỪ-KHÁNH-PHUNG

CHƯƠNG THỨ HAI MƯƠI HAI

BÍCH MỤC CỐC

Vu Tuấn đã biết ai niệm tiếng Phật hiệu ấy rồi, nhưng Tiểu Ngọc thì như đã nghĩ đến một việc gì, mặt có vẻ giận dữ cười nhạt một tiếng và hỏi tiếp :

— Không hiểu ngày hôm nay có tất cả bao nhiêu võ lâm đồng nguyện đến nơi Lục chiếu này, để định âm mưu ám hại Tiểu Ngọc này như thế?

Vu Tuấn đã nghe ra Tiểu Ngọc dùng chân khí đưa tiếng nói của y thị ra ngoài xa, cho những người đang ở trên các đỉnh núi bốn chung quanh nghe thấy, nên chàng liền mỉm cười đỡ lời :

— Tiếng niệm Phật hiệu này nghe quen lắm, có lẽ người này là Nam Hoang Thần Ni Mộng đại sư, người của nhóm Thần Châu Tứ Dị chăng ?

Tiểu Ngọc thấy chàng nói như thế càng ngạc nhiên thêm, nhưng y thị bỗng trợn ngược đôi lông mày lên lớn tiếng cười và nói tiếp :

— Như thế này càng hay, ta có thể lãnh hội thần công tuyệt nghệ của các nhân vật nổi tiếng võ lâm trong hai mươi năm nay vào trước thịnh hội ở Thiên Ngoại chi Thiên.

Tiểu Ngọc nói to đoạn bỗng ngửa đầu lên nhìn trời, vẻ mặt âm thầm và dùng chân khí truyền thanh mà thủng thẳng nói với Vu Tuấn tiếp :

— Nếu bên ngoài có nhiều người như vậy, thì chờ đến khi mặt trăng mọc tới đỉnh đầu, với các người đó hãy vào trong Bích Mục Cốc gặp gỡ.

Vu Tuấn biết Tiểu Ngọc giả bộ nói chuyện với mình, nhưng sự thực ra thị ngấm ngầm nói cho Mộng đại sư nghe và người áo trắng vừa mới xuất hiện ở trên lưng núi. Không ngờ y thị nói xong bốn bề vẫn lặng yên như tờ.

Lúc ấy nhạc khí ở trong tay của Tứ phụng Tam quỷ lại bắt đầu trỗi lên, tám tên tráng hán mặc quần áo Mèo khiêng võng cho Tiểu Ngọc đã từ từ đi xuống dưới thung lũng liền.

Vu Tuấn cho đến sự an nguy của Tiểu thiên Tiền, không tin chàng ta đã thất trí dưới chân của Âu dương Phụng nên chàng vội kêu gọi :

— Xin Bích Mục Ma Nương hãy ngừng bước giây lát !

Tiểu Ngọc liền ra hiệu cho tám tên tráng hán ngừng chân và quay võng lại trả lời :

— Ta biết người muốn hỏi Thiết Trượng Kim Câu Tiểu Thiên Tiếu với Long Uyên bảo kiếm cùng Ngô Việt Kim Câu phải không ? Một người hai vật ấy hiện đang ở trong Bích Ma cốc của ta vẫn bình yên vô sự. Tối hôm nay ta sẽ có cách xếp đặt và có một thi đua rất công bằng. Đồng thời ta sẽ dùng những vật đó để làm giải thưởng.

Nói xong, y thị đang định ra hiệu cho bọn tráng hán khênh mình xuống dưới thung lũng, nhưng hình như y thị bỗng nghĩ tới một việc gì, mặt liền nổi giận với giọng hậm hực nói tiếp :

— Suýt tý nữa thì ta quên một việc này, nghe nói Thiên Diện Không Không Đường Tử Vũ năm xưa đã giúp kẻ bạc tình Chử Giác lấy trộm Thiên Ma Thập Nhị, giải của ta, lần này lại đi cùng với các người tới đây phải không ? Người nói cho lão ăn trộm già ấy hay, bảo ta rất hận y, hôm nay bất cứ người nào vào trong sơn cốc này, ta đều coi như khách đối đãi một cách rất đúng phép, riêng có lão ăn trộm già ấy thì ta nhất định không buông tha, nếu y muốn vào trong Bích Mục cốc này, thì trừ phi y mọc được thêm một cái đầu lâu nữa.

Vu Tuấn nghe nói chỉ cau mày lại thôi, chứ không tiện trả lời. Tiểu Ngọc liền ra hiệu cho tám tên tráng hán kia khiêng võng mình đi xuống dưới thung lũng. Tứ Phụng Tam Quỷ vội cử nhạc đi theo sau y thị cũng trở xuống thung lũng luôn.

Trước Trác Vân Phong vừa rồi như sắp xảy ra trận đại chiến bùng nổ vậy, nhưng chỉ thoáng cái lại yên lặng như tờ ngay. Vu Tuấn cũng nhẹ nhõm dần, chàng đứng thờ người ra giây lát, chàng bỗng nghĩ đến Ngưng Bích không biết bây giờ nàng ta ở đâu, liệu có nguy hiểm không ?

Trong lúc đang rầu rĩ và bất đắc dĩ ấy, chàng định gảy khúc Tỳ Bà lễ giải sầu, nhưng khi tay chàng vừa dụng vào mấy sợi dây đờn, thì bỗng nghĩ đến tuyệt học Tỳ Bà Hành của Bạch Nhị tiên sinh truyền thụ cho. Tuy đã mấy lần đem ra ứng dụng, nhưng chỉ để phòng thân, chứ chưa khắc địch bao giờ, nhất là Quân Thiên Tam Thức, mình chưa có dịp may nào đem ra thử thách cả.

Chàng liền nghĩ thầm :

« Tối hôm nay ta đi sâu vào Bích Mục cốc, thế nào cũng có rất nhiều cường địch. Vừa rồi nghe tiếng Phật hiệu, chắc mộng đại sư đã tới, và ẩn thân trong bóng tối để trợ giúp ngầm ta. Tuy vậy muốn cứu được Tiểu Thiên Thiếu thoát nạn, cướp lại được bảo kiếm và kim câu ở trong tay của Bích Mục Ma Nương vẫn không phải là chuyện dễ... »

Nghĩ tới đó, chàng lại nghĩ sang chuyện khác và nghĩ tiếp :

— Tuy bây giờ ta đã được Phong Lôi đạo trưởng khẳng khái tặng cho Thiên Niên tuyết chi, nhưng phải chờ đến khi cướp được hạt Thiên Hương đậu khấu thứ hai ở trong tay Âu Dương Nhất Khuyết thì ta mới quay trở lại mật thất ở Thiên ngoại chi Thiên để cứu chữa cho Chung tố Vân. Việc này ta không thể bỏ dở được, nhưng lại gặp phải Ngưng Bích, người hẹp lượng đến như vậy, thực mình không biết cư xử như thế nào cho phải... »

Càng nghĩ càng rối trí, Vu Tuấn khẽ thở dài, rồi tiếp tục gảy đờn và khẽ ngâm bài Tỳ Bà Hành ấy.

Ngờ đâu chàng đang ngâm, thì bỗng thấy trên khe núi ở một ngọn núi nho nhỏ gần đó, cũng có người lớn tiếng ngâm nga vọng xuống :

— Tư Mã tài hoa đệ nhất lưu, Tỳ Bà thủy điệu tức thiên thu. Dị đại khuynh tâm tôn lão đại. Thiên nhai luân lạc Bạch Giang Châu !

Vu Tuấn đã nhận ra đó là tiếng ngâm của Bạch Nhị tiên sinh, người đã có ơn với mình đã tới nơi. Chàng vội ngửng đầu nhìn lên trên đỉnh núi đó. Quả thấy Bạch Nhị tiên sinh vẫn mặc cái áo dài trắng, đang ngồi trên một cành thông nhìn mình mỉm cười vẫy tay kêu gọi.

Chàng mừng rỡ khôn tả, tiến thất thanh la lớn :

— Bạch...

Nhưng chàng sực nghĩ lại đối phương nhiều hiện thân như thế, mình biết gọi ông ta là Cái lão tiền bối ? Phong lão tiền bối hay là Bạch Nhị tiên sinh ?...

Chàng chưa nghĩ xong, thì Bạch Nhị tiên sinh, một kỳ nhân tuyệt đời đã phi thân tới trước mặt chàng và khẽ nói :

— Tuy mỗ đã cho Đảo Đại Bôi các người biết rõ bộ mặt thực của mình ở trên đỉnh núi Thái Sơn rồi, nhưng đã dặn họ hãy tạm thời giữ kín, không được công khai cho ai biết vội, lão đệ kết duyên với mỗ bằng cây đờn Tỳ Bà này, thì từ giờ trở đi, lão đệ cứ gọi mỗ là Bạch Nhị tiên sinh là được rồi

Vu Tuấn liền mỉm cười và hỏi :

— Sao Bạch Nhị tiên sinh lại tới đây vừa lúc như thế ?

— Sau khi mỗ ở trên núi Thái Sơn cho bọn Đại bôi các người biết rõ bộ mặt thực, khiến họ giật mình kinh hoảng rồi, mỗ nhận thấy không có việc gì đáng làm cả, định đi Bất Khai cốc để xem đại hội tỷ thí Kiếm Câu cặp sắc người. Ngờ đâu đến Tết Đoan Ngọ, mỗ tới đó ẩn núp ở trong bóng tối, mới hay đại hội ấy đã tan rã và còn biết được cả Bích Mục Ma Nương, người đứng tên gửi thiếp mời các người đi dự đại hội Thiên ngoại chi Thiên, chính là Bích Mục Tiên Cơ Diệu Tiểu Ngọc, xưa kia đã khét tiếng về dâm đãng.

Vu Tuấn nghe thấy Bạch Nhị tiên sinh nói như vậy mừng rỡ khôn tả vội hỏi tiếp :

— Nhị tiên sinh nói như vậy, chắc tiên sinh tới đây là có ý muốn trợ giúp tiểu bối phải không ?

— Đã hẹn ước với Bích Mục Ma Nương so tài với nhau ở Thiên ngoại chi Thiên rồi nên lần này mỗ tới Bích Mục cốc chỉ muốn làm cho Tiểu Ngọc giảm bớt nhuệ khí thôi. Y thị tưởng Thiên Ma Cửu Tuyệt của mình cái thế vô song, vài môn hạ của y thị Tứ Phụng Tam Quỷ lợi hại như thế nào, nhưng mỗ lại cứ khiến y thị phải mắc hớm, phải thất thố một phen. Cho nên mục đích của mỗ tới đây lần này là muốn đem cuộc hẹn ước mười năm đổi vào ngày nay và đem sự gặp gỡ ở trên đỉnh núi Thiên Trụ tại đây núi Chung Nam đến dưới Trác Vân Phong ở đây mà đi Lạc Chiếu này thế thôi.

Vu Tuấn nghe thấy Bích Hhị tiên sinh nói như thế, mới sực nhớ ông ta đã hứa mười năm sau sẽ truyền thụ tiếp kho Quân thiên Ngũ Thức cho mình tại đỉnh núi Thiên Thu tại đây núi Chung Nam nên chàng càng mừng rỡ thêm và mừng quá hóa ngớ ngẩn, nên cứ đứng đờ người ra.

(Còn tiếp)

KỂ TỪ SỐ 95 RA NGÀY 25 - 11 - 65

TIỂU THUYẾT THỨ NĂM

SẼ KHỞI ĐĂNG MỘT LOẠT :

— **MỘT CHỒNG** truyện dài tình cảm thời đại của Ngọc Linh

— **MỖI ĐÔ LA** phóng sự tiểu thuyết vô cùng hấp dẫn của Phan Nghị

— **ĐƯỜNG MÒN HÀNH HƯƠNG** truyện dài tình cảm rất mới lạ của Nguyễn đạt Thịnh.

THƠ

Chứng kiến

1948
Một ánh sao rơi
Sinh ra đời
Chiến tranh tàn phá khắp muôn nơi !!
Lớn lên và sống trong thời chinh chiến
Mảnh đất quê hương
Bắc Nam cách biệt đôi đường
Khét bom lửa đạn còn vương mái nghèo
— Chẳng dám trách mình sinh lầm thế kỷ
Mà chỉ trách
Tạo hóa khắc khe vất mảnh đất thân yêu
Xuống trần gian ! bày quỉ dữ
Màu đỏ !!
Và thầm trách
Mình chân tay yếu đuối
Vốn liếng học trò thu nhận chẳng bao nhiêu !!
Loài quỉ đỏ tựa mãnh sư ngoài hải đảo
Chúng thét gầm bom lửa đạn tung bay
Thấy nghẹn ngào
Cảnh thương đau dày vò quê hương mẹ
Bây giờ dệt bài thơ
Không như ngày nào hằng nga mỉm cười chia
vui cùng trần thế
Mà ngồi đây nghe như tinh cầu sắp vỡ tan
Vầng nhật nguyệt nghẹn ngào khuất bóng
Với lời cầu nguyện!
Nguyện rằng : «Trận mưa bom tháng 8 đem lại
hoa màu, hàn vết thương sông núi»
Bắc Nam... Dòng Bến Hải chìm trong quên lãng
và ta sẽ tiếp tục dệt những vần thơ
— Ca tụng quê hương

S.H. THY LAN THẢO

CAU TƯƠI, CAU KHÔ

Bài của NGUYỄN NGỌC

NHẬN đầu mùa cau tươi rộn rịp, tưng bừng khắp các thị trường Thừa Thiên và cố đô Huế, chúng ta thử tìm hiểu cách trồng cau, bữa cau và giá trị của cây cau ở Việt Nam.

«Miếng trầu là đầu câu chuyện». *Trầu cau là đầu dây mối nhợ của các cuộc hôn nhân hạnh phúc. Từ thời đại dân tộc Việt biết nhuộm răng, ăn trầu đến bây giờ, người ta vẫn thấy trầu cau luôn luôn giữ nguyên giá trị.*

Khi cúng tế, khi ma chay, lúc cheo cưới, giỗ kỵ v.v... đều phải có cau trầu, kèm theo rượu làm lễ vật. Đó là chưa kể các bà mẹ già, các cô gái quê, các bác nông dân, các anh em thợ thuyền, đều thích ăn cau trầu, có khi nghiền nặng nữa. Bình thường không có gì đặc sắc, nhưng khi họ nhai miếng trầu cau trong miệng, trông họ xinh hồng nét mặt, nói cười duyên dáng làm sao ?

Nghề trồng cau

Ở Thừa Thiên, có 3 quận lỵ được nổi tiếng nhiều cau nhất : đó là quận Hương Trà, Hương Thủy, Phú Vang. Đặc biệt ở Phú Vang có làng Nam Phổ trồng cau nhiều nhất, hết 94o/o ông dân đều có mỗi người một vườn cau rộng lớn, tốt tươi, thật đúng với câu ca dao :

«Mua vôi chợ Quán, chợ Cầu,
«Mua cau Nam Phổ, mua trầu chợ Dinh».

Hương Trà thì có các thôn : Địa Linh, Triều Sơn, Liễu Biều, Lai Bằng cũng đua nhau trồng cau không kém sút Nam Phổ. Hương Thủy thì có Giạ Lê Trung, Giạ Lê Hạ, An Lưu, An Truyền, mỗi năm cũng trung ra thị trường hàng vạn buồng cau no tròn, chíu trái.

Cách trồng cau

Trong một vườn cau, thường thường có 5, 7 cây cau giống. Người ta để cau giống bằng cách chọn những cây cau có buồng sây tốt trái to, để dành trên cây khô g chặt với, mãi đến ngày trái thật vàng khô, chóm mộng mới đem xuống chiết ra từng trái để vào 1 nơi mát mẻ một thời gian như cách tria bắp, tria đậu vậy. Trước khi tria phải làm đất thật vừa không ướt lắm cũng không khô lắm. Lúc tria phải tria cách khoảng nhau chừng 4 tấc để sau này lên cây là bưng lấy «bầu» bao dạm rọn cái, nếu tria chật khó bưng nguyên bầu được. Thời gian tria đến thời gian mọc lâu chừng 1 tháng, và từ thời gian mọc đến thời gian bưng lên đem trồng thực thụ ở vườn là 1 năm, có khi phải 1 năm rưỡi nếu gặp thời tiết xấu.

Thường thường phải đợi cây cau lên cao từ 8 tấc đến 1 thước người ta mới bứng lên đem trồng. Lỗ trồng cau được đào sẵn cách khoảng nhau độ 2 thước tây, bề ngang cũng như bề dọc, bề sâu chừng 5 đến 6 tấc, bề rộng chừng 7 đến 8 tấc theo hình vuông. Đồng thời, đào thêm 1 lỗ, chính, nhỏ và sâu hơn để tria cau con và bầu của nó xuống. Lúc tria cây xong phải nện thật chặt gốc. Bứng bầu, phải bứng hết sức khéo tay và nhẹ nhàng, đừng cho bể bầu, đừng cho đứt rễ cái, dù là một đoạn rễ rất ngắn. Vì đó là máu, ruột của cây cau giống.

Trồng cau không phải cần phân tro, tưới tắm nhiều. Tuy nhiên, thỉnh thoảng người ta đem rơm tốt ủm để ủ quanh lỗ trồng cau, quanh gốc cau để che nắng, và có thêm đất «bồi» trong các năm đầu. Đến năm thứ ba, người ta mới vô đất. Nghĩa là kéo thêm rơm rác quanh vườn trục xuống lỗ rồi lấp đất lại cho bằng mặt đất trong vườn. Qua năm thứ tư thứ năm cây cau đã bắt đầu lố buồng «bói». Buồng bói thường thường sưa trái, nhưng trái cau to và ăn ngọt ngon lạ thường. Một buồng cau bói trung bình từ 35 đến 40 trái. Qua năm thứ sáu, thứ bảy buồng cau được sây trái dần dần. Mỗi buồng lên đến từ 80 đến 100 trái.

Mỗi cây cau sống lâu chừng 10, 15 năm, buồng và trái trổ liên tiếp. Sau thời gian đó, nhà vườn trục xuống, lấy hết gốc rễ để thay vào đó những cây cau con khác. Nếu tiếc nuối để mãi cau già trong vườn chẳng có ích lợi gì còn thêm choán đất, cho a chỗ. Đôi khi bị sùng bỏ ruột gãy thình lình gây tai nạn cho gia đình, phường xóm.

Vì giống cau thường tăng trưởng về bề cao, thân cây lại nhỏ nên khi trồng phải đào lỗ thật sâu, sâu tối thiểu là 5 tấc, tối đa là tám tấc. Tùy theo khu đất, thấp, cao «tính theo mức nước sông» để cho rễ cây dặm xuống dễ dàng, và khỏi bật rễ con lên trên mặt đất.

Lúc cau còn nhỏ dại, phải làm giàn ủ lá dừa hoặc lá chuối, hoặc rải đệm. Lên giàn cho nắng cau. Đến mùa gió phải tìm đủ mọi cách làm sao cho gió khỏi lay động gốc cau và thân cau, như sắm sẵn sào, nhánh cây dài để cột dính từ thân cây này qua thân cây khác, cột sào ngang, sào dọc thật chặt như những cái kèo nối liền cái cột trong một ngôi nhà vậy. Làm như thế cũng là một cách hay để giữ cho cây cau được đứng thẳng ngay nữa. Nhưng khi gió bão mạnh, nếu cần người ta có thể chặt bớt phân nửa những bẹ cau nào ngay gió, trái gió, những bẹ cau mọc nghênh ngang thất thế để trừ khử bớt sức nặng của phần trên cây, có thể đưa đến việc lay động gốc cây, đứt rễ cây v.v...

Cách hái cau

Khi cây cau đã đâm hoa kết quả, sây buồng, người ta lại càng «nhòm ngó», chú ý hơn bao giờ hết. Thường thường giống chim sẻ, chim sơn ca rất ưa làm tổ, ở ăn, sinh sản trên cây cau, nhất là trong lòng những bẹ cau gần buồng trái rất thuận tiện cho việc làm ổ. Chúng bay nhảy, phá phách trên các buồng cau mới nở hoa, lúc này hoa cau rất thơm, rất ngọt và cũng rất dễ rụng. Một cơn gió lay động cũng đủ làm cho hàng loạt cánh hoa rơi trắng như sương sáng.

(CÒN TIẾP)

ĐIỀU TRA ÁN MẠNG
bằng... thầy bói !

• **Một nhà chiêm tinh người Hòa Lan có thể «nhìn» thấy vụ án mạng, và từ đó phăng lần ra thủ phạm**
• **Người ta ai ai cũng có giác quan thứ sáu, nhưng chỉ khác là ta có biết khai thác, làm cho nảy nở hay không mà thôi !**

★ TÔ NGỌC

(Tiếp theo)

Theo như giáo sư Tenhaeff, thì giác quan thứ sáu ai cũng có, nhưng chỉ có khác là người ta có nhiều hay ít mà thôi, và người ta có biết khai thác làm cho nó nảy nở thêm lên hay không. Chữ tắt của nó (giác quan thứ sáu) là P.E.S. tức là do chữ *Perception Extra-Sensorielle*, nó có thể được coi là một tài năng khi được phát triển đầy đủ...

Giác quan thứ sáu được nảy nở hay bị thui chột tùy theo «đất cát» mà nó sống. Thật thế, có những người lúc nhỏ ra có tài nhìn thấy quá khứ vị lai, nhưng khi lớn lên vì mải ham vui vật chất đã bị hư hại. Có người lúc nhỏ thì tài đó không được phát triển, nhưng khi lớn lên, nhờ chịu khó đào sâu tư tưởng, chịu khó tìm tòi nghiên cứu, đã phát huy được khả năng thiên phú đó. Trường hợp Croiset cũng vậy. Nhà chiêm tinh này đã biết tìm cách trau giồi, khiến cho tài năng đó mỗi ngày một phát triển. Croiset có thể tập trung tư tưởng và ông «nhìn» thấy những việc xảy ra một cách khá rõ ràng. Nhờ đó mà các vụ án mạng dường như là xuất hiện trong óc ông như một cuốn phim xi nê. Ông cũng «nhìn» thấy cả những việc xảy ra trong tương lai, chỉ dẫn để đề phòng hoặc lo liệu trước các biện pháp cứu nguy.

Người Hòa Lan, cảnh sát cũng như thường dân, coi nhà chiêm tinh Croiset như là một thần nhân, và những kẻ bất lương thì coi ông là một khắc tinh ghê gớm nhất, bởi vì không một hành động nào của chúng lại không bị ông khám phá ra.

Ông Croiset bắt đầu nổi tiếng từ năm 1944, tức là năm trận chiến tranh thế giới lần thứ nhì bấy còn bao phủ trên lục địa Âu châu. Một người bạn của ông tên là Albert Plesman, giám đốc công ty hàng không KLM, đồng thời cũng là anh hùng phi công Hòa Lan, hỏi ông về tin tức đứa con trai của ông ta lúc đó cũng là phi công, chiến đấu trong không lực Hoàng gia Anh.

Nhà chiêm tinh Croiset đang chỉ dẫn cho cảnh sát tìm kiếm hung phạm

Croiset nói :

— Anh đừng buồn... Tôi đã nhìn thấy Jan (tên đứa con của Plesman)... Nó bị chết ở biên thùy Pháp-Bỉ...

Plesman không tin. Ông cho Croiset đã đoán sai, và ông vẫn đặt nhiều hy vọng về đứa con đó. Nhưng một tháng sau thì có tin chính thức của không quân Anh cho biết là Jan, con trai ông, đã lái phi cơ và bị bắn rớt ở biên thùy Pháp-Bỉ. Chiếc phi cơ bùng cháy, thi thể của Jan đã bị thiêu thành than.

Năm năm sau, một hôm Croiset lại gặp Plesman và bảo :

— Nhà anh sắp sửa lại có tang ! Tôi nhìn thấy một đứa con trai khác của anh sắp sửa chết trong tai nạn máy bay !

Hai hôm sau, ông giám đốc hàng không KLM được tin con trai mình là Hans, bị tử nạn phi cơ tại Bari, ở Ý Đại Lợi :

Những «thành tích» tương tự như vậy của Croiset nhiều không sao đếm xuể. Chính nhờ các thành tích đó mà bạn cảnh sát Hòa Lan đã mời ông Croiset hợp tác để cùng tìm ra hung thủ các vụ án mạng, đánh cướp ngân hàng, những kẻ chuyên bắt cóc trẻ em đòi tiền chuộc. Thế rồi sau đó nhiều tổ chức cảnh sát khác ở khắp các nơi trên thế giới mỗi khi «bí» không tìm ra được thủ phạm thì lại tới... hỏi thầy bói Croiset.

Vào năm 1962, một cậu bé mất tích gần xóm Slikkerveer. Cả nhà hoảng lên nhờ cảnh sát, nhưng rất cực cảnh sát cũng chịu luôn. Gia đình cậu bé phải cầu cứu tới Croiset. Qua máy điện thoại Croiset ở nhà không đi đâu mà dùng «thần nhãn» của mình báo cho gia đình cậu bé biết như sau :

— Cháu chỉ ở quanh quẩn gần nhà ông bà mà thôi... Tôi thấy cháu ở gần một cây cầu...

Cảnh sát và người nhà cậu bé tuy không nói ra miệng nhưng cũng cho Croiset là một người... khùng khùng, và cái tài của ông ta lần này chắc là bị ra đìa rồi bởi vì trong vùng đó không có một cây cầu nào cả !

Tuy nhiên họ cũng cứ tìm kiếm, và rồi người ta bỗng nghĩ tới... đồ án của ty công chánh tỉnh cây : họ sửa soạn làm một cây cầu bắc qua một con sông nhỏ, và khi tới nơi dự định xây cầu đó, họ tìm ra thằng bé ! Thì ra Croiset không những nhìn thấy những hình ảnh trong quá khứ mà còn nhìn thấy cả những công trình kiến trúc sắp sửa làm.

Vào năm 1959, một vụ điều tra bằng vô tuyến điện đã được diễn ra, do sự chỉ huy của Croiset. Ông Croiset đã ngồi ở nhà cùng với các chuyên viên điều tra, liên lạc với nhân viên cảnh sát ở Hoa Kỳ để tìm ra một thiếu nữ bị mất tích. Từ Hòa Lan, ông Croiset đã «hướng dẫn» các nhân viên cảnh sát tận bên Mỹ tìm người mất tích, thì quả thật đó là một công việc ngoài sức tưởng tượng của con người.

(CÒN TIẾP)

Giới thiệu sách mới

Chúng tôi vừa nhận được :

o **Em là gái trời bắt xấu** tập 5, thi phẩm của Lộ Khánh.

o **Thơ Anh Hoa** thi phẩm của Anh Hoa, do chính tác giả gửi tặng.

Thành thật cảm tạ nữ sĩ Lộ Khánh, thi sĩ Anh Hoa, và ân cần giới thiệu hai thi phẩm trên cùng bạn đọc yêu thơ.

CHÍNH LUẬN

MÁCH GIÚP

HÀ-MAI-LAN

QUẠT MÁY

Tại xứ nóng, chỗ nào người ta cũng thấy xài quạt máy. Nhiều loại quạt được chế tạo để cung ứng cho nhu cầu.

Loại quạt trần nên mua thứ ba cánh, vì quạt ba cánh cân, quay đều hơn loại hai cánh, mà quạt bốn cánh thì cỗ lỗ quá ít người xài, và chẳng thêm một cánh thì thêm tiền và sự mát mẻ cũng không tăng thêm được bao nhiêu, một khi mô tơ chế tốt, quay khỏe thì ba cũng như bốn mà thôi.

Các loại quạt chạy than quay mạnh hơn quạt mô tơ thường. Gọi là quạt than, nhưng không phải là chạy bằng than tàu, than đước hay than cà na, mà là có hai cây chổi than quẹt trong máy. Nhà có máy quạt than, thường phát ra tiếng kêu rè rè ảnh hưởng vào máy thu thanh, nghe rất khó. Loại quạt than vòng quay thường lên tới 2.800 vòng một phút, trong khi đó loại quạt thường chỉ có 1.500 vòng một phút thôi. Tuy nhiên, có nhiều loại quạt mới sáng chế, dù không có chổi than mà vòng quay cũng mạnh lắm, chẳng kém gì.

Những chiếc quạt máy cánh hơi nghiêng nghiêng bao giờ gió cũng tỏa rộng, trong khi đó loại quạt cánh thật chếch (như loại quạt Calor thứ trung bình, đường kính lối 55 cm) thì quạt được mạnh và xa, nhưng không tỏa rộng.

Quạt máy cần mua thứ giản dị, chỗ nút xoay tốc độ càng đơn sơ càng đỡ hư. Những thứ quạt bấm nút kêu tanh tách là những thứ quạt hay bị hư bất tử, mặc dầu sửa chữa những thứ đó không lấy gì làm mắc mỏ, chỉ bực mình tý chút thôi.

chị em bạn gái

HÀ-MAI-LAN

Em VIỆT HƯƠNG (SAIGON)

a) Vết đó không sao đâu. Tuy nhiên có thể dùng thuốc trị tàn nhang.

b) Tặng một món quà gì cũng được, như một cuốn sách đẹp chẳng hạn... Tặng cậu bé đó là đủ.

c) Kể ra thì cũng có phần đúng. Nhưng biết đâu mà chàng ta không ở cái thành phần mà em nghĩ ? Có người thế này có người thế nọ chứ ! Nếu không thích thì tìm cách lờ đi là là ổn nhất, vì càng tặng trả nợ thì càng... phiền.

Bạn THÁI (TÂN ĐỊNH)

a) Do sức kháng cự của cơ thể, và cũng do muỗi đó mang vi trùng hay không. Có thuốc trị muỗi bán tại hiệu thuốc tây.

d) Vì sương, vì có đốt bạch huyết cần tới bao vây.

Bạn HUỲNH VĂN ÚT (TRÚC GIANG)

a) Không, vì bạn không có Tú Tài.

b) Phải gửi theo hệ thống quân giai.

Em THÙY LINH (HỘI AN)

a) Nếu có dịp đi Saigon em nên tới khám bệnh tại bệnh tại bệnh viện Cơ Đốc, ở Ngã Tư Phú Nhuận, chắc sẽ tìm ra bệnh.

b) Hoãn 1 năm.

Ông NGUYỄN PHONG VÂN (GIA ĐỊNH)

Không trúng.

Em BÍCH HẢI (QUI NHƠN)

a) Chỉ có cách cử ăn các thứ đồ quá bổ béo, ăn nhiều rau. Nàng tập thể thao và nhất là đi bơi thân thể sẽ đều và đẹp.

b) Một thời gian sẽ bớt các vết đó.

ĐỨC KHÁNH

GIA ĐÌNH LY LY

MỐI THẤM NỬA ĐỜI

— 115 —

★ Truyện dài của HOÀNG HẢI THỦY

Lẽ ra, Minh Lan không cần phải tự bào chữa gì hết. Nàng không có lỗi gì hết trong việc nàng ngồi nói chuyện thân mật—ngoan ngoãn hay là kiều kỳ—với ông Tướng hào hoa nổi tiếng là đánh bay trên nhiều mặt trận ấy.

Nhưng nàng làm ra vẻ chối lỗi và tôi càng được thể dồn nàng vào miền đất tôi muốn nàng đứng. Nữ ca sĩ Minh Lan là người tình — một người tình trong số nhiều người tình — của ông Tướng hào hoa nọ. Tôi càng dồn nàng, nàng lại càng tránh né. Không biết đó là một thủ đoạn mà nàng áp dụng để quyến rũ tôi hay là nàng thật sự không muốn dính líu với tên tuổi của ông lính cao cấp ấy.

Đàn bà đẹp và đa tình có nhiều thủ đoạn để cho đàn ông vào bẫy.

Một thủ đoạn trong số hơn một ngàn lẻ một thủ đoạn quyến rũ, mới chài của đàn bà là việc giả vờ sợ hãi, tránh né không nhìn nhận những việc làm mà đàn ông cho là phạm lỗi.

Ngày xưa Tú Bà dạy Vương Thúy Kiều có «bảy chữ» để quyến phục đàn ông = « *Này con học lấy làm lòng — Vành ngoài bảy chữ, vành trong tám nghề...* Bảy chữ ấy thâu tóm hơn một ngàn lẻ một thủ đoạn mà đàn bà — những người đàn bà đẹp, đa tình đời nay — dùng để chinh phục đàn ông — Nói một cách khác, « bảy chữ » đó tán rộng ra, khi đi vào chi tiết, sẽ thành ra cả ngàn thủ đoạn.

Nói một cách khác nữa, «bảy chữ» đó là chiến lược, «tám nghề» là chiến thuật, và những thủ đoạn vặt của đàn bà là những tiểu mục của chiến lược, chiến thuật.

Không phải bất cứ người đàn bà đẹp và đa tình nào ở cõi đời này cũng được dạy bảo, chỉ dẫn về «bảy chữ, tám nghề», nhưng có thể nói không một người đàn bà đẹp và đa tình nào lại không biết — nhiều hoặc ít — về những thủ đoạn quyến phục đó. Có thể nói người đàn bà xứng đáng là đàn bà mặc nhiên biết những việc làm đó.

Minh Lan là một người đàn bà đẹp và đa tình — Tự nhiên, nàng biết cách làm tôi hài lòng và ngoan ngoãn chạy theo nàng, hoặc lao đầu vào con đường nàng muốn tôi đi— Đi theo nàng, đi có nàng hoặc là đi một mình...

— Nếu vậy... Chắc em có nhiều anh trai lắm nhỉ... ? ? Người em gái hậu giang quyến rũ này hẳn là không thiếu gì quà của anh trai...

Tôi muốn nói một câu gợi ý — « ... anh em nối ruột ». Nhưng thấy câu đó tục quá, tôi lại thôi.

Tôi có thể nói câu đó với gái nhảy Ánh Hoa, nhưng không nên nói với đào hát tân nhạc Minh Lan.

Như người bị chạm tự ái chân chính, nét mặt tươi vui và đang mừng rỡ của Minh Lan sụp xuống nghiêm lại, xa xôi :

— Dạ... Anh nói đúng đấy. Em có nhiều anh trai lắm...

Lại một thủ đoạn khác áp dụng.

Đó là thủ đoạn «nhận tội» thủ đoạn nói quá đi, nhận quá đi những tội mà đàn ông muốn gán cho mình, muốn mình phải nhận...

Chẳng hạn : ta muốn kết tội người yêu của bạn là lẳng lơ, vì nàng hay bắt chuyện, vì nàng có tật xưng em ngọt xớt với những người bạn trai, vì họ có quá nhiều bạn trai..., khi thấy không còn chối lỗ được nữa hoặc chối lỗi thì bất lợi, người ... cả ba ... ngôn ngữ. Nàng tự kết tội nặng ... với những câu nghe rợn người như—« Đúng. Tôi dĩ thõa, tôi thích gần những người đẹp trai, tôi gạ gẫm người ta... Một cây...xanh rờn mà. Bây giờ anh mới biết à ? Chán chưa ? Thôi chứ...cho con bé rớt em đẹp chớ ? Còn đợi gì nữa...» khi nàng nói thế, bạn sẽ ngồi đuỗn mặt, ngay râu ra nếu bạn có râu—bạn sẽ không còn tâm trí và can đảm để mà kết tội họ nữa.

Đồng Nham Nhỏ mở một màn đàn hòa đúng lúc :

— Người ta là văn nghệ sĩ... Người ta hát hay người ta lại đẹp, người ta được nhiều người ái mộ — Ghen cái gì ? ai bảo anh không ái mộ người ta ? Ai bảo anh không đến đón người ta về, để người ta cho người khác đón, còn bực bặc cái gì nữa ? ?

Minh Lan nở một nụ cười buồn.

Nụ cười đó như nụ cười của một người đàn bà chung thủy chân chính bị nghi lầm là lẳng lơ.

Nếu bà Thị Kính ngày xưa khi bị kết tội là tác giả cái bầu của em Thị Mầu, có cười một nụ cười nào, thì nụ cười đó chắc chắn là phải giống nụ cười Nữ ca sĩ Minh Lan cười trong Dancing Thiên Thai đêm nay.

— Thôi anh... Nàng quay lại Đồng, nói nhỏ — Đây là lần thứ nhất nàng chú ý nhìn bộ mặt nham nhở của Đồng —... Thôi anh, anh đừng bênh em làm gì — Anh ấy giận—Anh Tấn Hoài khó tánh lắm...

Chắc đây là lần thứ nhất trong đời Đồng Nham Nhỏ được một nữ ca sĩ — Loan nữ ca sĩ số một của Thủ Đô Saigon — dịu dàng, ngọt ngào gọi anh, xưng em. Ngọt như đường phèn, thơm như táo tầu.»

Đồng Nham Nhỏ sung sướng và kiêu hãnh ra mặt.

Gã không sung sướng sao được ? Gã là người từ thuở cha sinh, mẹ đẻ ra đến giờ chỉ được giao du với toàn là Mari Sến, chỉ được toàn xưng em, có khi xưng tôi.

— Phải nói chứ. Sao lại không. Im lặng là thế nào...

Gã sốt sắng nói như chính gã là kẻ bị buộc tội:

— Bạn của anh ruột mình mà tốt với mình coi mình như em gái mình cũng phải coi người ta như anh chứ..

Tuy vừa nói — «Anh đừng bênh em nữa», Minh Lan vớ ngay lấy câu nói bênh vực ấy.

— Phải không anh ? Em coi ông ấy như anh vậy — Thật em coi ảnh chẳng khác gì anh Bình — Có khi ảnh còn tốt với em hơn cả anh Bình nữa..

Tôi ngồi yên không nói gì cả.

Nhưng thực sự, trong lúc đó, tôi sợ.

Sợ vì tôi đã lên mặt làm cao quá đáng. Đồng b miền Nam gọi bứng vụ làm cao quá trớn để trở lại mức bình thường được như thế này là «lố cồn».

Tôi đang bị «lố cồn» với Minh Lan, tôi chưa là gì cả. Chưa là người yêu của nàng. Chưa được bóp môi nàng lấy một cái, chưa được đặt tay lấy nửa bàn tay, trong nửa giây đồng hồ, lên một khoảng nhỏ nào da thịt của nàng... Tôi chưa có cả mọi lời hứa hẹn yêu đương nhỏ nhặt nào của nàng. Vậy mà tôi lại dại dột làm cao với nàng.

Du tự ái và tự kiêu đến đâu đi chăng nữa, tôi cũng phải nhận rằng tôi kém thủ đoạn quá.

Mặt xu kinh nghiệm cũng không có. Nhưng cũng hay rồi lời có tạo hóa an bài, có số mệnh được sắp xếp trước. Cõi đời có chuyện «*Ngu si hưởng thái bình*» và «thánh nhân hay đãi kẻ khù khờ». Tôi dám kinh nghiệm và bách xăng bách xáo như vậy, nhưng tôi có số được đàn bà yêu và cho yêu, tôi vẫn được thoả mãn như thường.

Minh Lan nhếch môi phác một nụ cười có vẻ cay đắng và buồn phiền.

Nàng nhếch môi cười với Đồng, nhìn Đồng như để tìm một thông cảm, một an ủi :

— Lạnh quá — Nàng khẽ nói với Đồng — Đưa cả một cái *frigidaire* lên mặt thế kia, chịu làm sao nổi...

Ngôn ngữ phóng sự của Phương Ngọc được đem ra dùng một cách duyên dáng và đúng lúc ấy — «,..đưa cả một cái *frigidaire* lên mặt... » làm tôi cười — Đồng Nham Nhỏ cười phì ra một cách rất nham nhở, cười như người được nghe một câu khôi hài loại « buồn cười quá đi mất. »

Minh Lan nhìn tôi cười, đôi mắt nàng sáng long lanh.

Đồng Nham nhỏ đưa đẩy :

— Đó... cười như thế có phải là đẹp trai không nào... Cứ cười như thế có phải là người ta cũng yêu không — Sư mày [illegible]

Gã lại cười rũ ra... cười sau khi được nghe một câu chuyện khôi hài—« buồn cười quá xá... là buồn cười ».

(CÒN TIẾP)

MAY 5 1966

KHÔNG CHO PHÉP TẮC-XI LÊN GIÁ

NHƯNG DÀNH NHIỀU QUYỀN LỢI CHO TÀI XẾ TẮCXI

Trang 3 Số 499 Chủ Nhật 28, Thứ Hai 29-11-65

Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN 15 Võ Tánh — Saigon
Giám-Đốc Trị Sự LÊ TÂM VIỆT — Quản Lý ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu đề tên ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

★ CẤM CHỦ XE CHO MƯỚN QUÁ GIÁ 210 Đ. MỘT NGÀY
★ ẤN ĐỊNH LẠI THỂ LỆ TRẢ TIỀN MƯỚN XE ★ MƯỚN LÍP ĐƯỢC QUYỀN MANG XE VỀ NHÀ ● VỢ ĐẺ ĐƯỢC NGHỈ 3 NGÀY v.v...

SAIGON.— Trước đây, chúng tôi đã loan tin tắc xi yêu cầu được tăng giá chuyên chở mỗi cuốc lên 10 đồng, tiền lên xe 4 đồng, tiền neo xe lên 40 đồng (trước 25), tiền 1 cây số lên 5 đồng (trước 3). Hồi 9 giờ 30 sáng 25-11, một cuộc họp giữa Nghiệp Đoàn Chủ Nhân, Nghiệp Đoàn Tài xế Tắc xi và Tòa Đô Chánh về vấn đề này đã khai diễn tại Tòa Đô Chính.

Trong buổi tiếp xúc kể trên, ông Đô Trưởng đã trình bày lý do không thể cho tăng giá bất cứ một thứ gì vì nếu cho tăng giá một loại nào, các thứ vật giá khác sẽ đồng loạt gia tăng tạo nên tình trạng rượt đuổi vật giá rất nguy hại cho nền kinh tế Quốc gia. Ông cũng cho biết sẽ hội ý với Nghiệp đoàn Chủ nhân và tài xế Taxi để tìm một lối thoát tốt đẹp hơn.

Nghiệp đoàn tài xế Taxi cho biết sở dĩ phải xin tăng chuyên chở vì chủ nhân tăng giá cho mướn xe. Nay muốn không tăng giá xe thì phải tiến tới thỏa hiệp giữa chủ nhân và tài xế. Một bản thỏa hiệp chung giữa chủ xe Taxi và tài xế mướn xe Taxi được dự thảo đã mang ra bàn cãi trong phiên họp ngày 25.11.1965.

Về việc tăng giá xe Bác sĩ Đô Trưởng cho biết Uỷ ban Vật Giá Tòa Đô Chánh đã bác bỏ.

Về bản thoả hiệp chung đã được hai bên chủ và tài xế Taxi thỏa thuận gồm 29 điều, mà sau đây là những điều quan trọng:

— Thỏa hiệp có hiệu lực trong 2 năm từ ngày ký. Nếu một bên nào muốn hủy bỏ, phải báo trước bằng thơ bảo đảm có bảo nhận và cáo tri cho ông Đô trưởng. (tới cuối thời kỳ 2 bên ký kết).

— Về điều kiện mướn xe: chia 4 loại tài xế: 1) tài xế nguyên (lãnh nguyên 1 chiếc xe không ngày nghỉ). 2) Tài xế chính (lãnh 1 chiếc xe có ngày nghỉ do tài xế phụ thay thế). 3) Tài xế phụ (tài xế chạy thay đổi mỗi ngày một chiếc xe, được luân phiên trong vòng 3 hay 4 chiếc xe trở lại). 4) Tài xế phân đôi (chỉ chạy xe nửa ngày).

Tiền thế chân mướn xe được quy định: 2.000đ. xe mới ra 1.500đ xe đã chạy 1 năm— 1.000đ xe chạy 2 năm.

Giá ngạch tiền thế chân này, chỉ áp dụng cho những chiếc xe cho mướn về sau này, chớ không áp dụng cho những chiếc xe mà giữa hai bên đã có thuận trước về tiền thế chân.

— Giá mướn xe được ấn định là 210đ. một ngày theo quyết định của Uỷ ban vật giá Đô thành, giá mướn này là giá mướn tối đa không thể vượt qua, giá mướn chỉ có thể thay đổi, khi có quyết định mới của cơ quan định giá.

— Thể lệ trả tiền mướn xe. Chủ qui định thời gian tiền xe đóng hàng ngày trường hợp bất khả kháng, tài xế có thể đóng 3 ngày một lần cho tài xế có góc 1.200đ trở lên, và 2 ngày một lần cho tài xế có góc dưới 1.200đ trở xuống trong 1 tuần lễ phải hoàn lại tiền thiếu cho chủ kể từ ngày thiếu.

— Trong trường hợp nhận xe líp, tài xế được lấy xe luôn về nhà khỏi về trả chủ mỗi đêm. Nếu lấy xe mỗi ngày, bằng ngày phải được kiểm nhận cẩn thận.

Tài xế bệnh được nghỉ theo giấy chứng của bác sĩ nếu quá 7 ngày tài xế có thể mượn tài xế chạy thế qua sự đồng ý của chủ. Vợ đẻ được nghỉ 3 ngày.

— Đụng chạm vô lỗi tài xế gây tai nạn, tài xế phải chịu trách nhiệm sửa chữa, nếu dụng nặng, sửa chữa quá 3.000đ., chủ có quyền lấy xe lại.

— Xe hư, chủ xe phải chịu mọi chỗ, trừ bóng đèn. Vỏ mòn, tài xế phải báo trước cho chủ 3 ngày để thay vỏ.

Tài xế được chạy 3 ngày nghỉ 1 ngày, hoặc 2 nghỉ 1 có thể nhiều hơn, tùy theo giữa tài xế và chủ xe. Tài xế chạy nguyên 1 chiếc nếu một có quyền gởi xe.

— Mỗi giờ sửa chữa xe hư đậu lại là 15 đồng. Xe hư đem về trên 7 giờ tối không được trừ.

Còn 7 điều chưa được thỏa thuận. Hai nghiệp đoàn đã ghi nhận ý kiến của Bác sĩ Đô trưởng và sẽ hội họp lại vào 3-12-1965 để tiến tới việc thỏa thuận nốt 7 điểm và ký kết bản thỏa hiệp chung.

Sau phiên họp Bác sĩ Đô Trưởng đã khuyến cáo hai Nghiệp đoàn Chủ nhân và tài xế Taxi nên tiến tới thỏa hiệp để tránh việc Tòa Đô Chánh khỏi phải ra nghị định. Nếu Tòa Đô Chánh ra nghị định đương nhiên giới chủ nhân sẽ bị thiệt hại.

— Thiếu tướng Chủ tịch Uỷ ban Hành pháp Trung ương vừa ký nghị định số 2040-UBHP/CT ngày 23-11-65 ủy nhiệm cho Tổng Uỷ Viên Chiến Tranh và Xây Dựng kiêm Uỷ viên Quốc Phòng thẩm quyền duyệt ký nghị định bổ nhiệm Phó Thị trưởng Nội an và Phó Tỉnh trưởng Nội an.

Chính Luận tiếp xúc nhân vật đứng ra lập Trung tâm Bán Lẻ Đại Quy Mô

Sẽ thu dụng 3.000 nhân công làm việc tại «Trung tâm bán lẻ»

★ CÓ THỂ BÁN HÀNG NGAY TRONG LÚC ĐANG XÂY DỰNG CƠ SỞ
★ TRUNG TÂM TỔ CHỨC THEO THỂ THỨC CÔNG TY NẶC DANH

• THANH THƯƠNG HOÀNG

Việc một nhóm thương gia chủ trương thành lập Trung Tâm bán lẻ đại quy mô tại nhà Ga Saigon là một việc làm vô cùng quan trọng đối với hiện tình đất nước chúng ta, trong phạm vi kinh tế.

Ai ai cũng phải nhìn nhận rằng, ngoài bọn Cộng sản luôn luôn tìm cách phá hoại nền kinh tế, lại còn bọn gian thương chuyên tích trữ đầu cơ lũng đoạn thị trường khiến mức sinh hoạt trong mấy tháng gần đây bỗng nhảy vọt lên một cách bất ngờ, khủng khiếp.

Do đó việc Trung tâm bán lẻ đại quy mô được thành lập và thành công thì nhất định —theo chủ quan của chúng tôi — nạn chợ đen sẽ bị chấm dứt và mức sống của người dân theo đó sẽ được nâng cao hơn.

Trước sự việc thành lập Trung tâm bán lẻ đại quy mô tuy không mới mẻ gì đối với nước ngoài nhưng lại là lần đầu tiên có ở nước ta, để hiểu rõ đại cương, cũng như sự điều hành của tổ chức này, chiều 26-11-65, chúng tôi đã tới tiếp xúc với ông BÙI VĂN QUAN, Chủ tịch Nghiệp Đoàn Sản Xuất rượu và Sirop Việt Nam kiêm Chủ tịch Nghiệp đoàn Chế tạo Mỹ phẩm V.N. và là người chủ trương thành lập Trung tâm bán lẻ đại quy mô. Trong câu chuyện vui vẻ cởi mở, ông Quan đã cho chúng tôi biết một vài điều liên quan tới sự thành lập Trung Tâm bán lẻ đại quy mô như sau:

Ông Quan đã mở tập hồ sơ cho chúng tôi xem dự án thành lập Trung tâm bán lẻ đại quy mô để lên Bộ Kinh Tế từ ngày 25-7-64. Hồi đó, theo dự án, ông Quan chủ trương dùng cái bin đinh 5 tầng của ông ở đường Phan Thanh Giản để lập Trung Tâm bán lẻ đại quy mô. Nhưng ông đã gặp nhiều trở ngại. Thứ nhất là về phía chính quyền Bộ Kinh Tế thời đó không tỏ thái độ dứt khoát. Thứ hai là về phía những phần bộ nhập cảng các nhà sản xuất đều phản đối «ngầm» hoặc tỏ ra bất hợp tác việc làm của ông, vì họ sợ khi Trung Tâm được thành lập rồi thì quyền lợi của họ sẽ mất đi rất nhiều. Do đó dự án trên của ông Quan đã không thực hiện được. Tới nay Bộ Kinh Tế lại mời ông lên để cứu xét lại dự án. Theo ông, dự án này có được Hội Đồng Nội các chấp thuận thì ông mới dám làm.

Nói về việc dùng Nhà Ga Saigon để xây cất Trung Tâm, ông Quan cho biết: với sự đòi hỏi của tình thế nên ông đã bỏ dự án dùng tòa bin đinh của mình, vì nhà ga Saigon vừa rộng, vừa ở giữa trung tâm thành phố rất tiện cho sự đi lại của dân chúng hơn ở đường Phan thanh Giản nhiều.

Ngoài những mục đích trên ra, việc xây cất Trung Tâm ở Nhà Ga Saigon lại còn là một công đôi ba việc vừa hợp với chủ trương của chính phủ trong sự chỉnh trang thành phố, vừa tiện cho xe cộ lưu thông từ đường Lê Lai qua Phạm ngũ Lão khỏi phải đi vòng như trước nữa. Ít ra 3 con đường băng qua Trung tâm này cũng giải quyết được một phần nào nạn kẹt xe cộ như hiện nay.

Về đồ án Trung Tâm, ông Quan cho biết ông đương nhờ Kiến trúc sư Lê văn Lâm thực hiện. Và khi đồ án hoàn thành ông sẽ mời một số chuyên viên ngoại quốc tới giúp sức. Khi Trung tâm hoàn thành sẽ có 3.000 người làm việc. Số nhân công to tát này sẽ giúp chính phủ không ít vào việc giải quyết nạn thất nghiệp, nhất là đối với những đồng bào tị nạn Cộng sản hiện nay.

Tất cả mọi công việc tiến hành đã được chuẩn bị sẵn sàng chu đáo từ năm 1964, chỉ còn chờ chánh phủ chấp thuận là ông Quan và những bạn của ông bắt tay vào việc làm ngay.

Theo ông Quan, một khi dự án của ông được chính phủ chấp thuận, trong 6 tháng đầu ông có thể hoàn thành xong tầng dưới và sẽ sắp đặt bán những hàng hóa cần thiết cho dân chúng ngay để nhằm giải quyết một phần nào sự điều hòa giá cả thị trường. Nhưng muốn sự kiến thiết được mau chóng và có kết quả mỹ mãn, cần phải trông cậy rất nhiều vào sự bổ trợ của chính phủ từ những việc nhỏ như cho mướn xe ủi đất tới những việc lớn như dùng máy móc quan trọng khác v.v.

Trước một việc làm vô cùng to tát, quan trọng như vậy, tất nhiên ông Quan phải nhờ cậy vào sự giúp sức, ngoài chính quyền ra, của các thương gia, kỹ nghệ gia có thiện tâm, thiện chí, trong đó và nhất là có hoài bão lớn «muốn làm một việc gì tốt đẹp cho đất nước, muốn xây dựng một [illegible] cho mai sau». Trả lời câu hỏi của chúng tôi ông Quan cho biết hiện nay ông chưa tính tới sự góp sức góp vốn của các nhà kinh doanh ngoại quốc vì «ít ra chúng ta cũng có đầy đủ khả năng để tự mình làm lấy công việc này». Qua những cuộc tiếp xúc, ông Quan nhận thấy chính quyền rất có thiện chí đối với công việc làm này, đó là một triệu chứng tốt đẹp khiến ông có nhiều hy vọng thành công; mặc dầu hiện nay vẫn có một số người, vì quyền lợi cá nhân, đương ngấm ngầm vận động phá việc xây dựng Trung Tâm.

Trung Tâm được tổ chức theo thể thức công ty nặc danh, và ông Quan đương nhiên là Chủ tịch, vì ông vừa là người sáng lập, vừa là người «đứng mũi chịu sào» nhất trong mọi công việc từ khi thành lập dự án tới lúc hoàn thành Trung Tâm.

Ông cho biết: để dư luận biết rõ việc làm của ông, cũng như góp thêm ý kiến vào việc xây dựng Trung Tâm, chiều ngày 30-11-65 ông sẽ mở một cuộc họp báo tại trụ sở Tổng Liên Đoàn Chủ Nhân V.N tại đường Nguyễn Huệ.

Nội dung cuộc họp báo này nhằm trình bày đại cương dự án, tổ chức và sự điều hành cơ cấu của Trung Tâm bán lẻ đại quy mô.

Trước khi chấm dứt cuộc tiếp xúc, ông Quan với giọng nói chân thành đã cho chúng tôi biết ông làm công việc này không phải là để «kiếm tiền» mà chỉ để thực hiện một chương trình ông đã ôm ấp từ lâu, đó là góp một phần nhỏ của mình vào công xây dựng quốc gia. Ông đã nhấn mạnh ở điểm: «đối với hiện tình đất nước đây là một việc làm đầy táo bạo, phiêu lưu.»

Kết luận: ông Quan tha thiết trông cậy vào sự góp công góp sức của tất cả mọi người để «đời sống dân chúng mau được nâng cao như ở các nước Âu Mỹ».

Lập Uỷ Ban Cứu xét giá cả tại mỗi Bộ

SAIGON.— Thiếu tướng Chủ tịch Uỷ ban Hành pháp Trung ương vừa ra Thông tư số 86-UBHP/NSNV ngày 25-11-65 thành lập tại mỗi Bộ một Uỷ Ban cứu xét giá cả trong mọi việc chi tiêu nhằm mục đích bảo vệ công quỹ và giáo tiếp giữ vững vật giá.

Từ trước tới nay, mỗi khi cứu xét các hồ sơ chi tiêu, ngoài phương diện thể lệ, các kiểm soát viên ước chỉ chú trọng xét cả về giá cả. Tuy nhiên, trong thời gian gần đây, giá hàng hóa thay đổi quá nhiều và thất thường, nhứt là đối với những vật dụng khan hiếm trên thị trường, nên một số cơ quan đã gặp nhiều khó khăn trong việc mua sắm hay cung cấp.

CẢI TỔ QUAN TRỌNG VỀ THI CỬ

từ Đệ Thất, Trung Học đến Tú Tài

★ SẼ BỎ HẲN THI TIỂU HỌC, THI VÀO ĐỆ THẤT VÀ TÚ TÀI I
★ KỂ TỪ NĂM 1966, THU PHÍ TON CÁC KỲ THI

SAIGON.— Dự án cải tổ thi cử từ Đệ Thất, Trung Học Đệ Nhất Cấp, Tú Tài I và 2 đến thể thức thi vào Đại Học đã hoàn thành, chỉ còn chờ ông Tổng Uỷ Viên Giáo Dục ký là ban hành. Dưới đây là những nét chính của dự án đó.

— Sẽ bãi bỏ hẳn kỳ thi Tiểu học và thi vào Đệ Thất. Đương nhiên được vào đệ Thất công lập, các em nào xếp từ hạng 1 đến 10 trong 2 năm liền (lớp nhì và Nhất) hoặc trong niên học sau cùng sắp hạng nhất nhì. Nếu còn chỗ ở lớp đệ Thất sẽ mở kỳ thi tự do để lấy thêm học sinh (số lớp đệ Thất năm nay tăng lên 40 trên toàn quốc, sáng năm tăng nữa).

— Đương nhiên được cấp chứng chỉ Học Trình tương đương bằng Trung Học Đệ I Cấp với hạng ưu bình, nếu học sinh ở trong số 20 phần trăm đầu lớp Đệ Tứ trường công, và được lên lớp Đệ Tam khỏi thi. Sẽ chỉ có 1 kỳ thi cho bằng TH ĐIC và nhận học sinh vào Đệ Tam mở cho các thí sinh không thuộc loại trên.

— Học sinh đệ 2 công lập, ấp hạng trong khoảng 20 phần trăm đầu lớp, đương nhiên được lên lớp đệ Nhất. Trong thời gian chờ đợi có đủ số lớp Đệ Nhất để thu nhận 80o/o các học sinh học xong Đệ Nhị nghĩa là khoảng 2 niên học nữa) sẽ mở 1 kỳ thi (mỗi năm) chung cho: 80o/o học đệ 2 công lập còn ở lại lớp, toàn học sinh đệ 2 Tư thục, thí sinh tự do (tối thiểu 17 tuổi).

— Có đầy đủ học bạ từ Đệ Nhị đều có thể lên học Đệ I các tư thục. Không đủ học bạ cũng như tất cả thí sinh tự do sẽ phải học lại lớp Đệ 2 các trường tư.

— Sẽ bãi bỏ hẳn kỳ thi Tú Tài I. Chuẩn bị mở thêm nhiều lớp Đệ Nhất để khi học sinh Đệ Nhị lên thẳng Đệ Nhất không gặp trở ngại của bằng Tú Tài I làm cản trở bước tiến.

— Sẽ không cấp bằng Tú Tài I chuyển tiếp hay chứng chỉ tương đương bắt đầu từ niên khóa này (?). Hội đủ tổng số trung bình 10/20 ở kỳ thi cuối năm Đệ 2 có thể xin cấp chứng chỉ tương đương Tú Tài I nếu gì có gì phải thôi học sau 2 năm và vẫn chưa đậu Tú Tài toàn phần.

— Cuối năm Đệ nhất thi Tú tài toàn phần (sau 3 năm sẽ gọi là Tú tài) đương nhiên được cấp bằng Tú tài toàn phần những học sinh đã sắp hạng từ 1 đến 5 trong kỳ thi toàn quốc ở Đệ nhị trong 5 môn chính. Các học sinh này được cấp bằng Tú Tài hạng đặc biệt và đương nhiên được vào học một trường Cao Đại học với môn thích, khỏi thi. Còn các học sinh khác đều phải thi.

— Về Tú Tài 2, đặc biệt sắp xếp lại cách thức thi, năm nay có thể thi loạt 2 trước loạt 1.

1966: bắt đầu đóng tiền thi

Bắt đầu năm 1966 các kỳ thi sau đây phải thu phí tổn: Tiền đóng để đi thi định là:

Trung học Đệ I cấp và vào học đệ Tam: 150đ.

Cuối năm Đệ Nhị (tương đương Tú Tài I): 200đ.

Tú Tài (toàn phần): 250đ00
Thi vào Đại học: 200đ00
Những thể lệ khác không thay đổi.

Bác sĩ trực

Tối thứ Bảy 27-11-65: từ 19g đến 6g sáng Chủ Nhật
Trưa Chủ Nhật 28-11-65: từ 13g đến 14g 30.

BS Lê-phước-Huy	365, đường Trần quý Cáp	Saigon
BS Nguyễn-thị-Tư	154A Trần quang Khải	Saigon
BS Tô-đình-Phong	13., đại lộ Tổng đốc Phương	Cholon
Tối Chủ Nhật 28-11-1965: Từ 19g đến 6g sáng thứ Hai		
Trưa thứ Hai 29-11-1965: Từ 13g đến 14g 30		
BS. Trần kim Hoàn	164, đường Chi Lăng Phú Nhuận	Giadinh
BS. Vũ-minh-Ngọc	76, đại lộ Đồng Khánh	Cholon
BS. Trần-văn-Ninh	161, đường Võ Tánh	Saigon
BS. Nguyễn-thị-Mai	9, đại lộ Trần quốc Toản	Saigon

tin cần biết

Xét xe Taxi và xe lô Đô Thành

— Tòa Đô chánh vừa ra thông cáo để các chủ nhân xe taxi và xe lô nội ô hay rằng: sẽ thành lập một ủy ban hỗn hợp để cứu xét toàn diện những xe nói trên kể từ ngày 3-12-1965 đến ngày 7-2-1966, trừ ngày thứ năm, ngày chúa nhựt và ngày lễ. Những xe taxi và xe lô nội ô phải đem trình xét lại Đại lộ Cường Để Saigon, sáng từ 8g đến 11g30 chiều từ 14g30 đến 16g30, theo số thứ tự và ngày đã được ấn định. Một thời hạn chót vào ngày 4 và 6-12-65 cho xe lô nội ô, ngày 5-2 và 7-2-66 cho xe ta xi, để dành cho những chủ nhân không thể đem trình xét xe của mình vào ngày nhứt định.

Xét xe chuyên chở học sinh

— Tòa Đô Chánh thông báo cho các chủ xe chuyên chở học sinh trong Đô thành Saigon hay sẽ kiểm soát toàn diện loại xe chuyên chở học sinh trong 13, 14, 15 và 16-12-1965 vào buổi chiều từ 14giờ30 đến 17 giờ 00 tại Đại lộ Cường Để Saigon.

Dời ngày thi tuyển Chưởng Khế tập sự

— Bộ Tư Pháp vừa ra thông cáo cho biết kỳ thi tuyển Chưởng khế tập sự trước ấn định vào các ngày 15, 16 và 17-11-1965, nay được dời lại các ngày 8, 9 và 10 tháng 12 năm 1965. Thí sinh đã nhận được giấy báo danh hãy giữ giấy này để đến dự thi tại Trụ sở Bộ Tư Pháp, số 47, Đại lộ Thống Nhất Saigon, vào hồi 7 giờ 45 sáng ngày 8-12-1965 và những ngày kế tiếp.

Việt Nam Hàng Không lưu ý khách hàng về việc mang hành lý

— Công ty VN Hàng Không vừa lưu ý khách hàng về điểm hành lý mang theo khi đi máy bay như sau: — Hành lý xách tay phải gọn, không nặng quá 3 kí lô và kích thước tối đa 42cm X 27cm X 11cm. Hành lý xách tay quá nặng hay quá kích thước đã định, có thể bị từ chối không được mang lên phi cơ. Hành khách không nên nhận hành lý của người khác vì trong những hành lý mà quí vị nhận giúp có thể chứa những đồ quốc cấm mà quí vị hoàn toàn chịu trách nhiệm trước luật pháp.

Tái lập lưu thông trên cầu Thị Vải

— Ngày 23-11, Việt Cộng giựt mìn làm hư cầu Thị Vải trên quốc lộ 15 khoảng thuộc xã Phước Hòa quận Long Lễ cách tỉnh lỵ Phước Lễ 10 cây số về hướng Tây Bắc. Ty Công Chánh Phước Tuy đã sửa chữa xong cầu này và tái lập lưu thông sáng 24-11.

---

2 vụ ghen tuông khủng khiếp:

Tưới xăng đốt chồng

rồi uống thuốc độc tự tử

• Lừa lúc chồng ngủ, dùng kéo đâm ngập lưng thấu phổi chồng.

GIA ĐỊNH.— Hai vụ ghen tuông khủng khiếp vừa xảy ra tại tỉnh Gia Định làm dư luận xôn xao bàn tán:

— VỤ THỨ NHẤT: Vào hồi 3g chiều 25-11, người ta có chở vào bệnh viện cứu cấp cô Lê thị V. 17t, nhà ở đường Lê văn Duyệt vì cô đã uống thuốc độc quyên sinh. Theo thân nhân cô thuật lại thì vì quá ghen chồng là ông Nguyễn Q. Ph. 21 tuổi có vợ nhỏ, nên cô lén đổ xăng đốt chồng rồi uống độc dược tự tử. May mắn ông P. chỉ bị phỏng nhẹ.

— VỤ THỨ HAI: Khoảng 1 giờ sáng, ông Nguyễn văn V. 23 tuổi nhà ở đường Hai Bà Trưng (Hốc Môn) bị đâm bằng kéo nơi lưng thấu phổi, được chở đến bệnh viện Chợ Rẫy cứu cấp. Theo lời thân nhân nạn nhân cho hay thì vợ ông là bà Nguyễn thị L. vì quá ghen tuông sao đó, thừa lúc ông đang ngủ đã dùng kéo đâm lưng ông như trên. Dư luận thì cho hay là ông V. đã san sẻ tình yêu cho một thiếu nữ tên H. Bá L. đã bị bắt giữ. (D.L và P.V)

Đã đi ăn trộm thấy súng lục còn đi tố cáo bị bắt luôn

SAIGON.— Đêm 24 rạng 25-11 Nguyễn Huy D. 17 tuổi, (ngụ ở Võ Tánh Phú Nhuận) đã lẻn vào nhà bà Lâm thị B. ở số 283/1 cùng đường rạy tủ ăn trộm đồ đạc. Nhưng khi thấy trong tủ có một khẩu súng lục, sau khi lấy được đồ đạc rồi, không hiểu nghĩ sao, D. lại tới tới bót trình nhà chức trách là nhà bà B. có súng. Cảnh sát tới nơi xét nhà bà B. tịch thu được khẩu súng trên, nhưng đồng thời cũng bắt luôn D. về tội trộm. Chiều 25-11, D. bị giải tới Biện lý Cuộc. (SS)

GÁC LẠI

Vì nhiều tin tức cần thiết nên phải gác thiên phóng sự Nhà Nhà Đất Đất lại 1 kỳ. Thành thực cáo lỗi cùng bạn đọc.

CƯỚP 300đ. TRÊN CHIẾU BẠC

2 binh nhì bị mỗi người 18 tháng tù

SAIGON.— Tòa án Quân sự đã xét xử một vụ «trộm với trường hợp gia trọng», trong phiên nhóm sáng 26-11 tại Pháp Đình Saigon. Phiên Tòa do ông Phạm gia Hệ ngồi ghế Chánh thẩm và Thiếu tá Nguyễn cao Quyền, Uỷ viên Chính phủ.

Hai binh nhì Trần văn Toản và Lê văn Tâm đã bị Tòa án Quân sự tuyên phạt mỗi người 18 tháng tù ở về tội «trộm với trường hợp gia trọng». Còn Võ văn Na cũng can vào vụ này, nhưng hiện tại đào, sẽ được đem ra xét xử sau.

Vào một đêm đầu tháng hai năm ngoái, Toản, Tâm và Na cùng đi chơi tại Suối Lồ Ồ (Dĩ An). Họ gặp một toán biệt kích và họ cùng nhập bọn đi chơi. Sau khi ăn uống cả bọn cùng đi chung trên chiếc xe Dodge 4. Khi qua khỏi Chợ Đồn, trong khi xe dừng lại đổ xăng, Toản và Tâm đi ngang nhà một thường dân và thấy bên trong có đánh bạc. Cả hai cùng vào trong nhà và cướp đoạt số tiền của mấy người đang đánh bài, rồi bỏ chạy. Số tiền bọn họ cướp được vào khoảng trên 300đ. Trong khi Tâm và Toản vào nhà cướp tiền, Na gác ở bên ngoài. Do đó cả ba bị truy tố về tội «trộm với trường hợp gia trọng».

Phiên tòa án Quân sự sáng nay đã phạt Tâm và Toản mỗi người 18 tháng tù.

Mua và bán xe gắn máy, xì-cút-tơ quá giá chính thức bị đưa ra Tòa Quân Sự

SAIGON.— Trong số báo hôm qua, Chính Luận đã loan mọi chi tiết về vấn đề phân phối xe gắn máy xì cút tơ cho Saigon Giađịnh. Vào phút chót ông Đô trưởng đã thêm một vài chi tiết sau đây vào thể lệ đó:

Để tránh nạn đầu cơ và nạn chợ đen làm xáo trộn thị trường xe gắn máy và xe scooter Tòa Đô Chính sẽ kiểm soát chặt chẽ người mua xe cũng như người bán xe

1) Người mua xe để đầu cơ trục lợi, cũng như người bán xe quá giá chánh thức sẽ bị truy tố trước Tòa án mặt trận và bị tịch thâu xe.

2) Những ai phát giác được các vi phạm nói trên sẽ được trọng thưởng và được tặng cho chiếc xe đã tịch thâu.

3)— Những Đoàn Kiểm soát lưu động và Thanh Niên Trừ Gian sẽ kiểm soát tại mỗi tiệm bán lẻ và báo cáo về Tòa Đô Chính mọi cuộc buôn bán khả nghi, và có quyền ngăn việc giao xe đến khi Tiểu Ban giải quyết và chiếc xe sẽ giao cho người kế tiếp trong bản danh sách của hiệu buôn lẻ.

V.C. ném lựu đạn vào bót Cảnh sát Nguyễn văn Cập (Gia Định)

SAIGON.— Hồi 19 giờ 30 tối 25-11, một tên khủng bố đã ném một quả lựu đạn MK2 vào cổng phân chi Cảnh Sát Quốc gia Nguyễn văn Cập ở Gia Định. Quả lựu đạn nổ tung đã gây thương tích cho cảnh sát viên Cai văn Thà, có phận sự canh gác tại đây và Cảnh sát viên Trương văn Siêu, nhơn viên thường trực cùng một công chức hồi hưu tên Nguyễn văn Đủ, 55t.

Nhơn viên chi cảnh sát có bắn 1 loạt tiểu liên chỉ thiên, nhưng tên khủng bố thừa lúc lộn xộn đã tẩu thoát được. (VTX)

NGHE LỜI BÀ THẦY BÓI

BỎ ĐI XA KIẾM VIỆC LÀM

một thôn nữ biến thành gái chơi

★ Mụ mối lái bị 3 tháng tù

SAIGON.— Phạm thị Nguyệt 17 tuổi ở Bình Dương lên Saigon hồi tháng 8-65 để kiếm [illegible]. Khi đi qua Chợ Cũ, cô Nguyệt thấy thiên hạ xúm quanh một [illegible] nên cũng rẽ vào xem một quẻ cầu tài. Bà Năm bán quẻ bảo cô [illegible] mới làm ăn khá được nên cô đã bỏ tai nghe lời [illegible] bà thầy bói tên là Nguyễn thị Phương lên tận Pleiku làm ăn.

Rồi chẳng biết [illegible] việc tại đây, cô Nguyệt [illegible] cho khách làng chơi [illegible] chủ nhà chứa cho 1 đồng [illegible] Sau 2 tuần tập [illegible] nghề [illegible] Nguyệt sợ quá bỏ trốn về Saigon [illegible] tố cáo bà Phương dụ dỗ mình vào nghề mãi dâm. Vì vậy, bà Phương bị điều tra và bị tống giam tuần về tội trên. Nơi ra tòa sáng 26-11-65 bị cáo vẫn cả quyết không dụ dỗ mà do cô Nguyệt ngỏ ý muốn đi xa nên đã đưa đi. Sau [illegible] trình bày của luật sư cho bị cáo, Tòa xử phạt Nguyễn thị Phương 3 tháng tù ở về tội mối lái cô Nguyệt vào đường sa ngã và buộc bị can bồi thường cho cô Nguyệt 5 ngàn đồng thiệt hại.

2 tiểu yêu xa lộ bị tù

SAIGON.— Đêm 19-6-65, 2 Cảnh sát viên Ngô văn Ba và Trần văn Lành vừa đi tuần tới gần Trại gà Thanh Tâm, thì thấy 3 bóng đen bên đường nên nghi ngờ tiến tới khám xét. Giữa lúc bị khám xét, một trong ba tên đã đánh Cảnh sát viên để mở đường chạy. Cảnh sát viên Lành liền nổ súng bắn theo, 1 tên là Nguyễn văn Thanh trúng chân té ngã bên đường cùng bị bắt với 2 người là Phan văn Nin và Ng[illegible] Giáp. Sau cuộc điều tra cả 3 đều bị truy tố về tội du đãng đả thương. Riêng Thanh mặc dù bị trúng đạn vẫn còn thẳng tại hành hung nhân viên công lực. Trước tòa tiểu hình sáng 26-11-65, luật sư Phạm văn Đam đã nêu ra sự hồ nghi là Giáp vô tình đi chơi với 2 du đãng để ra tha bổng. Kết quả tòa phạt 2 tên kia mỗi người 3 tháng tù và tha bổng Giáp.

ĐỌC BÁO

MỖI NĂM ÔNG TÂY NHÀ ĐÈN LỜI HAI CHỤC TRIỆU VÀ XIN CHUYỂN NGÂN 81 TRIỆU RƯỠI

SAIGON.— Chiều 25-11, tại trụ sở Tổng Liên Đoàn Lao Công gần 300 công nhân Nghiệp đoàn Thủy điện (Công ty CEE) đã họp để nghe văn phòng nghiệp đoàn báo cáo về công tác. Sau đó các đoàn viên thảo luận sôi nổi chung quanh 2 vấn đề:

1) Xin tăng lương ngay cho công nhân theo đúng tinh thần bản thỉnh nguyện của công nhân đưa lên chủ nhân trong 7-65 và đã được chủ nhân chấp thuận.

2) Xin quy định rõ rệt thời gian cho chủ nhân thi hành việc tăng lương.

Theo một bản báo cáo đọc trước hội nghị, thì hàng năm công ty CEE lời rất nhiều trên mức ấn định số lời cho công ty của chính quyền. Mức lời được chính quyền ấn định hàng năm, từ năm 1958 (tính theo giá điện) là 8.274.716đ47, nhưng qua các năm sau, mức lời mà công ty đã thu vào là:

— Năm 1959: lời 11.049.619đ56
— Năm 1960: lời 12.361.852đ17

Tới năm 1961, chính quyền trong một kỳ khảo giá, đã ấn định lại mức lời như sau:

1961: lời (ấn định) 11.725.526đ72

Nhưng qua các năm sau công ty đã thu số lời quá mức ấn định là:

— 1962 (lời) 12.950.347đ 91
— 1963 (lời) 14.626.589đ 81
— 1964 (lời) 19.753.116đ 67

Ngoài những số lời về điện cung cấp trên, hằng năm công ty CEE còn thặng thu thêm nhiều khoản khác. Cho nên theo như ông kỹ sư trưởng kiểm soát điện lực thì Công ty CEE đã lời 100o/o trên giá vốn. Và cũng vì lời quá mức như vậy cho nên trong năm 1964 công ty đã xin chuyển ngân tới 81 triệu 573 ngàn đồng (81.573.306đ.77).

Chính ông kỹ sư trưởng điện lực cũng đã yêu cầu công ty: Lấy tiền khai thác trả việc tăng lương cho nhân công.

Sau khi nghe báo cáo, đại hội đã thảo luận sôi nổi và quyết định: • Nếu chủ nhân không thi hành đúng với những quyết định của công nhân trong buổi họp là «trả tiền tăng lương đúng số và đúng thời gian ấn định, công nhân sẽ dùng nhiều biện pháp mạnh để đối phó».

Cũng tại TLĐLCVN chiều 25-11, ban đại diện văn phòng Nghiệp đoàn xích lô cho biết, chính phủ đã chấp thuận cho ra 269 xe Lambretta, nhưng hiện tại xe chưa nhập cảng về, do đó vẫn chưa có xe chạy.

Các công nhân đã thảo luận về vấn đề chủ xe xích lô máy tìm cách cho mướn xe cao giá. Giá chính thức cho mướn mỗi ngày được quy định là 100 đồng cho xe máy nhỏ. 120 đồng cho xe máy lớn, nay chủ nhân đã hủy bỏ bản giá quy định đó, và tăng giá cho mướn xe lên tới 150 đồng hay 160 đồng.

(QUYẾT TIẾN 27-11)

SẮP KHÁNH THÀNH CÔ NHI VIỆN (VIỆN HÓA ĐẠO

SAIGON.— Theo nguồn tin từ Viện Hóa Đạo một buổi lễ khánh thành Cô Nhi Viện nạn nhân chiến tranh trong Viện Hóa Đạo sẽ được tổ chức hồi 9 giờ sáng ngày 5-12-1965 tại Viện Hóa Đạo. Buổi lễ khánh thành được đặt dưới quyền chủ tọa của Thượng Tọa Thích Tâm Châu, Viện Trưởng Viện Hóa Đạo, và toàn thể quí Thượng tọa, Đại đức, Tăng ni của Viện. Ngoài ra, còn có đại diện của chính quyền và ngoại giao đoàn. (VTX)

ÔNG ĐẠO DỪA XIN YẾT KIẾN THIẾU TƯỚNG KỲ

SAIGON — Trưa ngày 25-11, ông Đạo Dừa và 3 đệ tử đi xe Lambretta tới đường Thống Nhứt vào phủ Chủ tịch xin yết kiến thiếu tướng Nguyễn cao Kỳ, nhưng vì Thiếu tướng Chủ tịch đi công tác nên thầy trò ra về. Tới công trường Diên Hồng ở bùng ga xe lửa, thầy trò ông Đạo Dừa xuống xe, tới xem phép trường cát, sau đó thầy trò lại lên xe trở về Cholon. (SS)

TRỘM CẢ TRĂM NGÀN CỦA CHỦ, BỎ TRỐN

SAIGON.— Bà Bùi thị Phi Cúc, nữ công chức, nhà ở số 12/20 đường Phan đình Phùng, có mướn người làm công tên Nguyễn thị Phi. Sáng ngày 25-11, thừa lúc bà Cúc đi làm việc, Phi cạy tủ lấy trộm cả trang và tiền bạc trị giá cả 100 ngàn đồng bỏ trốn. Mãi tới trưa, bà Cúc đi làm về mới hay liền tới bót trình nhà chức trách. Cô làm công bất lương đang bị truy nã gắt. (VTX)

TRỘM ĐỒ CỦA MỸ KIỀU, 2 ÔNG BỒI BỊ BẮT

SAIGON.— Cảnh sát gác tại cư xá Mỹ đường Nguyễn Huệ đã chận xét 2 ông bồi phòng làm cho Mỹ kiều trong lúc ra về, bắt gặp 16 con dao và muỗng dấu trong mình. Về bót, 2 ông này đã thú nhận đã trộm của Mỹ kiều và khai tên là: Vũ minh Đ. (20 tuổi) ngụ tại ấp Tây Bà Trương minh Giảng. Đỗ thành P. (19 tuổi) ngụ tại Tân Sơn Hòa. Cả hai đều bị giải tới Biện lý cuộc. (S.S)

VỤ TRỘM XĂNG: NGÓT 2 TRIỆU BẠC XĂNG ĐÃ BỊ MẤT

SAIGON.— Trong liên tiếp mấy số báo gần đây, chúng tôi đã loan tin đầy đủ về vụ trộm xăng quan trọng ở cây xăng An Lạc, bà chủ cây xăng này là Phạm thị C. 36 tuổi và 2 đồng lõa là Đỗ văn C. 39 tuổi, Mã văn H. 41 tuổi bị bắt giữ. Nay có tin thêm: số xăng bị mất trị giá gần 2 triệu bạc. Chiều 25-11, bà chủ cây xăng và 2 đồng lõa bị giải tới Biện lý cuộc, nhưng sau đó cả 3 lại bị giải về Tổng Nha Cảnh Sát điều tra bổ túc. (S.S)

ĐÀO NGŨ, BỊ XÉT, HỐI LỘ 200đ.

SAIGON.— Trên đường Phan bội Châu, 1 thanh niên khả nghi đã bị cảnh sát chận xét vào chiều ngày 25-11, và xuất trình thẻ căn cước mang tên Lưu tố H.(36t) ngụ tại đường Nguyễn thời Trung (Cholon). Cảnh sát cật vấn, ông H. thú nhận là binh nhì đào ngũ, và móc bót lấy 200đ. cho cảnh sát để xin tha. Số bạc 200đ cùng ông H. đã bị điệu về bót. (SS)

TỪ QUÊ RA TỈNH

THẤY CẢNH SÁT BỎ CHẠY, BỊ BẮN TRỌNG THƯƠNG

SAIGON.— Hồi 9 giờ 40, ngày 25-11, ông Nguyễn văn V. tùng sự tại Ty Cảnh sát Quốc Gia Quận 4 trong khi làm phận sự tại đường Tôn thất Thuyết đã chận xét 1 thanh niên có dáng điệu khả nghi tên là Nguyễn khắc Kiến, 21 tuổi. Nhưng Kiến bỏ chạy, ông V. liền nổ 3 phát súng chỉ thiên, một Quân cảnh phối hợp làm phận sự tại đây cũng nổ một phát súng thị uy. Kiến vẫn không chịu dừng lại, ông V. đã nổ thêm một phát đạn nữa, Kiến bị trọng thương. Kiến khai mang nhiều án tích nên thấy Cảnh sát vội bỏ chạy. (VTX)

SAIGON.— Cũng ngày nói trên, khoảng 12 giờ khuya, trên đường Nguyễn văn Thinh, hai thanh niên cỡi xe gắn máy bỏ chạy khi Cảnh sát thổi còi ngừng lại để khám xét. Cảnh sát nổ 4 phát súng thị oai, nhưng họ vẫn bỏ chạy. Sau cuộc rượt bắt, 1 thanh niên tên Nguyễn vă L. (25 tuổi) ngụ tại đường Thái lập Thành, đã bị bắt. Vì đúng tuổi quân dịch nên ông L. sẽ bị gửi đi trại nhập ngũ. (C.C)

CHÁY TẠI ĐƯỜNG TRẦN QUỐC TOẢN VÀ THÀNH THÁI

SAIGON.— Lúc 5 giờ chiều 25-11, lửa phát cháy tại tiệm sửa xe gắn máy đường Trần quốc Toản. Nhờ những người xung quanh dập tắt ngọn lửa kịp nên thiệt hại không đáng kể, chỉ có ông Nguyễn văn Bảy (38 tuổi) chủ tiệm xe nói trên bị phỏng trong lúc chữa lửa. Nguyên do: vì lò nấu cơm phựt lửa cháy loang qua thùng dầu để kế cận. — Đồng thời vào 10 giờ đêm cùng ngày, lửa phát cháy tại đường Thành Thái. Lý do vì không có điện, nên ông Trần phước C. chủ tiệm sửa xe dùng bình phát điện để sửa xe, vô ý để lửa bốc cháy. (SS)

VỤ CHÁY Ở ĐƯỜNG CỘNG HÒA: THIỆT HẠI 2 TRIỆU

SAIGON.— Trong số báo hôm qua, chúng tôi đã loan tin về vụ cháy lớn ở kho chứa bàn ghế tủ (dành riêng cho Mỹ kiều) đường Cộng Hòa. Nay chúng tôi được tin thêm: sự thiệt hại phỏng độ 2 triệu bạc. Cuộc điều tra vẫn đang tiến hành để tìm nguyên do vụ cháy. (C.C)

CÔ GIÁO BỊ THỔI BÙA MÊ, BAY MẤT CHIẾC CÀ RÁ

SAIGON.— Chiều 25-11, cô Nguyễn thị Cẩm H. (21 tuổi) nữ giáo viên ngụ tại cư xá Phú thọ Hòa, đáp xe đò từ Phú Nhuận đến bến xe Nguyễn cư Trinh đã bị thổi mùi mê bằng hơi thuốc lá của 3 thanh niên ngồi bên cạnh. Xe tới bến, cô H. tỉnh lại, mới hay chiếc cà rá (SS)

KHÁM XÉT NHÀ NHẬP CẢNG VẢI

SAIGON.— Sáng ngày 25-11, nhân viên sở Kiểm soát Quan Thuế phối hợp với Cảnh sát đã khám xét 1 nhà nhập cảng vải tại đường Hàm Nghi. Sau khi khám xét, nhân viên còn lấy một số vải kiểu về để đo với kiểu nhà xuất [illegible] có đúng với vải đã xin nhập cảng không, vì nghi ngờ [illegible] khác nhau. (C.C)

2 VỢ CHỒNG UỐNG ĐỘC DƯỢC TỰ TỬ

SAIGON.— Đêm 25-11, khoảng 8 giờ, người ta chở đến bịnh viện ông Hoàng văn Q. (22 tuổi) cùng vợ là Nguyễn thị B. (21 tuổi) ngụ tại bến Vân Đồn. Cả hai đều bất tỉnh và được bác sĩ rửa ruột, chích thuốc vì họ đã uống độc dược tự tử. Ông Hoàng văn Q. đã tỉnh lại và còn về nhà được, còn bà Nguyễn thị B. vì bịnh tình nặng hơn, nên hiện còn nằm điều trị tại bịnh viện. (GG)

CƯỚP GIỰT ĐỒNG HỒ CỦA CẢNH SÁT

SAIGON.— Lúc 9 giờ tối 25-11, ông Trần Bảo Hiệp, nhân viên Cảnh sát, tới đường Cống Quỳnh thăm một người bạn thì bỗng bị một tên cướp cạn chận lại giựt chiếc đồng hồ đeo tay, tẩu thoát. Ông Hiệp liền rượt theo tóm được tên cướp cạn đem về bót, y khai tên là Trương văn Tài. Tên này bị câu lưu để giải tòa. (VTX)

CHẶN ĐƯỜNG GIẬT ĐỒNG HỒ CỦA NỮ SINH

SAIGON.— Trưa 25-11, cô Huỳnh quế Lan (16t) nữ sinh nhà ở đường Trương minh Giảng, tới hẻm 17 đường bà Huyện Thanh Quan thăm một người bạn khi vừa ra về tới đầu hẻm thì cô bị một tên du đãng chận lại cướp giựt chiếc đồng hồ đeo tay. Cô Lan trì hô lên, nhân viên Cảnh sát đi tuần vừa tới bắt được tên này điệu về bót, y khai là Ng. văn Lý 16 tuổi. (VTX)

HAI NGƯỜI TÉ XỈU RỒI CHẾT

SAIGON.— Hồi 3 giờ chiều 25-11, 1 người đàn ông đang đi trên đường Hàm Nghi bỗng té xỉu. Ông này được Cảnh Sát chở tới bịnh viện cứu cấp, nhưng vừa đến nơi thì tắt thở. Xét trong người nạn nhân có giấy tờ mang tên Nguyễn văn Khôi (50 tuổi). Qua đến 3 giờ sáng 26-11, tại chợ Cầu Muối, 1 thiếu phụ té bất tỉnh trong dãy hàng bông. Trên đường đến bịnh viện cứu cấp, nạn nhân đã tắt thở. Thiếu phụ tên là Nguyễn thị Sáu (30 tuổi) tạm ngụ tại Cầu Muối. (C.C)

chính luận

DIỄN ĐÀN CHUNG CỦA MỌI NGƯỜI CÓ THIỆN CHÍ
Chủ Nhiệm kiêm Chủ Bút : ĐẶNG-VĂN-SUNG
Thư ký Tòa soạn : TỪ-CHUNG
Tòa soạn 15 Võ-Tánh — Saigon · Điện thoại : 25.977
NĂM THỨ 2 Số 499 8 Trang Giá 3đ.
Ngày Chủ Nhựt Thứ Hai 28, 29-11-65 (Ngày 6, 7 tháng Mười Một Ất Tỵ)

Có nên làm một cuộc cách - mạng trong nền giáo - dục Việt - Nam ?

I) TỔ - CHỨC VÀ ĐIỀU - HÀNH SINH HOẠT HỌC ĐƯỜNG

HỒNG-TỪ (giáo-sư trung học)

Người ta thường nói : học sinh là mầm non của giống nòi, là tương lai của dân tộc. Nhưng những mầm non Việt Nam hiện nay có được săn sóc chu đáo không, tương lai dân tộc Việt Nam rồi đây có rực rỡ không, đó là câu hỏi đặt ra cho những bậc hữu trách đối với nền giáo dục V.N.

Rõ ràng là công cuộc giáo dục thanh thiếu niên Việt Nam hiện nay không đạt được kết quả tốt đẹp như người ta mong muốn : trình độ học vấn và đạo đức suy sụp trông thấy nơi trường thi và học đường khiến những người có tâm huyết với tiền đồ của đất nước phải lo ngại.

Dĩ nhiên tình trạng không tốt đẹp trên có nhiều nguyên do sâu mà muốn sửa chữa, những cơ cấu chính trị, kinh tế, xã hội phải được cải thiện trước đã. Song chờ đợi một hoàn cảnh thập phần thuận tiện thì biết đến bao giờ ? Bởi vậy, chúng tôi mạn phép trình bày một vài nhận xét và đề nghị giới hạn trong phạm vi tổ chức và điều hành sinh hoạt học đường, trong đó có những điều có thể thực hiện dần dần ngay từ bây giờ mong góp một phần nhỏ nhoi vào những sáng kiến cải tổ nền giáo dục nước nhà đã được đưa ra từ trước đến nay.

A.— ĐIỀU KIỆN TIÊN QUYẾT

1) Giáo dục phải được nâng lên hàng quốc sách :

Từ năm 1945 đến nay, Việt Nam đã trải qua nhiều biến thiên lớn lao, mà đường lối giáo dục chỉ thay đổi một cách rụt rè không thích ứng với hoàn cảnh của đất nước. Hơn nữa, tình trạng chiến tranh đã khiến nhà cầm quyền tập trung mọi nỗ lực vào địa hạt quân sự mà coi nhẹ việc giáo dục : hồi trước đây, đã có một năm quốc hội biểu quyết ngân sách quốc gia, bộ quốc phòng chiếm gần 60o/o tổng số chi tiêu trong khi bộ giáo dục chỉ được có 1,5o/o! Có lẽ vì thiếu phương tiện như thế, nên nước Việt Nam có «bốn ngàn năm văn hiến», mang danh là độc lập, đã có một chương trình giáo dục Việt Nam, mà bộ giáo dục chưa thành lập nổi một vài cơ quan nghiên cứu những vấn đề khá quan trọng không phải để thu lợi trong một tương lai xa, mà là cấp thiết : một hội đồng (chúng tôi không dám dùng danh từ «hàn lâm viện» quá to tát) soạn thảo ngữ pháp và thống nhất chính tả Việt ngữ !

Vậy muốn cải tổ nền giáo dục Việt Nam, không thể coi nhẹ vấn đề mà đôi khi người ta gọi một cách hoa mĩ là «đầu tư tương lai». Nếu đã nghĩ như thế, người ta cũng phải nghĩ rằng đặt nhiều vốn thì mới mong thu được nhiều lời, trừ khi người ta không cần lo cho con cháu ngày sau.

Nói rõ ra, giáo dục phải được nâng lên hàng quốc sách, ngân sách giáo dục phải được gia tăng, nhân viên phục vụ ngành giáo dục phải được tăng cường không những về lượng mà còn về phẩm. Tất cả giáo chức, không phải chỉ những người dạy lớp trên, mà từ những người dạy lớp mẫu giáo trở đi, đều phải được huấn luyện đầy đủ không những về khoa sư phạm mà còn về cách điều khiển sinh hoạt thanh niên và công tác xã hội. Họ cũng cần được tu nghiệp định kỳ để cải tiến phương pháp giảng dạy theo kịp những tiến bộ trên thế giới. Ngoài ra, để việc quản trị và sự điều hành công việc được dễ dàng, không nên để những trường quá lớn như hiện nay vì như thế, người điều khiển không thể nào kiểm soát nổi hết mọi việc dầu là có nhiều phụ tá. Thí dụ một trường trung học công lập lớn nhất ở Saigon hiện nay có tới 93 lớp với trên 6.000 học sinh và trên 200 giáo sư, giám thị, nhân viên văn phòng v.v.. Hiệu trưởng dù có tới 2 giám học, 1 tổng giám thị phụ tá chỉ lo một vài việc giao ngoại (họp trên nha, bộ tiếp một vài phái đoàn đến thăm, tiếp phụ huynh học sinh, tổ chức những buổi lễ v.v.) và một vài việc hành chánh tổng quát (ký những giấy tờ quan trọng...) cũng đã mệt óc và hết ngày giờ chứ đừng nói gì đến việc để ý tới học sinh hay những nhân viên trực thuộc. Theo thiển ý, một trường trung học lớn nhất không nên có quá 30 lớp với sĩ số tối đa 50 học sinh mỗi lớp (cho tình trạng hiện nay, chứ không dám so với các nước tiền tiến sĩ số mỗi lớp thường là dưới 30) một trường tiểu học lớn nhất không nên có quá 40 lớp với sĩ số tối đa mỗi lớp như trên trung học.

Bộ giáo dục cũng cần nâng đỡ ngành tư thục để cải thiện ngành này ; trợ cấp những trường nhỏ để họ có thể mướn giáo chức có đủ bằng cấp hay khả năng, nhất là giáo chức dạy những lớp dưới, mở rộng trường đại học sư phạm (số sinh viên không lĩnh học bổng của chính phủ sau khi tốt nghiệp sẽ tự kiếm chỗ hành nghề tại các trường tư), mở lớp tu nghiệp cho các giáo chức tư thục, kiểm soát việc giảng dạy, duy trì kỷ luật, cấp phát chứng chỉ và học bạ.

Bộ giáo dục cũng nên chọn những trường tư có nhiều uy tín để ủy cho quyền cấp phát chứng chỉ miễn thi tiểu học hay trung học đệ nhất cấp như trường công (xem đề nghị về cải tổ việc thi cử trong bài «Chương trình học và thi cử»).

Chúng ta cũng không nên thỏa mãn với bản thống kê hay biểu đồ chỉ thị số lớp và số học sinh gia tăng mỗi năm, mà phải để ý xem học sinh có được học đủ số giờ, đủ chương trình không, trình độ của đa số học sinh có được ở mức trung bình dự liệu không; hay vì không có chỗ, học sinh kém nhất cũng cứ lên lớp, hay trong các kỳ thi, số điểm tối thiểu để đỗ được hạ thấp xuống đến 7-20 cho mỗi bài mà tỷ số thí sinh đỗ cũng còn thấp.

2) Phải trao cho học đường vai trò quan trọng xứng đáng

Chúng ta đã nói nhiều về những chính sách hay mà vẫn thất bại chỉ vì vấn đề nhân sự dở. Chúng ta cũng kêu ca nhiều về tình trạng chậm tiến của dân mình ngay trong tinh thần công ích biểu lộ ở những nơi công cộng : xả rác bừa bãi ngoài đường phố, trong công viên, chen lấn mất trật tự khi lên xe buýt, lấy vé xem hát v.v... Nhưng sao chúng ta không nghĩ đến việc lợi dụng triệt để học đường trong việc đào tạo nhân sự, trong việc cộng tác chặt chẽ hơn nữa với những đoàn cán bộ của chính quyền để quét sạch rác rưởi chậm tiến ? Nếu coi học đường là nơi đào tạo những công dân xứng đáng mai hậu, thì cũng có thể tiến thêm một bước nữa : *biến học đường thành những trường đào tạo cán bộ công dân vụ* bằng sự tổ chức chặt chẽ hơn với những quyền hạn rộng rãi và nhiệm vụ tích cực hơn để học sinh tham gia nhiều hơn nữa vào công cuộc cải tiến dân sinh, cách mạng xã hội, lấy xã hội làm nơi thực hành ngay những điều học hỏi ở nhà trường.

Tóm lại, hãy trao cho học đường vai trò quan trọng xứng đáng trong sinh hoạt cộng đồng để đáp ứng nhu cầu nhân sự khẩn thiết của nước nhà muốn chóng thoát khỏi tình trạng chậm tiến đã kéo dài quá lâu. (Chúng tôi sẽ đưa ra một vài đề nghị để làm thí dụ cụ thể trong phần «xã hội hóa học đường» sau này).

B – TỔ CHỨC VÀ ĐIỀU HÀNH

a) Sinh hoạt nội bộ

1) Tăng cường kỷ luật và chấn hưng đạo đức học đường.

Tình trạng vô kỷ luật tại các trường trung học Việt Nam nhất là từ sau cuộc cách mạng 1 - 11 - 1963 không thể không tác hại đến công cuộc giáo dục thanh thiếu niên nếu không sớm ban bố những biện pháp mạnh để tăng cường kỷ luật học đường. Vả lại, nếu coi học đường là lò đào tạo những công dân gương mẫu cho xã hội mai sau hay hơn nữa là trường huấn luyện cán bộ cho những chính sách tốt đẹp trong tương lai, thì một phong trào chấn hưng đạo đức học đường cần được phát động mạnh mẽ. Nếu thành công, phong trào này sẽ ảnh hưởng tốt đẹp đến một phong trào chấn hưng đạo đức xã hội.

Chúng tôi đề nghị tăng quyền hạn cho giáo chức, ban giám đốc, hội đồng kỷ luật và các hội đồng khảo thí : tăng hình phạt tối đa từ đuổi hẳn khỏi trường đến đề nghị cấm thi từ 1 đến 5 năm. Một hội đồng trung gian tối cao ở trên bộ giáo dục có quyền «tuyên án» «chung thẩm bất đắc ứng thí». Dĩ nhiên, vị lãnh đạo tối cao ngành giáo dục sẽ được sử dụng quyền «giảm án», «ân xá» trong một vài trường hợp hay dịp lễ đặc biệt để tỏ lượng khoan hồng đối với «phạm nhân».

Để hữu hiệu hóa kỷ luật ngoài phạm vi học đường, xã hội và học đường cần cộng tác chặt chẽ với nhau trong việc duy trì kỷ luật và trật tự chung : chẳng hạn một học sinh mặc đồng phục, đeo huy hiệu (điều này bắt buộc đối với học sinh công cũng như tư khi bước chân tới trường) gây lộn xộn ngoài đường, nhân viên công lực, ngoài việc can thiệp còn có thể ghi tên và lớp của học sinh để gửi giấy báo cho nhà trường cảnh cáo hoặc trừng phạt học sinh tùy theo nặng nhẹ. Sau nữa là học bạ cần được coi là quan trọng không những trong quãng đời học sinh mà còn trong tương lai khi dời ghế nhà trường. Thật vậy, sức khỏe, hạnh kiểm, học lực, khả năng đặc biệt, khuynh hướng cá tính của học sinh trong bao nhiêu năm được bao nhiêu người nhận xét và ghi trong học bạ phải nói về con người học sinh đầy đủ và xác thực hơn là tờ chứng chỉ hạnh kiểm được cấp bởi cơ quan hành chánh nơi cư trú (có thể thay đổi luôn) đôi khi chỉ căn cứ vào sự bảo đảm của hai ba nhân chứng (thường mượn được dễ dàng.)

Bởi vậy, không những phải coi *học bạ tốt* là một điều kiện cần thiết trong việc cấp học bổng quốc nội và du học hải ngoại còn nên kể học bạ tốt là một yếu tố *có lợi* trong các kỳ thi nhập học các trường có học bổng trong việc xét đơn xin tuyển dụng vào công sở. Điều này khiến học sinh cố gắng giữ cho học bạ của mình được sạch sẽ hơn : hơn nữa cố gắng để được những điểm son.

Để dễ nhận xét, có thể phân loại A, B, C về đức hạnh và học vấn trong học bạ. Mỗi cuối năm học bạ sẽ được đóng dấu chữ in màu đỏ cỡ lớn vào hai ô đặc biệt. Thí dụ :

— Hạnh kiểm gương mẫu : Đ$^{A+}$ (điểm trung bình do hội đồng giáo sư cho : $19\frac{1}{2}$ 20)
— Hạnh kiểm ngoan ngoãn : Đ$^{A°}$ (điểm trung bình từ 17 đến 19)
— Hạnh kiểm khá ngoan : Đ$^{B+}$ (điểm trung bình : 16, $16\frac{1}{2}$)
— Hạnh kiểm thường : Đ$^{B°}$ (điểm trung bình : 12 → $15\frac{1}{2}$)
— Hạnh kiểm kém (nghịch ngợm, không vâng lời) : Đ$^{C+}$ (điểm trung bình ; 10 → $11\frac{1}{2}$)
— Hạnh kiểm xấu (hỗn láo, vô kỷ luật) : Đ$^{C°}$ (điểm trung bình : dưới 10)
— Học lực thật giỏi : HA+ (điểm trung bình : trên 15)
— Học lực giỏi : HA° (điểm trung bình từ 14 đến 15)
— Học lực khá : HB+ (điểm trung bình từ 12 đến $13\frac{1}{2}$)
— Học lực trung bình : HB° (điểm trung bình từ 10 đến $11\frac{1}{2}$)
— Học lực kém (phải cố gắng mới theo được lớp) : HC+ (điểm trung bình từ 8 đến $9\frac{1}{2}$)
— Học lực quá kém (phải học lại lớp) : HC° (điểm trung bình dưới 8)

Dĩ nhiên, không phải chỉ thị uy, mà song song với biện pháp mạnh, cũng cần có những phần thưởng đạo đức học đường được đề cao trên báo chí riêng của học sinh, của ngành giáo dục : ngoài những phần thưởng cuối năm, học sinh có thành tích đạo đức còn được cấp học bổng, được đi tham dự nghỉ mát, du lịch được đeo huy chương để ảnh hưởng đến tâm lý của chính đương sự và những người xung quanh họ. Huy chương cũng được chia ra nhiều loại, nhiều cấp bực : được tuyên dương trước lớp, trước toàn trường, toàn thể học đường địa phương (quận, tỉnh, phần) hay học đường toàn quốc.

2) Hoạt động thanh niên và công tác xã hội

Từ lâu nay hoạt động thanh niên và công tác xã hội đã được học đường chú trọng thực hiện song vì thiếu phương tiện để tổ chức trong một qui mô rộng lớn, chặt chẽ nên không lôi kéo được toàn thể học sinh tham gia : quỹ học đường quá ít, sự giúp đỡ của chính quyền và các đoàn thể, tư nhân cũng ít ỏi trừ một vài trường lớn mà hiệu trưởng có «vai vế» và phụ huynh học sinh thuộc giới có thế lực giàu có.

Vẫn có một số không nhỏ học sinh, ngoài giờ học ở trường, nếu chăm chỉ thì vùi đầu vào sách vở, sống cách biệt với xã hội bên ngoài, nếu lười biếng thì lêu lổng chơi bời. Thêm vào đó là một số cũng không ít học sinh nghèo không được xã hội bảo trợ, phải tự xoay sở mưu sinh, hoặc để quá nhiều thì giờ giúp đỡ cha mẹ trong công việc nhà, thì giờ học bài, làm bài cũng còn chưa đủ chứ đừng nói đến việc tham gia sinh hoạt thanh niên và công tác xã hội. Đối với số học sinh sau này, chúng tôi sẽ đề nghị những biện pháp bảo trợ ở một phần sau để toàn thể học sinh có thể tham gia vào sinh hoạt tập thể.

Ngoài việc tăng cường những hoạt động vẫn thường có như văn nghệ thể thao, công tác xã hội (vệ sinh, phát triển cộng đồng, cứu trợ nạn nhân thiên tai, hỏa hoạn v.v.) cần có những hoạt động định kỳ mà sự tổ chức cần đến nhiều phương tiện và sự tham gia, giúp đỡ của nhiều giới ngoài học đường :

— tổ chức những cuộc hội thảo, diễn thuyết liên trường (về văn chương, khoa học).
— trình diễn văn nghệ, phần quan trọng của chương trình gồm những bản quốc nhạc, những tác phẩm văn chương Việt Nam (đã được kịch hóa nếu cần, như Bích câu kỳ ngộ, Đoạn trường tân thanh v.v..).
— đi thăm các xưởng kỹ nghệ, tiểu công nghệ, mỹ nghệ.
— cắm trại ở vùng quê, bờ biển hay cao nguyên để hòa mình với sinh hoạt nông thôn hay quan sát địa lý.

Nên có những sinh hoạt tập thể định kỳ liên trường trung, tiểu học trong đó học sinh lớn sẽ trình diễn hoặc chỉ dạy cho học sinh nhỏ hết bài chơi một vài môn thể thao nhẹ.

Đừng để cho những học sinh bé nhỏ sống ở những khu lao động cha mẹ mải làm ăn, không có thì giờ săn sóc — ngoài giờ học, họp thành đoàn lũ, cởi trần, mặt mũi lem luốc, lang thang ngoài đường rong bò quấy phá người lớn hay xúm nhau lại đánh bạc, chửi nhau tục tĩu, hoặc cầm gậy gộc diễn lại những pha giáp chiến gay cấn trên màn ảnh hay trong truyện kiếm hiệp.

Muốn có hiệu quả, những hoạt động thanh niên và công tác xã hội kể trên cần được coi như một phần trong chương trình học tập của học sinh và một phần trong công việc giảng huấn của giáo chức. Đầu mỗi niên khóa, các tiểu ban chuyên môn của ban chấp hành hiệu đoàn học sinh và hội đồng giáo sư hướng dẫn họp để vạch chương trình hoạt động cho cả năm (hoạt động định kỳ có thể thay đổi nếu có những hoạt động bất thường, thí dụ bỏ một cuộc cắm trại để đi lạc quyên giúp đỡ nạn nhân bão lụt). Ngoài chương trình hoạt động riêng cho mỗi trường, còn có chương trình hoạt động phối hợp nhiều trường do sở thanh niên học đường ở bộ giáo dục hoặc ty học chính các tỉnh soạn thảo.

Mỗi niên khóa, nên dành hẳn một tháng đầu trong ba tháng hè cho việc thi cử và cho một chương trình hoạt động thanh niên và công tác xã hội đặc biệt trong dịp hè và để bù lại, giáo chức và học sinh được *hoàn toàn nghỉ ngơi* trong hai tháng còn lại. Nếu cải tổ việc thi cử như chúng tôi đề nghị trong bài «Chương trình học và thi cử» để các kỳ thi, số thí sinh và giám khảo bớt đi, các kỳ thi còn lại có thể được tổ chức và kết thúc chóng vánh. Số học sinh không phải đi thi và số giáo chức không phải đi chấm thi (hay chỉ phải chấm một trong các kỳ thi được tổ chức sát nhau hay song song) sẽ cùng nhau tham dự chương trình hoạt động và công tác kể trên.

Hiện nay, tuy nói là nghỉ hè ba tháng, nhưng thực ra, giáo chức và đa số học sinh phải bận rộn liên miên về việc thi cử và nghỉ hè đối với họ lại có những quãng thời gian khá dài phải làm việc mệt nhọc hơn là trong năm học. Một giáo chức ở Saigon chẳng hạn phải dự những kỳ thi sau đây rải rác trong dịp hè và do đó không bao giờ được nghỉ 30 ngày hè liên tiếp để học hỏi hay nghiên cứu thêm :

— nhập học đệ thất : 7 ngày
— trung học đệ nhất cấp : 20 ngày
— tú tài I hoặc II khóa I : 20 ngày
(Khóa II thường lấn vào năm học sau)
— nhập học Sư phạm : 15 ngày

Ngoài ra, một trong các kỳ thi nhập học các trường chuyên nghiệp như Nông Lâm Súc Quốc gia Cao đẳng Mỹ thuật v.v..., có thể chiếm thêm 5,7 ngày hè nữa.

3) Nâng đỡ khuyến khích học sinh nghèo hay hư, kém

Học đường là nơi thiếu niên đến học tập để có cơ hội ganh đua, tiến bộ đồng đều về trí, đức và thể dục mà không phải là nơi chỉ chọn lựa phần tử ưu tú, còn những phần tử kém cỏi thì bị loại bỏ. Vì vậy những học sinh ngoan giỏi được khen thưởng đã đành, những học sinh hư dở cũng cần được nâng đỡ khuyến khích để cải thiện. Nếu học sinh con nhà giàu có đủ phương tiện học hỏi, thì học sinh nghèo cần phải được chú ý bảo trợ.

Ngoài việc gia tăng số học bổng và quỹ tương trợ do học sinh đóng (thí dụ mỗi học sinh mới nhập học đóng 50đ và đầu mỗi niên khóa đóng 20đ), nên có những biện pháp sinh lợi lâu dài. Chẳng hạn một phần quỹ tương trợ do các trường toàn quốc gửi về bộ giáo dục sẽ được dùng làm vốn để in và phát hành những sách giáo khoa có giá trị (các soạn giả sẽ tùy tâm không lấy tiền bản quyền hay lấy nhẹ).

Tiền lời sẽ được dùng để gia tăng số học bổng hàng năm và cứu trợ những học sinh gặp hoạn nạn.

Ngay trong trường, hiệu đoàn cũng nên tổ chức một phòng tìm việc cho sinh nghèo ; làm việc vặt, giữ trẻ, dạy lớp bình dân, kèm học tại tư gia v.v... để học sinh tham gia và có ý thức quí trọng lao động. Chẳng hạn một học sinh con nhà giàu, học kém sẽ phải suy nghĩ khi thấy một bạn học cùng lớp phải làm những công việc mà ở nhà mình thường coi là hạ tiện, mà vẫn học giỏi hơn mình.

Những học sinh hư sẽ được đưa ra phê bình xây dựng trong những buổi sinh hoạt đặc biệt của lớp, có giáo sư hướng dẫn tham dự. Những học sinh kém mà gia đình nghèo không có tiền cho đi học tư hay mướn người kèm riêng, sẽ được học thêm những lớp tối do các giáo chức hay học sinh lớp trên tình nguyện chỉ dẫn không công hoặc chỉ lấy một số tiền thù lao tượng trưng do quỹ tương trợ học sinh đài thọ. (hội phụ huynh học sinh, hội bảo trợ học sinh nghèo của mỗi trường có thể giúp đỡ về vấn đề này).

4) Loại trừ bất công.

Tinh thần dân chủ ngày nay không dung túng việc biến học đường thành một nơi sửa soạn tiến thân cho một giai cấp quyền thế giàu có theo kiểu «con vua thì lại làm vua, con nhà thầy chùa lại quét lá đa». Vì vậy mọi bất công ở học đường cũng như ở trường thi phải được triệt để bài trừ. Ở đây tất cả mọi mầm non của quốc gia đều có cơ hội ganh đua học hỏi để phát triển khả năng và tiến bộ đồng đều.

Những bất công, dù nhỏ nhặt, ở học đường và ở trường thi có được loại trừ, học sinh mới khỏi thất vọng vì thấy những bài học đầy lý tưởng tốt đẹp của ông thầy bị ngay chính những sự thực xấu xa xảy ra ở nhà trường phản bội, họ mới tin tưởng ở những người lãnh đạo họ hiện nay và sau này (điều kiện cần thiết cho tình trạng ổn định của xã hội). Học đường có trong sạch, tâm hồn vô tư trong trắng của học sinh mới không bị nhiễm độc quá sớm. Đến khi trưởng thành hoàn toàn tham gia vào đời sống xã hội, họ mới không cho những tệ đoan là một hiện tượng tự nhiên, họ mới công phẫn trước những cảnh áp bức, bóc lột, trước nạn độc tài v.v. và tận lực tìm cách phá bỏ. Dĩ nhiên, muốn có thập phần hiệu lực, việc loại trừ bất công ở học đường phải nằm trong khuôn khổ một cuộc cách mạng rộng lớn : bài trừ mọi tệ đoan xã hội.

b) Tương quan đối ngoại

1) Thiết lập liên lạc chặt chẽ giữa học đường và xã hội.

Những đề nghị của chúng tôi từ trước đến giờ có thể được tóm tắt trong khẩu hiệu «*xã hội hóa học đường*».

Học đường phải đi ra ngoài xã hội, hòa mình với cuộc sống cộng đồng. Xã hội phải để mắt nhiều hơn tới học đường vì xã hội tổ chức, duy trì và phát triển học đường để học đường sửa soạn cho sinh hoạt tương lai của xã hội.

Như ở trên chúng tôi đã đề nghị : hoạt động xã hội cần được coi như một phần trong chương trình học tập của học sinh và một phần trong nhiệm vụ giảng huấn của giáo chức. Một thí dụ đơn sơ : sau khi học xong luật đi đường ở trong lớp, một buổi nào đó, học sinh mặc đồng phục đeo huy hiệu và băng tay được dẫn ra một ngã tư ở gần trường vào giờ hay có nạn kẹt xe để giúp sức nhân viên cảnh sát công lộ hướng dẫn lưu thông.

Những người lớn có thói quen đi ẩu hẳn sẽ phải suy nghĩ khi được một cậu học - sinh bé nhỏ nhắc nhở là phải nhường xe tay mặt, đừng đậu xe trên khoảng đường dành cho người đi bộ, đừng vội đi khi chưa thấy đèn xanh, đừng đi có khi đã có đèn đỏ v.v... Thật là một bài học thực hành hữu ích cho bao người : người đang học, người học rồi mà hay quên...

Ngược lại, xã hội cũng dành cho học đường vai trò quan trọng xứng đáng, coi học đường như có bổn phận và quyền hạn trong những sinh hoạt cộng đồng tại địa phương. Một vài thí dụ nhỏ ; trong những hoạt động xã hội như công tác vệ sinh, phát triển cộng đồng, những đề nghị của học sinh xin đặt cống, sửa đường ở xóm này, đặt thêm máy nước, mắc thêm đèn điện ở xóm khác cần được nhà cầm quyền địa phương cứu xét một cách có thiện cảm và nếu thấy chính đáng, thì thực hiện mau lẹ. Trong trường hợp cần thiết hãy yêu cầu sự cộng tác của học sinh, với tâm hồn trong trắng, vô tư, ưa công bằng, trong việc phân phối thực phẩm, vật dụng cần thiết cho nạn nhân hỏa hoạn, bão lụt, trong việc điều tra tố cáo bọn gian thương giấu hàng để đầu cơ bán giá chợ đen...

2.) Nâng đỡ và mở rộng tương lai cho học sinh

Khi học đường thấy xã hội săn sóc tới mình, hẳn sẽ cố gắng, làm tròn nhiệm vụ để xứng đáng với sự săn sóc đó. Hãy tỏ cho học sinh biết rằng bước chân tới học đường là họ trở thành mối quan tâm và lòng kỳ vọng của xã hội. Hãy tích cực nâng đỡ học sinh trong hiện tại và mở rộng cánh cửa tương lai cho họ nhìn thấy cả một viễn tượng tốt đẹp đang chờ đón họ, nếu họ cố gắng học tập.

Tại mỗi trường tiểu học cũng như trung học hãy thành lập một hội phụ huynh học sinh, một hội bảo trợ học sinh nghèo, một hội ái hữu cựu học sinh. Hãy mời các danh nhân xuất thân từ trường tới dự những buổi diễn thuyết hội thảo phát phần thưởng để khuyến khích học sinh noi gương. Các hiệp hội, công ty thương mại, kỹ nghệ hãy tặng phần thưởng học bổng trong các kỳ thi đặc biệt để chọn những mầm non thiên tài văn chương, khoa học, nghệ thuật (từ ít lâu nay, bộ quốc gia giáo dục bỏ kỳ thi toàn quốc hằng năm, thật là một điều đáng tiếc !), hãy bảo trợ những chuyến đi quan sát địa lý, vạn vật, giúp tiền lập thư viện, phòng thí nghiệm bệnh viện dành riêng cho học sinh. Bộ Quốc gia Giáo dục cũng cần lập một tiểu ban phim ảnh tại sở học liệu để quay những phim tài liệu giáo khoa cho học sinh, trường Quốc gia Âm nhạc và kịch nghệ nên thành lập một ban văn nghệ chuyên trình diễn cho học sinh những bản quốc nhạc, những tác phẩm văn chương Việt Nam (kịch hay truyện, ngâm, tiểu thuyết và những đoạn lịch sử đã được kịch hóa), những điệu vũ dân tộc với cách phục sức thuần túy Việt Nam để học sinh luôn luôn nhớ tới và hãnh diện về văn hóa và quá khứ của giống nòi.

Cuối cùng là làm sao cho học sinh cảm thấy quãng đời mài đũng quần trên ghế nhà trường liên hệ mật thiết với cuộc sống ngày mai của họ. Những cố gắng của họ ở đây sẽ thực sự hữu ích cho chính bản thân, cho gia đình và cho Tổ Quốc. Những thành công của họ ở dưới mái trường không những được tưởng thưởng tại chỗ, mà sẽ còn được tưởng thưởng xứng đáng trong mai sau : những học sinh ưu tú dù thuộc thành phần xã hội nào cũng được lựa chọn để đào tạo nên những bậc lãnh đạo quốc gia, những học sinh am tường những vấn đề của địa phương họ, sẽ được địa phương cấp học bổng trên đại học để sau này thành tài trở về phục vụ nơi chôn rau cắt rốn.

KẾT LUẬN

Tóm lại, học đường, với sự giúp đỡ tích cực của toàn dân, có nhiệm vụ chăm sóc những mầm non của đất nước : lựa chọn những mầm tươi tốt, săn sóc những mầm yếu ớt để tất cả đều trưởng thành và đâm chồi nảy lộc, nhưng không được để cho chúng thui chột vì bị bỏ rơi. Có lẽ những đề nghị của tôi có vẻ quá lý tưởng chỉ có thể thực hiện được trong một hoàn cảnh lý tưởng : một xã hội thanh bình thịnh vượng. Tôi không dám tin rằng những đề nghị của tôi đều đúng cả và do đó tham vọng là tất cả đều phải được thực hiện ngay từ bây giờ.

Nhưng nếu người ta bảo rằng «cư an tư nguy» : thời bình cũng phải luyện tập quân sĩ đề phòng lúc loạn, thì người ta cũng nói rằng «loạn thế độc thư cao» : trong cơn binh địa ba đào, cũng phải nghĩ đến việc sửa soạn cho một tương lai — dù còn xa — biển thế nào cũng lặng, sóng thế nào cũng yên, và khi đêm dông tố bão bùng đã nhường chỗ cho bình minh tươi sáng, thì một ngôi nhà mới — nhà Việt Nam — nguy nga hơn, tráng lệ hơn sẽ phải được dựng lên để thay thế cho cảnh hoang tàn sẽ lui dần vào lớp bụi mờ của dĩ vãng. Vả lại, sự sửa soạn cho một cuộc giáo dục cải tạo ngay từ bây giờ sẽ có tác dụng giảm thiểu ảnh hưởng tai hại của thời hậu chiến sắp tới.

Trong niềm tin tưởng mãnh liệt vào thiện chí của những người Việt Nam có tâm huyết với tiền đồ dân tộc, tôi thắp hương cầu nguyện cho cảnh thanh bình chóng trở lại trên đất nước Việt Nam đã trải qua nhiều đau khổ này để khẩu hiệu «tất cả cho chiến trường» được thay thế bằng khẩu hiệu «tất cả cho việc xây dựng hôm nay và ngày mai» trong đó học đường sẽ góp một phần đáng kể.

HỒNG TỬ

Cộng sản Bắc Việt

Giáo sư Honey

(TIẾP THEO)

Trong khi Mạc Tư Khoa nín lặng một cách dè dặt vàng gượng ngùng, thì tờ báo Nhân dân trình bày quan điểm của Bắc Việt. Tờ báo ấy tỏ ý lo ngại vì tình đoàn kết Á Châu bị đe dọa, nhưng đi nhiều cuối cùng Cộng sản lại quy trách vào Hoa Kỳ mà chúng gọi là «đế quốc Mỹ», là «con chiên ghẻ», là tất cả đầu mối gây ra tai họa. Báo ấy viết :

«Đế quốc Mỹ và các tay sai đã mưu toan lôi kéo về phe mình một vài phần tử ở Ấn độ, đã vu khống cho Trung Cộng, đã xuyên tạc chính sách hòa bình và hợp tác quốc tế của Bắc Kinh để hòng gieo rắc sự bất hòa giữa Trung cộng, Ấn độ và các quốc gia khác» (Nhân dân 17-10-62)

«Về đề nghị của Trung cộng nhằm thảo luận chung về vấn đề biên giới, báo Nhân Dân viết :

Lập trường cương quyết và minh bạch của Chính phủ Trung cộng thật là xác đáng, hợp tình và hợp lý. Nhân dân Bắc Việt tán thành những đề nghị của Chính phủ Trung cộng đã đưa ra với chính phủ Ấn độ, để mở những cuộc thương nghị mới».

Nói chung, đó là sự minh định lập trường hãy còn rụt rè yếu ớt, nhưng cũng tạm ra vẻ ủng hộ Trung cộng vừa đủ để cho Bắc Việt khỏi mang tiếng là đã ngả về phe một quốc gia khác trong khối Cộng sản.

Mặt khác, cuộc viếng thăm Hà Nội của một phái đoàn Mặt trận Giải phóng miền Nam lại tạo cơ hội rất may mắn cho Bắc Việt để nói lảng sang chuyện khác hơn là những hành vi của Trung cộng ở Ấn Độ, cho nên đài Phát thanh Hà Nội hầu như chỉ dành riêng để tường thuật những cuộc họp, những diễn văn, v.v..., liên quan đến Phái đoàn Nam Bộ. Bao nhiêu lời bình luận đều dồn vào tình hình Việt Nam, và nhắm đả kích Ngô Đình Diệm và Hoa kỳ. Đó là luận điệu dĩ nhiên, không có gì lạ lùng, mà thực ra cũng hoàn toàn vô hại.

Một tuần lễ sau, báo Nhân dân (24-10-62) lại trình bày quan điểm của Bắc Việt, nhưng lần này tỏ ý ủng hộ Trung cộng một cách mạnh mẽ hơn. Báo ấy viết : «Nhân dân Bắc Việt ủng hộ những biện pháp chính đáng của Chính phủ và nhân dân huynh đệ ở Hoa Lục để bảo vệ chủ quyền quốc gia»... «Chính phủ Ấn đã vu oan cho Trung cộng là xâm phạm lãnh thổ»... Giải pháp mà tờ báo ấy đưa ra vẫn là giải pháp «thương thuyết hữu nghị». Trên diễn đàn của Quốc hội miền Bắc, Ưng văn Khiêm cũng không nói thêm điều gì khác, mà chỉ nhấn mạnh rằng «Chính phủ và nhân dân Bắc Việt ủng hộ lập trường đúng đắn của Trung cộng và ước mong rằng vụ xung đột ở biên giới Hoa Ấn sẽ được giải quyết bằng những cuộc thương thuyết giữa hai quốc gia liên hệ» (Thông tấn xã Bắc Việt, 24-10-62).

Về vấn đề Cuba, mới đầu cũng dễ ăn nói, cho nên Bắc Việt cứ theo thường lệ mà khởi sự tố cáo Hoa kỳ là «xâm lược... gây hấn... ngu muội...ngoan cố...» vân vân... Cộng sản miền Bắc đã thông thạo đường lối này rồi, không cần phải mất công nghĩ ngợi, trổ tài khoa khéo gì nữa cứ dùng mấy câu sáo ngữ cũng đủ.

Một thông cáo chính thức ngày 26-10-62 lên tiếng phản kháng vụ Hoa kỳ phong tỏa Cuba, và hôm sau Trường Chinh yêu cầu Quốc hội miền Bắc ủng hộ «lập trường xác đáng của Chính phủ Liên Xô đã trình bày trong thông cáo ngày 23 10-62 về Cuba.» Có lẽ Cộng sản Bắc Việt cũng sẽ lợi ra khỏi vụ này một cách trơn tru, nếu họ không bơ bênh đến nỗi liều lĩnh bày ra trò yêu cầu Đại sứ Cuba ở Hà Nội phát biểu ý kiến, được mời như cởi tấm lòng, viên Đại sứ Cuba bèn tuyên bố rằng :

«Những lời tố cáo của Hoa kỳ cho rằng Liên Xô đã thiết lập những giàn hỏa tiễn ở Cuba, chẳng qua là điều bịa đặt dựng đứng lên để biện bạch cho chính sách xâm lược của Hoa Kỳ tại xứ sở chúng tôi. Căn cứ quân sự duy nhất trên lãnh thổ chúng tôi hiện nay là căn cứ Guantanamo của Hoa Kỳ. Liên xô đã có những căn cứ trên đất của mình rồi, đâu có cần để một căn cứ nào khác nữa...»

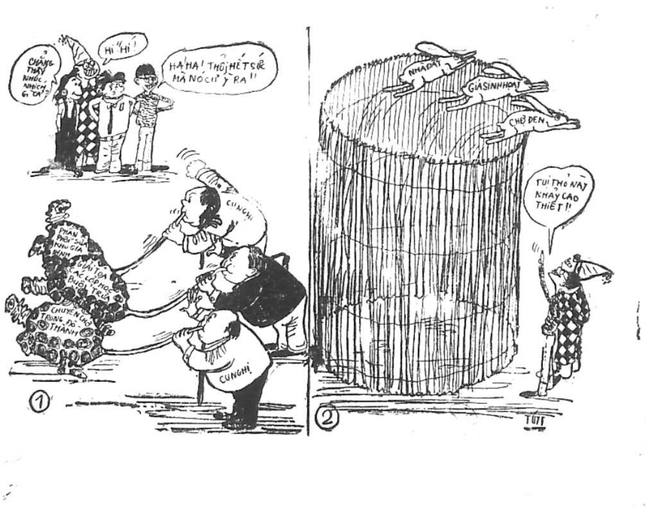
Với hành động lăng xăng trơ lố dại dột như vậy, tất nhiên Hà Nội phải lúng túng bẽ bàng khi Liên xô đành lòng rút bỏ những giàn hỏa tiễn ở Cuba.

Bắc Việt đã rụt dè ủng hộ Trung cộng trong vụ xung đột ở biên giới Ấn Độ Nhiều báo chí ở Hà Nội tỏ ý mong mỏi sẽ có những cuộc thương thuyết đi đến chỗ thành công 8 ngày sau, báo Nhân dân, một lần nữa, lại đóng vai chủ động, thay đổi lập trường và phao tin là đã vạch mặt chỉ tên được «một nhóm phần tử Ấn Độ theo chủ nghĩa bành trướng, xúi giục phiến loạn mưu toan thuyết phục quần chúng đổ lỗi cho Trung cộng, trong khi chính bọn ấy lại tuyên truyền chủ nghĩa quốc gia quá khích» (báo Nhân dân 30-10-62)

Lẽ dĩ nhiên, Hoa kỳ và Anh quốc cũng bị đả kích, vì hai nước ấy ủng hộ Ấn Độ. Nhưng lần này mới là lần thứ nhất Bắc Việt tỏ lộ bất mãn đối với thái độ của Liên xô trong vụ này. Liên xô không bị nêu đích danh, nhưng đoạn văn sau đây cũng khá rành rọt về người bị ám chỉ, không có hồ nghi gì nữa : «về phần bè lũ chủ trương xét lại của Nam Tư, chúng cũng tỏ ý ủng hộ nhóm bành trướng ở Ấn Độ và vu khống Trung cộng». Bài báo nói thêm : «Vụ tranh chấp này phải được giải quyết cấp tốc, bằng đường lối thương thuyết, theo tinh thần Bandung».

Trong khi đó, mối bất hòa giữa Liên xô và Trung cộng lại tăng lên một bậc nữa sau vụ Trung cộng xâm lấn Ấn Độ như đã tỏ lộ trong các lời tuyên bố công khai ở Mạc Tư Khoa cũng như ở Bắc Kinh. Hôm 25-10 báo chí ở Mạc tư khoa quả thực cũng ủng hộ một giải pháp thương thuyết trên căn bản những đề nghị của Trung cộng đưa ra hôm trước, nhưng lại phạm vào một lỗi tày trời không thể thứ được, tức là đã không kết tội Ấn độ dám cả gan kháng cự, tệ hơn nữa lại còn ca ngợi Ấn Độ về vai trò của Ấn trong «cuộc chiến đấu vì hòa bình».

(còn nữa)



B.s. Anh-Tuấn

DÒNG SÔNG

Tôi vừa đọc xong một chuyện đầy triết lý và hay vô cùng. Đó là cuốn « Câu chuyện của dòng sông » của Herman Hess được giải thưởng Nobel năm 1947. Lá Bối xuất bản. Những sách của Lá Bối in đẹp vô cùng và dịch sang tiếng Việt nếu tôi không lầm, là hai cô Sinh viên tên là Phùng Khánh và Phùng Thăng. Không biết tên thật hay là bí danh. Cái đó không quan hệ. Chỉ biết là hai cô dịch lưu loát và nhẹ nhàng « ghê » và hoan hô hai cô. Mong hai cô cứ tiếp tục và dịch cho nhiều những cuốn hay như cuốn này.

o0o

Chuyện một anh chàng đi tìm chân lý. Tên anh là Tất Đạt. Con nhà giòng dõi, giàu có, thông minh. Mới đầu anh ta bỏ nhà theo các vị Sa môn. Nhưng chưa «đi đến đâu». Sau anh ta được gặp Phật. Lẽ tất nhiên là anh rất kính phục Phật. Nhưng anh ta không đi theo Ngài; nhất định đi tìm chân lý một mình. Và sau cùng anh tìm đến dòng sông mà anh đã được thấy một lần rồi. Và dần dần cạnh dòng sông và nghe «tiếng nói của dòng sông» anh ta giác ngộ.

Đại khái nghĩa là hết sức tóm tắt câu chuyện như thế. Nhưng từ trang đầu đến trang cuối không có đoạn nào chán cả, mà trái lại càng đọc càng thấy hay. càng thấy lòng mình hồi hộp vì văn chương lưu loát, êm đềm, dễ hiểu, vì ý tưởng cao xa thâm trầm mà không quá viễn vông. Mình có cảm tưởng như mình là vai chính trong chuyện là Tất Đạt, đang đi tìm chân lý.

o0o

Có những nhân vật « lạ lùng » nhưng cũng dễ thương. Các bạn sẽ vô cùng ngạc nhiên khi được gặp kỹ nữ Kiều Lan. Sao lại có người đàn bà đẹp đến thế. Ngày xưa đọc Anatole France cuốn Thaïs, tôi vẫn chưa quên được nàng Thaïs. Thaïs vô cùng quyến dũ làm một đạo sĩ loại Trapit (khổ hạnh bậc nhất) chỉ vỏn vẹn mặc có cái khố đầy chông gai đã phải lao đao, «tơi bời» khổ sở.

Thaïs đã đẹp mà Kiều Lan có lẽ còn đẹp hơn, nghệ thuật còn « siêu quần » hơn nhiều. Tôi không bịa đâu, Đây, trang 90:

« Nàng đảo mắt ra hiệu cho chàng lại gần. Chàng đề mặt sát mặt nàng, kề môi sát môi nàng, đôi môi tựa trái đào mới cắt. Kiều Lan hôn chàng đắm đuối và người Sa môn ngạc nhiên vô cùng, thấy nàng đã dạy chàng nhiều quá, cách nàng chế ngự chàng, xua đuổi chàng, và sau cái hôn dài đầu tiên, bao nhiêu cái hôn khác đợi chàng... » Tôi chỉ trích ra đây có một đoạn ngắn thôi kẻo các nhà « đạo đức » lại « la trời ». Thaïs về sau đi tu và đắc đạo và Kiều Lan cũng vậy. Sau một thời gian gặp Tất Đạt hiểu rõ tâm thực của Tất Đạt, nàng cũng thấy chán ngán cuộc đời trụy lạc và cũng đi tìm Phật để tu hành.

Đoạn tả Tất Đạt gặp Đức Phật cũng rất hay. Đây là hình dáng của Đức Phật:

« Nét mặt của Ngài không sung sướng cũng không buồn khổ. Ngài dường như hiền dịu mỉm cười trong tâm với một nụ cười kín đáo không khác nụ cười của một trẻ thơ khoẻ mạnh. Ngài bước đi bình an, lặng lẽ Ngài đẹp y và đi bộ giống hệt các vị tỳ kheo khác, nhưng nét mặt Ngài cung bước chân Ngài, cái nhìn xuống trầm lặng và đôi tay buông thong thả, và mỗi ngón tay ngài đều nói lên một niềm bình thản đầy đặn, không tìm kiếm gì, không bắt chước một cái gì, mỗi ngón tay phản chiếu một sự bình lặng liên tục, một ánh sáng không phai mờ, một niềm bình an bất khả tổn thương. »

Tất Đạt trông thấy Ngài lấy làm kính phục và tự nhủ:

« Ta cũng muốn nhìn, cười, đi đứng như thế, tự tại làm sao, khả kính làm sao, vừa dè dặt, vừa trong sáng hồn nhiên, vừa huyền bí. Một người chỉ nhìn và bước đi như thế được, khi họ đã khiếp phục được tự ngã. Ta, ta cũng sẽ khiếp phục được tự ngã. »

o0o

Tất Đạt có một người bạn tên là Thiện Hữu. Cùng một chí hướng cùng những mối suy tư giống nhau. Hai người cùng đi tìm chân lý lúc ban đầu. Rồi mỗi người một ngả. Thiện Hữu đi theo Phật, và Tất Đạt tự đi tìm chân lý một mình.

Và « lý thú » hơn hơn, cả tình bạn hơn cả những cái hôn nồng cháy của Kiều Lan, hơn cả cuộc nói chuyện của Tất Đạt với Phật là cuộc gặp gỡ Tất Đạt với dòng sông.

Sau khi sống quãng đời trụy lạc, ăn chơi đàng điếm tiêu xài vô độ, một hôm Tất Đạt thấy rằng « trò chơi này đã chấm dứt, và chàng không thể chơi thêm được nữa. Một cái rùng mình thoáng qua toàn thể chàng, nàng cảm thấy một cái gì đó đã chết ». Rồi chàng bỏ Kiều Lan rồi chàng rời « thành phố » không bao giờ trở lại nữa. Chán chường hết sức, chàng đi đến gần một con sông và muốn tìm cái chết. Nhưng trong lúc sắp sửa liều mình chàng thấy ở cõi xa xăm trong tâm hồn chàng « một tiếng vọng » tiếng vọng đó làm chàng thức tỉnh và nhận sự điên rồ của hành vi mình. Rồi chàng mệt quá, ngủ một giấc dài và thức tỉnh khoẻ mạnh khoan khoái ở bên dòng sông.

Và đây dòng sông đưa chàng dần dần đến bến giác.

« Chàng thương mến nhìn dòng nước chảy, nhìn màu xanh hồng suốt, những đường pha lê vẽ nên bức tranh thảo tình trong lòng nước. Chàng trông thấy những viên ngọc ngời sáng nổi lên từ đáy sâu, những bọt nước bơi lội trên tấm gương, bầu trời xanh phản chiếu trong bọt nước... Chàng nghe trong tim tiếng nói vừa thức tỉnh nói với chàng: « Hãy yêu dòng sông này, ở bên nó và học với nó »

Rồi chàng « học » dòng sông, mỗi ngày học một tí. Vì « dòng sông biết mọi chuyện, người ta có thể học mọi chuyện từ nơi dòng sông ».

Trước hết anh học cách lắng nghe dòng sông « nghe với một tâm hồn vắng lặng, với một sự đợi chờ, mở hồn ra, không dục vọng, không say mê, không phê phán, không quan niệm ».

Rồi anh dần dần học được ở con sông điều này;

« Nên cố gắng lặn xuống tìm kiếm những chiều sâu thẳm nhất »

Rồi mỗi ngày một thấy rõ ràng, óc càng ngày càng mở rộng, anh tiến tới chỗ nghe thấy « tiếng đàn muôn điệu » của dòng sông.

Và từ đấy « một chàng sáng ngời, vẻ sáng của hiểu biết, của một người không còn va chạm với tranh chấp của những dục vọng, của người đã tìm thấy giải thoát, của người đã hòa đồng với dòng biến chuyển, với dòng sông, đầy thông cảm và yêu thương- thể nhập vào dòng sông ấy, thuộc vào cái nhất thể của mọi sự vật ».

Thật là nên thơ, ly kỳ và huyền diệu!

o0o

Tôi gấp cuốn sách lại, lòng bâng khuâng vô cùng... Tôi ngồi suy ngẫm. Tôi cũng giống Tất Đạt, cũng muốn hiểu thế nào là «chân lý» là «toàn thiện». Nhưng Tất Đạt hơn tôi nhiều điểm là Tất Đạt đã chịu khó đi tìm chân lý, Tất Đạt đã chịu khó làm một Sa môn, Tất Đạt tố phước gặp những bạn tốt, gặp Phật, gặp Kiều Lan, gặp ông lái đò «trứ danh», mà tôi cố ý không nói tới để dành cho các bạn đọc, tìm gặp. Tất Đạt đã biết yêu dòng sông, và cố học những bài học của dòng sông... Và vì thế Tất Đạt đã giác ngộ. Còn tôi, làm sao mà có thể đến bến giác được. Vì bạn tôi phần nhiều thích làm « áp phe » Kiều Lan của Việt Nam bây giờ chuyên môn đi lấy «Méo», và những dòng sông của Việt Nam hiện nay đang nhuộm đầy máu lửa, làm gì được phẳng lặng, làm gì có « những màu xanh trong suốt, những đường pha lê ». Và nhất là tâm hồn tôi suốt ngày chỉ lo cơm, lo gạo cho vợ, cho con, vô cùng trần tục.

Nhưng tôi cũng tự an ủi tôi. Mình đã biết yêu cuốn sách này, biết yêu tiếng nói của dòng sông thì óc mình cũng chưa đến nỗi « bi đát » lắm,

Hoan nghênh tinh thần xây dựng của ông Hội Đồng Văn-công-Đính

Sàigòn, ngày 16 tháng 11 năm 1965
Chủ-Tịch Sáng-Lập
Hội-Đồng Đoàn Y-Tá Việt-Nam

Kính gởi:
Ô. Văn-công-Đính
Nghị-Viên Hội-Đồng Đô-Thành.

Kính thưa ông Nghị-Viên,

Thay mặt tất cả toàn thể các giới Nam Nữ Y Tá có chân trong thành phần Sáng Lập Hội Đồng Đoàn Y Tá Việt Nam.

Trân trọng kính thư này đăng trên nhật báo để tỏ niềm hân hoan phấn khởi và hoan nghênh tinh thần cao đẹp của Ông Nghị Viên đối với ngành Y Tá hành nghề tư của chúng tôi.

Chúng tôi cũng thành kính tri ân Quý Vị hiện diện trong Nghị trường đã đồng thanh quyết định tán thành ý kiến xây dựng của Ông Nghị Viên, mục đích giúp đỡ Y Tá chúng tôi hành nghề tư khỏi bị đối xử bất công nữa.

Thật vậy, đã từ lâu rồi, hơn 90 năm sống đời bị trị của Thực Dân, chúng tôi đã bị đối xử bất công: rồi qua bao lần thay đổi Chánh Phủ, chúng tôi cũng chưa thụ hưởng được sự nâng đỡ trong việc hành nghề để đời sống nghề nghiệp Y Tá chúng tôi được bảo đảm và được an cư lạc nghiệp.

Ngày 28-10-65, chúng tôi nhân danh Hội Đồng Đoàn Y Tá Việt Nam đã đệ trình Bức Tâm Thư lên Thiếu Tướng Chủ Tịch Ủy Ban Hành Pháp Trung Ương để trình bày Nguyện vọng Chánh đáng của chúng tôi, phản ảnh nơi đây Thiện Chí và Năng Lực của Người Y Tá Việt Nam đối với Quốc gia, Xã hội...

Hôm nay, chúng tôi lại được tin trên các Nhật báo Thủ đô loan báo Ông Nghị Viên đã hùng hồn bênh vực Y Tá hành nghề tư trong một đề tài « Chấm dứt mọi tệ đoan thối nát bất công trong mọi ngành trong đó có ngành Y Tá hành nghề tư, và yêu cầu Chánh Phủ Cách Mạng hiện hữu giúp đỡ ngành Y Tá tư phát triển hơn là tìm cách tiêu diệt. Đồng thời đề lành mạnh hóa Y Tá bằng cách hàng ngũ hóa Y Tá Đoàn Thể hóa Y Tá trong việc giúp đỡ Hội Đồng Đoàn Y Tá Việt Nam ra đời và còn đề nghị cung cấp thuốc men để ứng dụng các Trạm Cứu Thương miễn phí Y Tá chúng tôi tự nguyện thành lập băng bó miễn phí cho đồng bào từ bấy lâu nay.

Trong khi chờ đợi Chánh Phủ ban hành sắc lệnh bảo vệ quyền hành nghề của các giới Y Tá hành nghề tư, chúng tôi, một lần nữa, chân thành kính xin ông Nghị Viên thể nhận nơi đây lòng thành kính tri ân và cảm tình nồng hậu của tất cả toàn thể Nam Nữ trong các giới Y Tá có chân trong thành phần sáng lập Hội, và của riêng tôi.

Đồng thanh hi vọng: « Dân tộc khai minh, Gội nhuần Cách Mạng Công Bằng Bác ái, Xã hội, An cư lạc nghiệp đến Toàn Dân »; trong đó có toàn thể công dân Y Tá Việt Nam hành nghề tư khắp nơi trong Toàn Quốc.

Trân trọng kính chào Ông Nghị-Viên

miền tây trong lưới nhện

XVI

Ngày Sinh nhật ai đây

Ngày nghỉ cũng là ngày mà các phi công thường hay rủ nhau đi ăn sáng tận thề.

Họ chia nhau ra, sáu bảy người một bọn.

— Bữa nay là sinh nhật của cậu nào đây?

Đừng có tưởng bở. Chả có sinh nhật sinh nhiếc gì hết chọi. Anh nào đến lượt phải trả tiền tức là anh ta bị trúng vào ngày sinh nhật đó.

Tôi hỏi một phi công theo đúng cái ngôn ngữ của họ:

— Cái nửa mảnh kia của anh để ở đâu?

— Ở Saigon.

— Thỉnh thoảng có được phép về thăm không?

— Ba tháng nay rồi, chưa nhìn thấy. Nhưng cũng chả muốn về làm gì?

— Sao vậy?

— Có lần tôi về, thấy vợ đang chắt nước cơm pha với đường để thay sữa cho con ăn, tôi liền hỏi: « Sao không mua sữa mà lại làm cái kỳ cục vậy? Vợ tôi thở dài đáp: « Sữa độ này khan hiếm. Có tiền cũng không mua được. Vậy phải tạm xài ít bữa (1)

Anh bạn thở dài tiếp:

— Thế có giận không cơ chứ! Mình chiến đấu hùng hục, một sống hai chết ở ngoài mặt trận mà ở hậu phương bí bét như thế, lắm lúc chỉ muốn...

Chả cần nghe anh nói hết câu, tôi cũng có thể đoán ngầm được anh muốn nói gì.

Ngâm mình dưới nước mà ngủ

Giã từ cái vùng - đất-lên-trời, và giã từ vùng 4 chiến thuật.

Sayonara luôn cả anh em phi công của Không đoàn 74 với những sự cảm mến còn tồn tại mãi mãi ở trong lòng, dẫu rằng trong một cảnh ích xì với mấy ông trực thăng và Paddy, tôi đã bị họ lột mất mấy bách.

Trên đường về, tôi lại có dịp bay qua xứ Đồng Tháp. Tôi nhìn xuống phía dưới, Cảnh vật không có gì thay đổi cả. Vẫn những cánh rừng tràm rộng bao la.

Vẫn những cái hố bom chi chít. Trong trí óc tôi thoáng bắt gặp một vài hình ảnh, những hình ảnh phức tạp và lộn xộn chưa kịp sắp xếp lại cho có hệ thống, có trình tự - ấy là cuộc sống của những cán bộ nằm vùng trong cái miền có tiếng là nhiều muỗi này.

Những người ở Saigon, những người ở Hà nội có thể tưởng tượng được rằng cái sự ăn ngủ của họ ra sao không? Để tránh vụ tấn công như vũ bão của đàn muỗi, họ đã phải ngủ bằng cách ngâm mình dưới nước, đầu gối lên một cái bệ gạch chỉ để thò cái mũi và hai con mắt lên, rồi úp cái nón lên trên.

Cũng vì hoạt động bí mật, họ phải dự trữ thực phẩm cả tuần, phòng khi không thể xuất đầu lộ diện được. Thực phẩm đó làm bằng bánh tét, gói thật chặt. Theo kinh nghiệm lâu đời của các cụ để lại, họ đã ngâm nó xuống dưới nước, và như thế họ có thể để được cả tháng bánh cũng không bề bị thiu thối.

Bệnh di tinh

Người ta cũng còn được biết rằng những người lính của MTDTGPMN hoạt động ở Vùng 4, một số lớn hiện đang mắc một cái bệnh quái đản; họ bị chứng di tinh, nó bắt đầu bằng một hiện tượng xuất tinh sớm. Nguyên nhân là bộ phận tình sách thần kinh hưng phấn quá mau. Cũng có khi vì quá cảm xúc. Nhưng nói chung, quá trình hưng phấn của trung ương thần kinh quá nhạy cảm. Sự tiến triển của hiện tượng này có thể trở thành chứng di, mộng tinh một khi không vợ hoặc xa vợ lâu ngày.

Hiện nay, về phương diện y lý, các nhân viên y tế của «Giải phóng quân» thường trị liệu bằng cách phối hợp cả hai nền y tế Đông phương và Tây phương: vừa châm cứu vừa dùng thuốc tây. Riêng về bệnh xuất tinh này, họ đã áp dụng phương pháp «injection épidural» (tiêm vào xương sống) hay nói theo châm cứu, là phong bế huyệt yêu du,

Đối với tôn giáo

Điểm đặc biệt của vùng 4 là có mấy tôn giáo lớn với một số đông đảo quần chúng tín đồ: Phật giáo Hòa hảo, Cao đài, Phật giáo thuộc Giáo Hội Phật Giáo Việt Nam Thống Nhất. Theo con số thống kê của những người Cộng sản ở miền Nam thì Vùng 4 có tất cả 711 ngôi chùa, cơ sở đất đai của các đạo giáo chiếm tới 1/4 so bao nhiêu toàn là của « đế quốc ».

Cái thâm khát nhất của cộng sản bây giờ là làm sao lôi kéo được đám nhất loại ấy về phía họ. Hòa cho nên, trong các vùng mà họ tạm kiểm soát, họ đã ra chỉ thị cho các cán bộ tạm thời tôn trọng tự do tín ngưỡng, nhưng lại nhấn mạnh rằng: « Tôn trọng tự do tín ngưỡng không phải là Đảng ta thừa nhận tôn giáo là chủ hướng, là lẽ phải.

«Ta phải làm như thế mới có thể tập hợp được các lực lượng của nhân dân đánh bại kẻ thù. còn tôn giáo dưới chế độ ta, ta không cần phải tiêu diệt, rồi tự nó cũng phải tiêu diệt vì sự giác ngộ của quần chúng qua sự giáo dục của Đảng ta.»

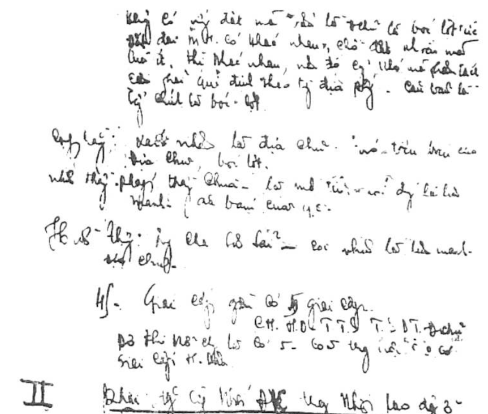
Trong một tài liệu học tập của các chi bộ xã gồm có 10 bài mà tôi thu thập được ở trong vùng đất-lên-trời, có một bài nói riêng về chính sách của nhà nước Cộng sản đối với vấn đề tôn giáo. Cái tài liệu ấy đã thể hiện một cách rõ rệt cái quan niệm của họ đối với các nhà tu hành

Xin đăng tải nguyên văn một đoạn dưới đây: (xem tài liệu ấy in trên bản kẽm).

Cọp rằng: xác nhận là địa chủ, nó tiêu biểu cho địa chủ, bóc lột.

Như thầy pháp, thầy chùa, là mê tín, nói chung là lưu manh, ăn bám của quần chúng.

Huê thượng, ông cha, sư sãi — coi như là lưu manh, địa chủ.



Tài liệu học tập của Cán Bộ Chi Bộ Xã

Mặt khác, người ta cũng còn được biết, nguyên tắc về sự qui định thành phần, người cộng sản đã sắp hạng các nhà tu hành, những người hành khất, các cô gái giang hồ vào cùng một loại mà họ mệnh danh là dân «vô sản áo rách», nó bắt nguồn từ chữ «lumping proletariate» mà ra và họ quan niệm rằng đó là những

(1) Dạo ấy sữa còn khan hiếm nhưng bây giờ thì có hè hè rồi.

VŨ KHÍ CÓ THỂ TIÊU DIỆT ĐƯỢC MỘT CHỦ - NGHĨA KHÔNG ?

● Một tài liệu V.C. vô cùng lý thú: ông cha, sư sãi bị coi như là lưu manh, địa chủ

Bút ký chiến-tranh của Phan Nghị

người chỉ có tiêu thụ mà không có sản xuất.

o0o

Cuộc chiến tranh đang đi tới một giai đoạn vô cùng khốc liệt Hồi đánh nhau ở Triều Tiên, người ta mới chỉ xử dụng có loại bom 500 kí Tôi đã được trông thấy trái bom ấy. Nó to bằng cả một cái bàn, dài 80 phân và rộng 50 phân. Và bây giờ, ở Việt Nam, người ta đã xử dụng tới loại bom 1000 kí, do các phi cơ khổng lồ B52 từ đảo Guam bay tới thả xuống thì không biết nó to đến chừng nào và sức phá hoại của nó ghê gớm đến đâu? Rồi lại cả bom phốt pho nữa.

Ấy thế rồi vũ khí của các lực lượng quốc tế quân viện: Mỹ, Úc, Đại Hàn Tân Tây Lan được tung ra đối chọi với vũ khí của tập đoàn cộng sản: Nga Sô, Tiệp Khắc, Trung cộng.

Vũ khí có thể tiêu diệt được một chủ nghĩa không?

Lắm lúc chỉ nhìn sự diễn tiến của cuộc chiến tranh tôi đã cảm thấy điên cái đầu. Và nếu lại đến tận chỗ để mục kích cái hậu quả của nó thì chịu không nổi của. Có một điều này đem nói ra thiệt là mắc cỡ nhưng đó là một sự có thật- Sáng hôm ấy tôi theo phái đoàn tới Thạch Trụ để quan sát chiến trường vì nơi đây vừa xảy ra một trận đánh lớn. Tôi đã nhìn thấy những xác chết trông như một rừng chuối đổ ngả sau cơn phong ba, nằm dài trên cánh đồng ngập nước. Đó là những người lính Việt cộng.

Tôi chạy lên Núi Thọ. Dốc ở một độ cao tới 60 thước. Quanh sườn núi, trên đỉnh núi, chỗ nào cũng thấy xác người. Rồi ruột ran tim phổi lòi cả ra. Ấy thế là tôi buồn nôn, tôi chóng mặt rồi nằm quay cu lơ ra.

Có một ông đốc tờ Mỹ nào đó chạy lại bắt mạch cho tôi. Rồi ông ta đi kiếm thuốc. Nhưng trong khi đó, ông bạn đồng nghiệp ở Đài Phát Thanh Quảng Ngãi, chả biết cái mẹ gì về y lý, đem dồ luôn lọ dầu Nhị Thiên Đường vào miệng tôi rồi vào ngực tôi rồi xoa lia lịa. Sức nóng của chất dầu đã khiến tôi tỉnh lại. Sau khi đã nhìn, đã nghe, đã chứng kiến được nhiều thứ, tôi cảm thấy cần phải nói lên một điều này: Vũ khí có thể tiêu diệt được cộng sản không? Tôi nghĩ rằng không, vì nó là một chủ nghĩa thì súng đạn làm sao mà tiêu diệt được. Cần phải có một cái gì khác hơn là súng đạn để đem phối hợp với súng đạn thì mới được.».

Hiện nay, với chiến thuật *inkblot* các lực lượng quốc tế quân viện đã đóng dọc ven duyên hải, với phương pháp đánh thẳng vào các chiến khu của địch, với chính sách bình định có trọng điểm, với công cuộc thiết lập các «vòng đai trắng» ở các vùng B hay C, song song với những cuộc oanh tạc các cứ điểm quân sự và các đường giao thông ở miền Bắc, người ta đã giành được thế chủ động và dồn địch vào phía chân tường, nhưng riêng về phía dân chúng thì người ta vẫn chưa hoàn toàn tranh thủ được để cô lập được địch theo đúng như chính sách « tát cạn ao để bắt cá ».

Và như thế, ao vẫn còn thì cá vẫn có thể còn tồn tại.

Tôi không dám nói là làm thế nào để tranh thủ được quần chúng. Về vấn đề này tôi xin nhường lời cho một bạn đồng nghiệp — một quân nhân Mỹ: ông Tom Tiede, trong một bài đăng trong nhật báo Stars and Stripes số ra ngày 24-11-65 nhan đề: « *Then the VC shot his Buffaloes* » (Ấy thế rồi Việt cộng bắn chết đàn trâu của ông!) Câu chuyện xảy ra ở miền cao nguyên và lẽ dĩ nhiên phong tục của đồng bào Thượng so với người ở đồng bằng có khác chút ít, nhưng tựu chung qua bài này, ta có thể rút ra một sự việc như thế này: « Nếu để mất lòng dân thì là mất hết! »

Xin cám ơn ông bạn đồng nghiệp Tom Tiede đã giúp cho tác giả một tài liệu đã có thể kết thúc thiên bút ký này một cách khách quan.

Ấy thế rồi Việt cộng bắn chết đàn trâu của ông

«Người ta thường bảo nếu bạn giết vợ một người nông dân ở vùng này, anh ta sẽ oán giận nhưng nếu bạn giết một con trâu cày của anh ta, anh ta sẽ đánh lại. Phe bên ta vừa thu phục được một chiến sĩ mới đây nhờ sự kiện đó hay nói cho đúng hơn, phe địch đã mất một người. Đây là một câu chuyện vì thảm của một nông dân vùng Cao nguyên do người con của ông ta thuật lại.

« Thanh niên 19 tuổi này là đứa con duy nhất sống sót của gia đình này. Một người anh lớn đã từ giã quê hương lên Saigon cách đây một năm, sau khi đứa em đi đã đầu quân cho Việt cộng. Từ đấy bặt tin tức của cả hai người.

« Tháng trước bà mẹ đã từ trần sau khi bị một phát đạn vô tình bắn trúng bụng. Chàng trai là người cuối cùng ra đi. Anh ta nhún vai nói: «Quân đội Việt Nam đến với tôi trước. Bất luận bên nào yêu cầu cũng không có sự từ chối.

«Người chỉ cao có thước rưỡi, nước da bánh mật, gầy ốm như con mèo đói, mẩu thuốc lá đầu lọc còn dính trên môi, đôi môi run run giọng nói trầm buồn kể lại những nỗi cơ cực của cha anh.

«Chúng tôi vốn là những người mê tín. Cha tôi tin tưởng ở mảnh đất chẳng khác nào một con chiên Công giáo tin ở Chúa.

«Đã nhiều lần người ta yêu cầu ông dời đi nhưng ông từ chối. Nghĩ rằng nếu bỏ đi, đất sẽ oán hờn và sẽ gặp những chuyện không hay dù đi tới đâu. Người nông dân trong vùng này không ưa chính phủ! (2)

«Vì thế nên ông ta có cảm tình với VC. Họ nói với ông là họ sẽ trả lại miền quê cho nhân dân. Họ gây tình thân thiện trong làng. Họ quả quyết rằng họ đến để bảo vệ chứ không phải để phá hủy.»

«Và người nông dân già đã tin tưởng. Rồi họ bắt mất đứa con thứ ba của ông ta.

« Ông nông dân già còn cay đắng hơn, Những năm chiến tranh, bất an nịnh gia đình ông đã tan nát. Nhưng ông vẫn không chịu ra đi « ông hỏi đứa con còn lại. « Đi đâu bây giờ? mà đi thì rồi đất sẽ giận hờn.

Để cho người những sầu hận, người nông dân già làm việc nhiều hơn bao giờ hết. Mấy con trâu là nỗi an ủi của ông ở ngoài đồng. Xưa nay đàn trâu vẫn là bạn quý của ông.

« Thật vậy ông còn biết rõ những con trâu hơn cả gia đình ông. Suốt ngày dưới ánh nắng mặt trời ông làm việc quần quật với mấy con vật thân yêu. Ông nói chuyện với chúng, săn sóc chúng, cho chúng ăn, làm chuồng cho chúng ở, tắm rửa cho chúng và che chở chúng. Không có những con trâu này, ông không thể cày ruộng được. Ông không thể mang mùa màng về được không có chúng lấy ai mà kéo xe mà làm cỏ.

« Con có thể đẻ được. Vợ có thể cưới được. Nhưng con trâu là vật của trời cho.

«Tôi không biết rõ câu chuyện xảy ra như thế nào có thể là cha tôi bắt đầu chán ghét VC. Hay có thể chỉ là một sự tình cờ. Chỉ biết là chúng đã bắn chết những con trâu của cha tôi cách đây 1 tuần. Tự nhiên thái độ của cha tôi đổi khác.

«Mối giây liên hệ cuối cùng đã bị cắt đứt, người nông dân đã bỏ mảnh đất của mình ít lâu sau. Ông sẽ vào Nam nếu có thể và sẽ chiến đấu nếu người ta để cho ông chiến đấu.

Saigon cuối mùa mưa VXV

(2) Không phải chính phủ Nguyễn cao Kỳ mà là mấy chính phủ trước.

OÁN HAY KHÔNG OÁN Bertrand Russell ?

Nhân đọc báo Chính Luận số 493 ngày 22.11.1965, chúng tôi nhận thấy có một vấn đề vì được phỏng vấn vài lần về những biến cố xảy ra tại Việt Nam từ 4, 5 năm nay, triết gia Anh quốc Bertrand Russell có bày tỏ nhiều ý kiến và những ý kiến ấy phần nhiều đều thất lợi cho VN Cộng Hòa. Vì vậy có một vài chính trị gia VN, một số ký giả V.Nam gọi triết gia Anh là «ông già lẩm cẩm», «ông già điên, ông già thân Cộng v.v... » Ông Lê bo'n Tân đề nghị chúng ta nên tìm hiểu Bertrand Russell cho được chu đáo hơn. Sự kiện này sẽ giúp chúng ta có một thái độ thích đáng hơn đối với triết gia v.v...

Vấn đề Bertrand Russell là một vấn đề khá phức tạp và đối với đồng bào Việt Nam nó cũng là một vấn đề thời sự nên tôi xin phép góp thêm vài ý kiến, hy vọng làm sáng tỏ thêm vấn đề được chừng nào quí chừng ấy.

Đời tư của triết gia có những chi tiết rất bất ngờ, ly kỳ nữa là khác, tư tưởng triết học của tiên sinh táo bạo xưa nay không mấy ai bằng, tư tưởng chính trị thì đố ai bắt gặp được... Vậy dưới đây chúng ta cứ lần lượt xem xét từng mục. Kết luận dành cho mỗi mục là thái độ của chúng ta vậy.

1) Triết gia sinh vào năm 1872, tính đến nay là 93 tuổi. Thân sinh ra Người, vô thần, không chịu theo một tôn giáo nào. Đỗ Thạc sĩ Toán năm 1895, tiên sinh cưới một cô vợ Huê kỳ thuộc giáo phái QUAKER (một giáo phái phản đối chiến tranh tranh đấu cho Hòa bình bằng mọi phương tiện, trừ võ lực). Tiên sinh chịu ảnh hưởng của giáo phái này nhiều, vì sau đó tiên sinh đi cổ động chống chiến tranh 1914-1918 tại Anh quốc quyết liệt đến nỗi chính phủ Anh phải bỏ tù tiên sinh 6 tháng.

Năm 1919 tiên sinh đi Nga có gặp Lénine nhưng về lại đến Anh là tiên sinh tuyên bố nghịch với Lénine

Năm 1921, ly dị với bà vợ Hoa kỳ cưới cô thơ ký Dora Black. Rồi chẳng hiểu ra làm sao năm 1936 bỏ bà Black mà cưới một cô mới nữa là Helen Spence.

Sau đó tiên sinh được mời qua Huê kỳ dạy, nhưng không được bao lâu thì bị trục xuất khỏi New-York vì lý do «kém đạo đức» (!!!) Chi tiết này còn nhiều điều bí ẩn, viết ra đây không tiện. Triết gia phải dời đi tiểu bang Pensylvanie và cũng chỉ ở đây được 2 năm thay vì 5 năm như đã ký kết...

Đời tư của triết gia có hơn gì của ai đâu. cũng 5 thê, 7 thiếp cũng «đánh ghen» cũng «rượt bắt,» cũng «tạt ác xít» như muôn ngàn người khác vậy thôi. Hơn nữa về địa hạt này triết gia có cho xuất bản một cuốn sách *Hôn nhân và Luân lý* (Marriage and Morals) công kích một cách rất táo bạo những sự ràng buộc ngu xuẩn của Luân Lý làm người ta mất tự do luyến ái .v.v ... Sách ấy làm chấn động cả dư luận Anh quốc một thời kỳ khá lâu.

Đời sống và tư tưởng về đường *tình ái* của triết gia cho phép chúng ta liệt triết gia vào hạng những tâm hồn *lãng mạn hạng nặng* vào loại những « *ông già chịu chơi* »

a) phần làm cho ông nổi danh khắp thế giới thì thuộc địa hạt Triết học thuần túy hay Toán học không có liên hệ gì đến Chính trị. Nó gồm đến hàng 50 tác phẩm với hằng 500.700 bài báo giá trị mà ở đây chúng ta không kể ra làm gì

b) Phần thuộc về Đạo đức và Tôn giáo có nhiều ít quan hệ đến Chính trị, đại khái có những tư tưởng sau đây:

— Triết gia không tin vào sự hiện hữu của Đức Chúa Trời, cũng chẳng tin vào sự bất diệt của Linh hồn.

— Thuyết bất diệt của Linh hồn là một thuyết phi lý.

— Nếu Linh hồn có và bất diệt thì không gian này đựng đặc cả Linh hồn.

thì ông có tuyên bố «nảy lửa» bao nhiêu đi nữa, theo ý hẹp hòi của tôi, chúng ta cũng không có gì phải «ngán» cả.

Đâu có phải lời của Gandhi hay của Schweitzer mà chúng ta phải lo ngại?

2) Nhưng có người sẽ bảo: «Triết học của ông là cả một sức mạnh đem lại uy tín cho bao nhiêu lời tuyên bố của ông.

Tư tưởng của Bertrand Russell chia làm 2 phần;

— Tôn giáo nào cũng xây dựng trên sự sợ (sợ Địa ngục, sợ kiếp sau đầu thai lại thua kiếp này v,v...) Đó là một điều tai hại.

— Vì vậy Tôn giáo nào cũng bất nhã, bất lịch sự (ennemie de la décence) vì theo triết gia, Tôn giáo nào cũng xem người ta đều có tội lỗi cả, ai cũng sẵn có tư tưởng xấu, v.v.

— Tôn giáo còn là kẻ thù của lòng nhân (ennemie de la bonté): giáo phái này mạnh tìm cách diệt giáo phái khác yếu hơn v,v...

— Dân tộc nào còn ấu trĩ mới theo Tôn giáo (!!)

— Đạo đức hiện tại là một thứ đạo đức thừa, dư dụng (Theo ý tác giả, nhân loại hiện đang quằn quại trên sự đau thương, dưới muôn nghìn hình thức. Điều cần kíp là làm sao chấm dứt tình trạng đau thương ấy như bác sĩ làm cho bệnh nhân hết đau vậy. Những nhà luân lý, nhà đạo đức với những mớ lý thuyết của họ đều vô bổ trong lúc này).

— Triết gia phản đối chế độ độc thê.

— Triết gia cho rằng lối giải quyết những phạm nhân ngày nay (tra tấn, tù, đày, tử hình v.v) đều bất hợp lý cả v.v...

Những tư tưởng trên đây đều là những tư tưởng yêu chuộng Tự-do Hòa bình triệt để, đặt cá nhân lên trên hết, muốn thoát ly tất cả cái gì ràng buộc chớ không phải là những tư tưởng thân cộng.

Bằng chứng là trong cuốn Tự do và (Tổ chức Freedom and Organization) triết gia đánh đổ chủ nghĩa Mác-xít, kinh tế chỉ huy, thuyết duy vật sử quan và chủ trương Vô Tổ quốc của Cộng sản.

Căn bản tư tưởng của Bertrand Russell là không ưa Cộng. nhưng vẫn bị xem như là thân Cộng vì CS quốc tế có cả một nghệ thuật tuyên truyền và khai thác những quan điểm giống nhau giữa triết học Bertrand RUSSELL và chủ nghĩa C.S. nào là tư tưởng chống Tôn giáo, chống chế độ tập quán cũ, chống độc thê (Cộng sản chủ trương cộng thê trong tương lai) v.v. như đã nói ở trên.

Căn cứ trên những sự đồng dạng này, Cộng sản quốc tế làm rùm beng rằng Bertrand RUSSEL là người thân Cộng, để đánh lạc hướng, không cho ai biết triết gia cũng là người chống Cộng như ai vậy.

Biết rằng trong thâm tâm triết gia cũng như chúng ta là chống Cộng thì những lời tuyên bố của triết gia, nếu có vuốt ve Cộng sản đi nữa cũng vô giá trị và như vậy thì chúng ta cũng không có gì phải phàn nàn về những lời tuyên bố của triết gia.

3) Bây giờ chúng ta hãy xem tư tưởng Chính trị của Bertrand Russell

Như trên, chúng ta đã thấy Ông ta phản đối chiến tranh, tuyên truyền Hòa bình kịch liệt đến nỗi đã phải ở tù 6 tháng.

Nhưng đến năm 1940, tiên sinh lại bỏ chủ trương Hoà bình mà đòi đánh Phát xít, Đức, Phát xít Ý.

Đến năm 1948, tiên sinh tuyên bố chống Cộng quyết liệt.

Rồi gần đây, chẳng hiểu vì sao (vì sợ chiến tranh nguyên tử chăng)? Ông già này lại tỏ về thân Cộng. thân Cộng đến nỗi Chính phủ Anh quốc chỉ thấy nơi Ông là người đủ tư cách, đủ điều kiện để đi thuyết phục Khrustchev nên nhượng bộ Huê kỳ, tránh cho nhân loại một vụ chiến tranh kinh hoàng (vụ Cuba tháng 10 1962).

Theo trên đây, chúng ta thấy B.Russell lúc thì là chiến sĩ Hòa bình, lúc thì đòi làm chiến sĩ dầm máu, lúc thì chống Cộng triệt để, lúc thân Cộng cũng triệt để.

Một đường lối chính trị «đầu voi đuôi chuột» như vậy, bất nhất như vậy thì hơi đâu mà chúng ta bực mình. Có thể nói B.Russell là người không có một lập trường Chính trị nào hết. Hơn nữa B.Russell có phải là chính trị gia đâu. Tất cả sách báo trên thế giới đều chỉ thừa nhận ông là triết gia, là nhà Toán học, nhà Xã hội học mà thôi. Nếu không phải xuất thân ở một trường Chính trị học, nếu không phải là một nhà Chính trị lão luyện thì khó lòng mà tránh những lỗi lầm, những sơ hở trong lúc tuyên bố.

TRỊNH CHUYẾT

LÁ THƯ HƯƠNG CẢNG

Trong ba ngày, cuối tuần lễ qua, 1.400 đại biểu các Hội Lions club của tám quốc gia Á Châu và Hương Cảng đã họp tại Đại Hội Đường (Nhà Văn Hóa) Hương Cảng. Tổng số tới tham dự đại hội thứ 4 này của Lions club Á Châu ngót 2.000 người; phòng họp không đủ chỗ ngồi, một phần phải họp tại phòng khánh tiết của Hongkong Hilton Hotel, và theo dõi phiên họp trên màn ảnh vô tuyến truyền hình (tức điện thị).

Trong diễn văn khai mạc, Sir David Trench,
Thống Đốc Hương Cảng, nói: vai trò của những tổ chức tư nhân, như Hội Lions Quốc Tế có phần hữu hiệu hơn vai trò của chính quyền trong các công tác xã hội, vì có phương tiện riêng biệt, phối hợp với tài năng cá nhân và nhiệt tâm của hội viên, do đó thực hiện được những công trình vĩ đại.

Nhật Bản đến nhiều nhất: hơn 960 nam và nữ. Phái đoàn Việt Nam do Luật Sư Vương Văn Bắc lãnh đạo, gồm ông Bauer,(CAT) tổng thư ký: Đàm Triệu (Caltex), Trần Văn Tường (Denis Frères), Lý Cầm Dương (Moitessier) Richard Ong Kiet (Vinatexco) Nguyễn Văn Tươi (chủ báo Saigon Daily News) Muriel (Esso)

Trong buổi họp khai mạc, Ông Vương Văn Bắc lên diễn đàn giới thiệu phái đoàn Việt Nam. Trong phiên họp sau, Ông Bauer thuyết trình về những công tác xã hội mà ba chi hội Lions club Việt Nam đang thực hiện đặc biệt là chương trình cứu trợ gia đình thương, phế binh.
Muriel thuyết trình về chương trình của hội Lions Saigon giúp học sinh mù và thiếu nhi phạm pháp. Trong dạ hội bế mạc, phái đoàn Việt Nam đã biếu các phái đoàn bạn nhiều tặng phẩm đặc biệt Việt Nam Những chiếc nón của thiếu nữ Việt Nam rất được quan khách hoan nghênh.

Trong vài năm nay, Hương Cảng đã xuất cảng rất nhiều tóc sang Hoa Kỳ, trị giá mỗi năm hơn triệu đô la. Phần lớn là tóc đàn bà Trung Cộng nhuộm và biến chế thành những mớ tóc dùkiểu tại đây rồi bán sang Mỹ (và Nhật Bản nữa). Kể từ cuối tháng này, Hoa Kỳ cấm không cho nhập cảng tóc «đỏ» cho nên đã có thương gia Hương Cảng đang kiếm mua lại các xứ thuộc khối Á Châu Tự Do. kể cả Việt Nam.

Hải quân công xưởng Trung Cộng tại đảo Lappa, gần Macao, vừa đóng xong một pháo thuyền võ trang nhiều đại liên: pháo thuyền này sẽ tuần tiễu vùng cửa sông Châu Hà, và Tây Hà để chặn bắt những dân Trung Cộng vượt qua eo biển đi tìm tự do tại Macao. Trong mấy năm qua hàng vạn người đại đa số là dân nông và dân chài, đã mạo hiểm chèo thuyền hoặc bơi qua eo bể rộng hơn 4.000 thước, trong những đêm không trăng, gió to sóng lớn, hướng về hải đăng Guia trên đất Macao. Mỗi tháng trung bình có ba, bốn trăm nam, nữ, lão, ấu, đạt tới mục đích, và hàng nghìn người vô phước bị lính tuần Trung cộng bắt lại.

THỜI tiết Hương Cảng đã có vẻ mùa đông, hàn thử biểu xuống tới 18 độ. Hội Đua ngựa Hương Cảng đã mở cuộc sổ số lớn mùa thu: một ông lão nghèo làng Bình Dương, thuộc khu Tân Giới của Hương cảng, giáp tỉnh Quảng Đông, đã trúng và lãnh số độc đắc, gần 1.700.000đ HK (50 triệu bạc VN). Người tốt số này trước kia đã làm công nhân trong 20 năm tại một sở cao su Tân Gia Ba, giải nhì gần 15 triệu về phần một nhóm công nhân vùng Tân Giới: giải ba vào tay bốn người trồng rau làng Thôn văn, khu Tân giới. Bốn người này đã góp tiền mua 150 vé số.

Hương Cảng 21-11-1965 VĂN-HƯƠNG

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

Giá tiền đăng RAO VẶT từ 1 đến 3 dòng đầu 60đ. Mỗi dòng sau tính thêm 15đ.

Rớt bánh xe hơi
Ở đường … Đại Hành … đua về đã bị … bánh … 560x15 mua không … được xin đem đến 285 đường … Hạnh, cảm ơn … biếu 1.000đ.

Rớt
1 sấp giấy … tên Trần thị Út trên đường … Trương minh Giảng. Kỳ Đồng. … Điểm Lượm được đem lại 351 … Trương minh Giảng sẽ hậu tạ. … dụng sẽ bị truy tố.

Mất cặp da
Ngày 22-11 tiền khoảng đường Ng văn Thoại, … tờ xây cất nhà cửa. Ai nhặt được xin đem đến 214 Nguyễn … Thoại. Xin hậu tạ.

Nhắn tin
Mai Túy Hồng, em … Hãy về gấp. Ba đang đau nặng … mong em về, ông bà … cho thanh (Kim Khai) … My Tho) Người nhắn tin: Lê … Lau)

Lời rao
… đường xa … Saigon Biên Hòa, … tập thống kê … Saigon năm … 1964. Ai lấy được xin gửi … Saigon địa chỉ 15 Phan … Phùng Saigon … Hà Nội Hồ Nai Biên Hòa. Chúng tôi xin hậu tạ.

NHÀ

Bán … Mỹ kiểu mướn … số 67 và 67A … ngợi Hầu … Định.

Bán …

Đất Phú Thọ
Cần mua … Phú Thọ …

Lầu gạch cho thuê … xây tại 17/… kế Xương …

Phố bán … phố lầu … tiện …

Bán phố trệt cư xá Lữ Gia … 20m, sân trước 6m x 4m … cây đã có trái, liên lạc 52/14 cư xá Lữ Gia Phú Thọ …

nhà bán gấp … thuê 4 phòng … khách … giá 410.000đ. Xin hỏi 137/1 … Tháng P.N. tiệm may Hồng Việt trong chợ Phú Nhuận.

Bán Nhà máy xay lúa 25 tấn, khách hàng đông, tiện đường bộ và sông, vùng an ninh trong châu thành Tân An … Tân An Cần Thơ. Hỏi 29/2A Đại lộ Tự Do Cần Thơ.

Bán hoặc cho Mỹ kiểu mướn phố lầu số 459 Trần quý Cáp Saigon (hỏi trên lầu)

Bán nhà … thị tứ Hóc … văn Phát …

Bán nhà … Cao Thắng … 530 …

Nhà bán … xây, … 80x28m …

Nhà bán … số 79 …

Nhà BÁN … Trương … thương lượng.

Bán 2 căn … hiệu Nhựt Bổn … 4 máy … và Đài Loan … đường Pasteur … — 1 máy … hiệu H.S.A. Danemark … 3 giây.

Hiệp Hưng Địa ốc
282 Công Quỳnh …

Building bán: Trần Hưng Đạo — Hai Bà Trưng …

Villa bán: … Nguyễn Minh … Đặng … 1000m2 … thanh Giản … 365m2 …

Phố bán: Nguyễn … 18m — … 20 — … Nguyễn duy Dương 2 tầng … 11 — Trần nhân Tôn 9mx20m — Lý Thái Tổ 3 tầng 5mx18m — Bán … 6,m5x8,m5

SAIGON Địa Ốc
230. Trần hưng Đạo
— Cần thuê nhiều phố lầu, biệt thự, appartement, building tại Saigon, Gia Định và phụ cận.
— Chuyên giao dịch thuê mua nhà đất với ngoại kiều công việc … Huê hồng nhẹ.

Cần đi xa bán gấp
… 14x3x5. Có gác ở mặt … việc buôn bán. Số 15 Âu … chữ Y (Bến Phạm …)

Vì đi xa … nhượng lại 1 cửa hàng bán quần áo trẻ con hiệu đang … khách. Hỏi số 42 trong chợ Tân Định.

Cần gấp nhà gạch đúc mặt tiền 4m80x26 có sân trước và sau, … mát mẻ, tiện làm chuồng heo dưới sông. 2 bên có nhiều cửa sổ … nhiều phòng, có điện gia phát … Coi nhà cố 137/2 Hùng Vương nối dài khỏi cầu Sơn 50th.

Nhà bán lầu sau thượng rộng rãi đủ tiện nghi, giao nhà … giá nhất định 220.000đ. Hỏi 708 hẻm 6 Trương minh Ký cổng … lửa số 6.

Nhà 2 tầng mới sửa, đẹp, đủ tiện nghi, cho thuê 3000đ. đưa trước 6 tháng, hỏi 704/38 Phan đình Phùng buổi sáng.

Bán 1 căn phố tại Phú Thọ Hòa, xin hỏi ô. Cang 307/3 Cách Mạng ngoài giờ làm việc và 66B Công Lý giờ làm việc ĐT 21.134.

Bán đất cạnh xa lộ cạnh đường đi Thủ Thiêm vội vì phải đi xa—Hỏi bà Mỹ 178 Pasteur Sg.

Nhà bán gấp, mặt đường … cực hàng danh đông khách, lợi tức hàng tháng 8000đ trở lại—xin hỏi 3 lô 57 đg Vườn Chồi hiệu Vạn An.

Bán nhà trệt ở cư xá Lữ Gia Phú Thọ 4thx18th, đủ tiện nghi, có chỗ để xe. Coi nhà …/123

Nhà bán mặt đường giao thông. Hỏi 17B Cao Thắng Sg từ 14 đến 17 giờ.

Mua nhà gạch, đẹp, mát, yên tĩnh, đủ tiện nghi, … 230.000đ, khu … Nguyễn Huệ — Chi … (Thái lập Thành) … Châu 291 Trần … trong giờ làm việc

Bán nhà gạch, gác suốt, điện nước, sàn phơi, luôn đất 174/42/16 Ng. thiện Thuật Saigon hay do 51/90 Cao Thắng chỉ dẫn.

Bán nhà … đất 5m x 20m, … tầng lầu, … một triệu hai … ba triệu … Hầu Gia Định gần Lăng Sơn Nhất.

Bán đất 2.450m2 mặt tiền đầu đường Trần quy Khoách Tân Định, khu ngoại kiều ở giao đất tiếng, cất phố, villa, building … chia lô hoặc bán phân nửa. Xin hỏi bà Dần …

Nhà bán … 5x21m … tiện nghi sân … xe trường học … 338/52 … Mới ô, trả giá … thương lượng.

Bán … hay mở phòng … nhà thuốc 2 … 5,10x22m … giá 370.000đ … Hùng 544 Gia Long (Gò Vấp) …

MUA và THUÊ
— Buildings
Villas
… Đất trống
… ĐỜI TÂN … ĐT 22.354.

Cần mua …

Cho mướn …

Bán …

Bán Villa …

Bán … 475/49 … số 10 Lê …

SAIGON S.V.P.
… 25.422 …
ĐẶC BIỆT: Huê hồng rất nhẹ

Nhà bán nhà thật đẹp, khu villa dầy đủ tiện nghi luôn đất. Hỏi 89 Nguyễn cư Trinh.

Nhà lầu suốt, 4mx24m đủ tiện nghi mặt tiền. Xin hỏi 544 Nguyễn huỳnh Đức (ấp Tây Bà) cổng số 6 đi vào.

Bán nhà Béton, hướng mát, đủ tiện nghi. Có sân để xe. Giá 720.000đ. Hỏi tại 145/… Nguyễn thiện Thuật, Saigon.

Nhà bán lô đất khu yên tĩnh, đủ tiện nghi. Bán … 153/… Thoại ngọc Hầu Chí Lăng … L.S.H

Bán 2 lô đất Phú Thọ … và 2 căn phố lầu 24 … Hỏi 519 Trần hưng Đạo Sg.

Bán gấp 1 … 4mx20m … Xem nhà số 184/4 Võ Tánh nối dài, Lăng Cha Cả.

Bán 1 Villa một tầng lầu, có sân thượng, luôn đất đủ tiện nghi, … trồng tại tỉnh lỵ Gia Định, vùng yên tĩnh. Giá 1.000.000đ. Hỏi 171 hẻm Nguyễn văn Học Gia Định (bên hông Viện Ung Thư).

Bán Dược Phòng. Hỏi Dược sĩ Bảo, Phong Dinh.

LÊ-PHIÊN Địa ốc
571 Petrus Ký (Ngã Bảy) nối dài Bán gấp 1 villa đường Nguyễn tri Phương giá 1.100.000đ. 1 villa luôn đất ở gần bến xe chợ Tây Ninh. Đất bán mặt tiền (Phú Thọ) mua villa. Nhà, Đất. Cần nhà, phố, villa cho ngoại kiều thuê giá cao huê hồng nhẹ.

Nhà bán cả đất, mặt tiền tiện buôn bán, có lầu, điện, nước, sân sau. 124/5 Dương công Trừng Thị Nghè.

Nhiều phòng cho Ngoại kiều mướn Xin hỏi 528/1 Trương minh Giảng Saigon.

Công ty cần mua đất độ 4.000 th. vuông quanh Nha Trang. Biên thư hay hỏi S.O.A.E.O. — 1 Nguyễn trường Tộ Saigon. Đ.T. 23.741.

Cho thuê 1 căn nhà lầu, douche, Lavabo, cầu tiêu máy, meuble, và 1 phòng rộng, số 436/22 Lê văn Duyệt — Saigon.

Nhà bán 1 nhà đẹp đủ điện nước, gạch bông, đủ tiện nghi trả tiền đủ cho Chánh phủ rồi, nhà tiếng, số 40/36 Lot 40, Cư Xá Lữ Gia Chợlon. Coi nhà tại chỗ hoặc hỏi Ô. Đăng số 197/2N. đường Trần kế Xương (Hãng Keo) Gia Định, phố 20 căn.

Cần mượn gấp
Thợ lạnh lành nghề, lương từ 6000 đến 10.000đ. Không rành nghề miễn đến. Hỏi 283A Hai - Bà - Trưng. Giờ làm việc.

Cần nhiều thợ ráp đồ dầm, thợ thêu thường và thêu cườm, thợ ráp, thợ luông áo dài và một người nấu bếp. Hỏi Nhà Máy 60 Nguyễn Huy Tự Dakao.

Cần dùng Mại bản và thơ ký văn phòng hoạt bát, đã có kinh nghiệm qua các nhà Nhập Cảng và có thể xuất trình chứng minh. Không thạo việc xin miễn. Biên thư để chuyển giao cho Ô. CHÂU, 115, đường Đặng Dung, Tân Định.

Restaurant Plorida
201 Phạm ngũ Lão Saigon. Cần chiêu đãi viên trẻ đẹp có căn cước. Hỏi làm từ 3 giờ đến 7 giờ tối.

Cần người Cần 1 người bồi, 1 người phụ bếp. Hỏi tại 301/281/43/45 Trần Bình Trọng Chợ Quán.

Cần mướn 2 nữ thư ký khá đẹp bặt thiệp, nói giỏi tiếng Anh để giao thiệp. Hỏi TÂN VIỆT ĐỊA ỐC, 66-B Công Lý Saigon Đ.T. 21.134.

Uốn tóc Cần 2 cô thợ phụ giỏi lương từ 800 đến 2.000đ mỗi tháng Hỏi 44 Phạm Ngũ Lão Sg.

Cần tài xế xe du lịch Đô thành, vài em thợ làm việc phụ nhẹ. Hỏi 42 Trần quang Khải Tân Định.

Cần 1 tài xế đứng đắn, lái giỏi; một chị trông em và một chị bếp Hỏi 141 đường Triệu Đà Chợlớn.

Cần mượn 2 cô bán hàng người nam biết bán vải thạo, không thạo xin miễn hỏi. 135/11 Nguyễn Huệ Saigon.

Cần 1 bếp đàn bà nấu cơm Bắc và cơm Tây khéo. Hỏi 28 Tự Do Saigon.

Cần 1 người bếp đàn ông hoặc đàn bà chăm chỉ, thật thà sạch sẽ, biết nấu các món ăn Bắc, cơm Tây ở luôn tại chỗ. Hỏi 100, Nguyễn văn Thinh trong giờ làm việc.

Cần dùng 1 Mại bản 25-30t, hoạt bát, đã có kinh nghiệm qua các nhà Nhập Cảng và có thể xuất trình chứng minh. Lưu tuổi xin miễn. 2) Thông dịch viên Anh ngữ để làm việc ca ngày ở văn phòng, ít nhất là có Lower. Biên thư để chuyển giao cho Ô. Châu, 115 đường Đặng Dung, Tân Định.

Cần người
CẦN tuyển dụng một số nhân viên … Thư ký — Giám thị … — Bếp … — Nhân viên … — Lao công. Gấp … nhân viên tuyển dụng … ngoài tuổi quân dịch … Anh … tốt. Thư kèm theo một ảnh 4x8 gửi về hộp thư Saigon số 1481 trước ngày 9-12-1965.

CẦN NGƯỜI

Cần nhiều thợ phụ và học trò. Hỏi Viện Uốn tóc TÂN OSCAR 496 Thành Thái (Cholon)

Cần nhiều hiệu đãi viên biết chút ít tiếng Anh hỏi 26 Bùi Chu Saigon sau 16 giờ.

Cần nhiều chiêu đãi viên đi Qui Nhơn, bao ăn ở lương hậu. Hỏi tại số 109/17 Cư xá Lê quốc Hưng — Khánh Hội BÀ DUNG

Cần gấp 6 cô chiêu đãi viên biết chút ít Anh văn, có lương tháng Hỏi tại bar Black Cat số 37 bis, Ng Quyền Cholon.

Cần thợ đan máy tay hiệu Corona Lương hậu. Hỏi tại 113 đường Gia Long Saigon.

Cần — Người Lao công tạp dịch trong nhà tu 35t đến 45t. lương hậu — Người học việc từ 15t đến 17t có lương. Hỏi 1-B Ngô tùng Châu Saigon.

Cần một chị giúp việc nhà. Xin hỏi 47 Võ Tánh Saigon.

Cần cô đỡ phụ hỏi 89 Võ Tánh Phú Nhuận từ 10h-11h.

Cần nhiều nữ chiêu đãi viên đi xa biết chút ít tiếng Anh. lương hậu Hỏi số 252/20 đường Cô Bắc (Sau kho kiểu lý).

Cần gấp thợ đồ dầm, đồ kiểu … nữ hoặc đàn ông, … thợ ráp, thợ lương … lương cao. Hỏi nhà may SAIGON 32C Thủ khoa Huân Saigon (Trước dãy trái cây của Bà Chợ Saigon).

CÔNG TY
Kiến Trúc Hoa Kỳ
CẦN … nhân viên Việt Nam … sau đây: …
4) Thư cho hộp thư M …

HỌC

Sinh viên nhận kèm Toán lý hóa từ Đệ tứ trở xuống vào buổi sáng (thù lao 600đ). Cầu Thu 493/71bis Lê văn Duyệt — Saigon.

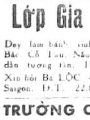
Toàn Giáo sư Mỹ
Có giấy phép, nhận dạy tiếng Anh Đàm Thoại cấp tốc, … làm và giao dịch với Mỹ. Liên lạc gặp tại số 92 Bạch Đằng Gia Định (không có Giáo sư Việt).

Nhiều G.S. Mỹ
nhận dạy nói tiếng Anh cho từng nhóm ít người. Tận tâm hướng dẫn, bảo phát âm … Trong 4 tháng học viên sẽ NGHE và NÓI giỏi tiếng Anh. Xin liên lạc gặp tại số 43, đường sau lưng chợ Trương - minh-Giảng — Saigon.

LỚP RIÊNG
TOÁN và PHÁP - VĂN
từ 9eme đến 3eme luyện giảng do Giáo sư người Pháp. Thù lao phải chăng. Casanova 95 đường Pasteur.

Lớp Gia Chánh
Dạy làm bánh, mứt … Nấu cỗ Bắc Cỗ Tàu. Nấu ăn Tây. Chỉ dẫn tường tận. Thực hành ngay. Xin hỏi Bà LỘC 44 Lê Lợi — Saigon. Đ.T. 22.606.

TRƯỜNG CẮT MAY
Hồng - Hạnh
276 Lê văn Duyệt — Saigon.



Dạy đủ môn Âu, Việt phục của Nam giới, Phụ nữ, Trẻ em. Thực hành cắt ngay trên vải. Có lớp luyện thi lấy bằng của Bộ Quốc gia Giáo Dục.
Lớp chiều 3g đến 6 giờ.

Cửa Không Nho Giáo nguyên thủy đã thành hệ thống triết lý, đối chiếu với những trào lưu tư tưởng mới.
Tác giả KIM ĐỊNH
Giáo sư Đại Học Văn Khoa Saigon. Tổng phát hành: Nhà in … Bà Lòng 63 Bùi thị Xuân Saigon.

Institutrices Françaises
Cours particuliers de 11è à 7è et cours de Langue Française pour adultes, s'adresser 177 Cách Mạng, tous les après midi.

Nam sinh có Tú tài Toán, tận tâm, có kinh nghiệm, nhận kèm Toán Lý hóa từ đệ tứ trở xuống. Xin liên lạc với Nghĩa 220/4 Nguyễn Thông nối dài Saigon.

SV. MPC Tú Tài Toán, nhận kèm trẻ tại tư gia về môn TLH. Đệ IV trở xuống. Hỏi Khoa 12H, Hồng Thập Tự Saigon.

Biên Hòa cần biết
Các lớp Anh Văn Cấp Tiến học lại vào ngày 29 và 30 tháng 11-65. Giờ học như thường lệ.

Dân chúng chú ý!
1) Muốn làm nữ chiêu đãi viên chỉ học một tháng là nói giỏi tiếng ANH, được giới thiệu chỗ làm ngay, lương rất cao. 2) Học nói và viết tiếng ANH để làm văn phòng. 3) Nhận dịch đủ các khế ước thơ từ về tiếng ANH. 4) Nói và viết giỏi tiếng Pháp và dạy cả bốn quyển COURS de LANGUE et de CIVILISATION do ĐỖ - VĂN. Khai giảng: 1-12-65 Trương TRẦN HÀN NGA 60/70, Phạm ngũ Lão (ngang chợ Thái Bình, Sg).

Giáo sinh QGSP, Tú Tài Toán, muốn kèm các em đang luyện thi THĐNC và đệ VII trường công năm 1966. Biên thơ cho: ông Trần đình Cát 178/18 Cô Giang Sg. chuyển cho Hoàng.

Kèm Sinh viên Dược khoa, mồ côi, sống tự lập, tận tâm dạy lớp Đệ lục, Ngũ, Tứ thi T.H. Hoặc việc làm vừa sức. Điều kiện dễ dãi. Thư cho Hai T.K. 16/5 Nguyễn cảnh Chân Saigon.

Pháp văn cấp tốc
ANH VĂN CẤP TỐC
(sáng, chiều, tối) Khóa ba tháng. Nghe, nói, đọc, viết Pháp ngữ hoặc Anh ngữ thông dụng để đi làm, giao dịch hay xuất ngoại. Học phí nhẹ.
LUYỆN THI PHÁP VĂN THĐNC, Tú Tài I. Toán 10 người. Kết quả bảo đảm, với những đề mẫu thật sát chương trình. Ghi tên tại ANH PHÁP VĂN HOÀNG - ĐỨC 58, Phạm-hồng-Thái—Saigon.

LỚP TỐI
Anh văn QUỐC-ANH
213-215 CÁCH - MẠNG
— Lớp Cấp tốc: mỗi tuần 10 giờ
— Sơ cấp và Trung cấp … 6 giờ
Đặc điểm:
— Giáo sư Mỹ, Việt tận tâm
— Lớp học ít người — Dành riêng học viên lớn tuổi.
— Có máy điện riêng. Ánh sáng và quạt thường xuyên.
— Bài vở do trường phát không
— Kết quả bảo đảm
Khai giảng: 1-12-65 lúc 7 giờ tối

Cours de … aux examens … du B.E.P.C du Bacc. et cours de mathématiques pour toutes classes … S'adresser au 22 … Cap Saigon, Tél. 21.639. Ouverture … Décembre 1965.

linh tinh

Bán Gấp-Rẻ
3 tủ và quầy hàng Formica kính dày. Xin hỏi tại 66 đại lộ Nguyễn Huệ Sg. Hiệu ảnh Đống Đa

Bạn thắc mắc ?
Bạn hãy để Bà ROSA LINH bói bài. Hoàn toàn khoa học không dựa theo Tử Vi. Bạn ngoại quốc … đoán bằng ANH hoặc PHÁP ngữ (Xa lộ cách cầu Phan thanh Giản 100m bên trái) Nhận dạy BÓI BÀI

Noel và ngày Tết...
Chuyên bán đồ tặng phẩm sơn mài, đồ cẩn ốc, áo Kimono thêu và gấm đủ kiểu. Bán sỉ … Việt Nam nhiều kiểu đẹp. Nhận gởi … tặng phẩm đi khắp nơi. Chỉ có hiệu
NGUYỄN - OANH
86, đường Nguyễn văn Thinh Sg (gần đường TỰ-DO) ĐT 23.471

Bán đã xay 1/2 … 100 … lên. Mua ít xin đừng đến. Hỏi 129 Tôn Đản K.H.

Thuốc lào trồng tại Cái Sắn hiệu Vĩnh Hưng nhãn 8●8 phát hành 111 Vĩnh Phú Lai Thiêu, bán sỉ, lẻ, gói, cả banh, đủ hạng hút ngon say. Tại bản hiệu giá hạ đặc biệt, quý khách đi chiều … đi xe đò Lái Thiêu tại Saigon đều tại bản hiệu 5đ. 1 người … xe, … xuống xe tại cửa hiệu thuốc lào.
Chủ nhân kính mời

Bán rẻ 2 ống kính Télé 1 … Normal F 2 bayonet của máy Leica M-3, máy reproduction cho máy Leica và 1 micro AKai. Tất cả còn mới. Hỏi 36/17 Phan đình Phùng Saigon, sáng Chủ Nhật.

Bán Radio Mỹ dùng trong xe hơi và Radio đèn … kiểu Radio cassette. Hỏi 43 Phan Ngữ Đakao chỉ dẫn.

Bán Một Frigidaire • Servel • … Hỏi 26 Nguyễn … Tộ Khánh Hội.

Bao NYLON in ở đâu ?
Xin mời lại nhà in NAM HẢI 153 Gia Long Saigon. Chuyên môn in các thứ bao, sổ, sách, giấy tờ...

Thông báo
SỞ VỆ SINH TƯ có xe chuyên hút Hầm Cầu Tiêu bằng máy khoa học dù hẻm xa 200 thước. Hỏi 82 Lê Lai Saigon, 180-A Lê quang Định, Gia Định. Đ.T số: 23.976.
Chủ Sở
NGUYỄN-VĂN-HOÀNG

KHÔNG MÊ TÍN! DỊ ĐOAN!
Chỉ dùng khoa - học mà giải đáp về công-danh, gia-đạo v.v... Vấn đề CÔ HAI coi tại 76 Lê-văn-Linh (nối dài) Khánh Hội, Saigon.

THUỐC MỌC TÓC
MERCURY
Trị rụng tóc, hết gầu, Tóc khỏi khô. Có bán tại nhà thuốc tây.

Sang sạp vải luôn cả hàng. Hỏi sạp 46 chợ Tân Định.

Nệm mousse
VINH GIANG
74, 76 Phạm-H-Thái (ngã sáu) Sg. Phát hành các hiệu nệm mousse danh tiếng.

Mắt Xanh «BEL»
Làm cho mắt xanh ướt, long lanh, hấp dẫn. Bán tại các nhà thuốc Tây.

Bán máy lạnh, tủ lạnh, ghế, Đèn, máy nước nóng vân v. Xem đồ từ 29-11-65, ngày bán 3-12-65 10g tại 4 Bến Vân Đồn Sg

Bán rẻ máy chữ CORONA, tốt 5.000đ. máy chữ R. C. ALLEN thật tốt thứ lớn 7.500đ. máy Vá số đạp OVEKLOER 12.000đ … mô tơ nhỏ, máy Vắt số SINGER mô tơ lớn. 25.000đ. Và 20 máy may. Có giá 3-4 ngàn. … thứ hảo hạng. Tại 178C Lê quang Định — Gia Định. •Ngay ngã tư Bình Hòa •.

BÚP BÊ
Lớp dạy làm búp bê Nhật bản. Xin ghi tên nơi Bà Mitsuko Ichise 16 Đoàn thị Điểm — Saigon.

Bán Máy trộn béton
Betonniere
TRỘN TỚI 2 BAO CIMENT
7 ngựa trộn nhiều nhất 2 lít xăng 1 giờ
Giá … 150.000đ Hỏi 37 … Saigon

Bán … máy phát điện chạy … 15 KVA. Hỏi … Cư xá Phú Lâm B.

Bán MÁY ĐIỀU hiệu Zenith, vỏ vàng mới nguyên. Hỏi 2A Nguyễn Thiệp Saigon.

Cần dùng Mua bóng đèn … 1m20. Xin đem đến 87 Cao Thắng …

Bán máy Starmix
… Xem tại LECCA, 880 Trần Hưng Đạo.

Bán trên 2.000 … đồng cục và mộc … 22 268 …

Bán hạ giá
1 lò radio hiệu RADIALVA-FOX Máy IONAIRE … Máy … VICTOR điện và Giấy … CALOCP GAMI. 94 Hai Bà Trưng—Saigon.

Bán sắt vụn sắt … số nhiều. Hỏi Tuấn 40 Nguyễn … Ninh Saigon giờ làm …

In RONEO
Nhanh — Rõ — Rẻ — Đẹp 72 Lý Trần Quán - Tân Định. Cần 2 thư ký đánh máy.

Bán ghế nhà hát
Bán 1.200 ghế nhà hát Đủ 169 Lê thánh Tôn Saigon

TIN NỮ GIỚI:
Da mặt hồng hào
Tráng … (còn lại mờ không đọc được) … Saigon …

Dư Dùng AKAI M-7 Stereo Sony professional TC 263 D tape recorder, Sony SRA 3 recording Amplifier, Audio Dex. Hallicrafter 4 band, lò quay gà làm bánh mới tinh Aspirateur General Electric, quạt FUJI mới 87 Trần Khát Chân, Tân Định.

Máy lạnh (Mỹ), Máy nước nóng (Thermor), rất tốt bán. 84 Lê văn Duyệt Saigon.

Bán 1 máy đánh chữ hiệu Royal, chưa dùng Hỏi 97 Chi Lăng Gia Định (từ 12h — 15h).

Bán 1 Radio Philis transistor và 1 Amplifier Santou TR-707A 244. Trần hưng Đạo Saigon.

Nha-Trang
28 HOÀNG TỬ CẢNH
BÁC SĨ LÝ-HỒNG-SEN
Chuyên khoa điện tuyến
Chiếu điện—Chụp hình—Chạy điện

Muốn bán 1 Frigidaire đang dùng chạy bằng dầu hôi hiệu «Servel» 260 lít tiện các chỗ không điện giá 35.000đ. Xin xem tại 302 Trương minh Giảng Saigon

Mới về nước
Nhận chữa, Lên Giây PIANOS, HARMONIUMS ORGUES à TUYAUX, công việc bảo đảm, nhanh chóng. Tiếp khách buổi sáng: 9 giờ đến 12 giờ.
TRẦN-ĐÌNH-KHUÊ
— Bằng cấp chuyên môn Đức Quốc.
— Đoàn viên tổng đoàn kỹ thuật gia Âu Châu về nghề làm đàn • EUROPIANO •
— Nhiều chứng thư đã hành nghề tại Đức, Ý, Anh, Pháp. 164, đường Trần quang Khải (Tân Định) Saigon.

XE

HONDA 300cc Sport. 87 Trần khắc Chân — Tân Định.

Bán gấp Mercédès 190. Vỏ ruột sơn và đồ g hoàn hảo. Hỏi 42 Trịnh minh Thế Khánh Hội Saigon.

TAXI bán Peugeot (202) đủ giấy tờ hợp lệ. Số 58 đường Nguyễn văn Trang Saigon.

HONDA 90cc còn mới bán. Xem xe buổi chiều từ 3g. tại 5/7 Đại học xá 230 Minh Mạng Cholon.

P.203 … CC—Java 4 Fiat BB — Prefect BM. Bán … Gọi Salon KIM-QUAN 456 Lý thái Tổ Sgo... Mua … xe bán gấp.

Bán Peugeot 404 ED. 487 Phan đình Phùng Bàn Cờ Saigon.

Taxi Bán, đèn dầu lớn 3 tắc … máy tốt, đang chạy … quốc Toản CL.

Bán … Lysée NBW kiểu … Lâm 207 Bùi …

Bán … 12m còn tốt … dầu. Miền … giao. Hỏi 19 …

Bán Vauxhall cuối đời NBI còn nguyên thủy Hỏi 76 Đào duy Từ Cholon.

Bán gấp giá rẻ 2 Vespa italie EC. 63... EB. 87... toàn hảo. Hỏi 82 Hùng Vương Cholon.

Bán Fiat 1800 EB có radio. 4A cư xá Lữ Gia.
BÁN Opel NBU thật tốt. 16/33 cư xá Lữ Gia.

Xe bán Dauphine Alfa Romeo hoàn toàn mới 8… — 92-C Cao Thắng Saigon.

MORRIS Minivan EB 7. Bán — P.203 tốt. 396 Phan đình Phùng Sg.

Dauphine EC 7 xe … còn mới … 240 GiaLong Sg

Cần mua Traction đời … 50.000đ. … xưởng. 394 Trương minh Giảng Sg Sáng 8h 9h.

Bán Morris-Minivan đời EB 7 toàn hảo … Hỏi 59/8A Ng Hoàng C.L.

Jeep Ford thật tốt, giá 155.000đ. Hỏi Building 55 Bà Huyện Thanh Quan Saigon, lầu 3, phòng 33.

Bán xe 1 Contessa EC có radio — 1 Ford 55 — 1 Jeep Willys cabot … Hỏi 321 đường Lý thái Tổ Sg.

Bán 1 Jeep Willys đời NBQ máy … ruột và sơn hoàn hảo. Hỏi 42 Trịnh minh Thế Khánh Hội Saigon.

Dư dùng Bán 1 Ô tô buýt đủ 40 chỗ ngồi … máy dầu đang chạy Hỏi 77 Phan thanh Giản Saigon.

2 Dauphine bán Hỏi tại 173 Ng văn Sâm Saigon.

Bán 1 xe du lịch Simca 9 (máy mới làm. 5 vỏ ruột mới). Hỏi 46 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

TAXI Renault 4CV NBC. Còn thật tốt cần bán gấp. Miễn trung gian. Do nơi 22 Minh Phụng Cholon.

XE HILLMAN Singer EA thật tốt kiểu đẹp. 452 Phan đình Phùng Saigon.

Salon Xuân-Quang
356 Phan Thanh Giản — SAIGON
P.403, P-203, 2-CV Fourg., 2-CV berl., Morris (taxi), Renault (taxi), 2 Tract. 11 Normal, Jeep Land Rover.

Bán VOLKSWAGEN 1959 số ED. Tình trạng toàn hảo. Vỏ ruột mới. Xem xe chiều thứ bảy và chủ nhật suốt ngày tới 8 giờ tối tại 84 Nguyễn đình Chiểu. Hỏi ông Cai.

Bán gấp 1 xe Volkswagen EA.7... có kiếng và có bảng.
— 1 xe Vespa EB8 .. và 1 xe Lambretta NA-4... Xin hỏi: 7, Ngô tùng Châu Sg. ĐT. 25.155.

Vì dư dùng bán 1 Chevrolet belair NBU 022 58 hoàn toàn tốt hỏi 18i Lý văn Phức Dakao gần viện bào chế OPV đường Hiền Vương.

LAMBRO-200 Bán gấp 1 xe nhà Lambro-200 (3 bánh) đời ED. 24... ít đi đã đổi chassis, cặp mâm lại, vỏ nylon, còn rodage. Hỏi … Cần Viện Bài Lao Ngô Quyền Tân Đức.

Bán 1 traction 11 Légère tình trạng hoàn hảo chắc giá 95.000đ. Hỏi tại 380/3 Công Lý Saigon.

Bán Taxi RN 4CV BP-BL-BJ. Số thiệt. Hỏi 107 Kỳ Con Saigòn hoặc 119 Lê Lợi Gò Vấp.

Bán Peugeot 203 NBG số thiệt Hỏi 19 Nguyễn văn Thành Chợ Lớn (Bến Lò Gốm) từ 8g — 17g.

Bán 1 xe Ford Thames đời NCE kiểu thực dụng nhỏ, cắt kiếng rồi và 1 xe … NCE vận tải nhẹ, bít … Hỏi 125/5 đường Lục Tỉnh … Minh Phụng dầu hẻm có phòng … nước).

Bán gấp Dauphine EC (thiệt) De luxe, xe hoàn toàn tốt. Cần bán gấp. Hỏi 131B Hậu Giang Cholon.

Cần mua 2CV Fiat đời nào cũng được. Xin liên lạc … 345 Bến Chương Dương … giờ làm việc từ 12 giờ đến 2 giờ. Chiều từ 19 đến 22 giờ.

Taxi bán NBS máy mới. rồi tại 52 lô N hẻm 129 Bến Vân Đồn …

Bán … Volkswagen đời NBU … hảo. Hỏi số 89 Nguyễn văn Học Gia-Định ĐT. 22.554.

Bán Juvaquatre. Hỏi số 99 Trần nhân Tôn Chợlớn.

Sachs Bán rẻ xe gắn máy 11.000đ. Xem xe: 207/18C BùiViện Sg.

Dư dùng bán :
Một xe gắn máy Iachia — 1 tủ lạnh National 119 lít — 1 Radio Nivico transistor 4 band (loại để trên bàn) tất cả toàn hảo (gần như mới) và 1 bộ bàn ăn 6 ghế — 1 bộ Salon 4 ghế — 1 tủ buffet phô-mi-ca — đèn chưng salon — đèn applique treo tường — 1 tủ đứng nhỏ — 1 giường ngủ cả nệm 1m40—giường sắt — giường trẻ con bằng gỗ.
Hỏi số 364C Lê Lợi Gò Vấp (gần phía trường dòng Don Bosco).

2C.V. fite. bán, máy lớn AZU, kính hông, banc mau, máy cardans mới. 160 Lê quang Định, Gia Định.

2C.V. Berline bán, đời NBS (58) còn thật tốt. Do số 152/4 Cô Bắc — Phú Nhuận.

HONDA 250cc EB4... rodage kỹ, bán gấp tại 384/35 Công Lý Saigon.

Bán xe Vì thiếu người coi sóc muốn bán 3 xe benne hiệu Renault chạy dầu đang hoạt động, số … Hỏi nơi 8 R cư xá Chánh Hưng đường Nguyễn Duy — Cholon.

Cho thuê lao và … xe hơi … Phan thanh Giản Saigon.

Bán Xe Thames đời NCD. … Sơn, Toàn hảo … kiếng. 87 … Trần quốc Toản.

Xe bán 1 Renault 4CV NBU toàn hảo — 1 Traction 11 … mate NBG thật tốt. Hỏi 37A Trần quang Khải (Tân Định) Saigon.

Xe du lịch Bán 1 Peugeot 203 thật tốt tại 682/76 Phan thanh Giản (gần Viện …).

Bán Dauphine EC—Simca … EB. Hỏi 58 Phó … Chính Gia Định … Lăng Ông.

Bán … đang dùng một chiếc xe Standard Camionnette sơn mới cả bảng, máy … mọc tuân hảo, Hỏi 300 Võ di Nguy Phú Nhuận.

VOLKSWAGEN
du lịch … đời EA toàn hảo. Bán gấp, 46 Ngô Tùng Châu — Saigon.

Bán xe Opel Familiale EB7 .. — Dauphine EC.2 .. — Citroen 3CV Fourgonnette EC 8... — Chevrolet • Bel Air • 56 — Thames Microbus NCE 6 —Renault • Estafette• kiếng nệm EA 5...—Renault • Juvaquatre • Fourgonnette — Ford • Taunus 12M • Familiale EC 8 — Prefect Berline NBM 9...
Xin do nơi VÕ-TÁNH AUTO, 15 Võ Tánh Phú Nhuận.

Bán xe Anglia Fourgonnette EB5... chưa cắt kiếng toàn hảo. Hỏi 127 Mai xuân Thưởng Q. 6 ngoài giờ làm việc.

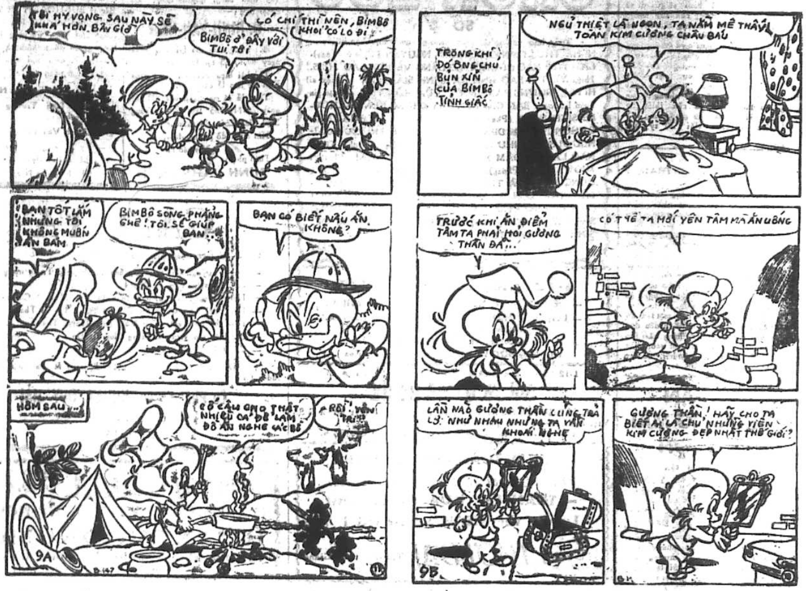
Taunus 12M Super đời EA thật tốt. Bán hoặc đổi 2CV. Xem xe giờ nghỉ việc và trọn ngày chủ nhật tại 3 Dương công Trừng Thị Nghè.

Bán gấp Volkswagen NBM • thực dụng • còn như mới — 1 Jeep hiệu Willys. Hỏi 488 Lý thái Tổ Coi xe suốt ngày.

Bán đủ loại: Scooters, Honda, Moto, Goebel, Ischia, Mobylette, Solex v.v... ông bà dễ chọn lựa do SALON VESPA PHÚ LÂM Số 381 đường Lục Tỉnh (mặt chợ Phú Lâm) SALON cần mua cao giá đủ loại xe.
Chủ Nhân Kính mời.

Nhớ Nhớ Nhớ
Ông Bà muốn bán xe Vespa, Lambretta hoặc xe gắn máy mau và được giá cao. Xin mang lại số 36A Phạm ngũ Lão Saigon. (Ngang rạp hát bóng Thanh Bình).

CHIẾC GƯƠNG THẦN



Các em tìm hiểu Phi-Châu huyền bí hay truyện « TÁC GIĂNG CHÚA TỂ RỪNG XANH »

TÌM THẤY NGƯỜI XƯA

THÔNG-THÁI kể

Sau đó, Tác Giăng lại nhảy lên trên phiến đá móc chìa ra ngoài và ra hiệu cho Giô Ny bám lấy sợi dây. GiôNy nghe lời chàng thanh niên miền Tây này lập tức bám lấy sợi dây và leo lên thật nhanh chóng. Khi Giô Ny leo lên tới phiến đá đó rồi, chàng ta mới cầm lấy sợi dây và bảo Giên cùng với cụ Uy Liêm :

— Bây giờ xin bác và Giên hãy ngồi trên cái bàng súng buộc phía dưới để cháu kéo lên !

Cụ Uy Liêm và Giên lấy làm phải, nên trước hết cụ Uy Liêm ngồi trên chiếc bàng súng, tay cầm chặt lấy sợi dây, và Giô Ny đứng ở phía trên kéo lên nhanh thoăn thoắt. Sau đó tới lượt Giên, và sau cùng là con khỉ nhỏ. Con khỉ chẳng cần ai kéo, nó leo thoăn thoắt, thanh nhẹn vô cùng.

Riêng bọn mọi thì phải ngủ ở bên dưới. Chúng cũng tìm được một bãi đất trống, ở cách mặt đất tới hơn một thước tây. Phép đi rừng bao giờ cũng thế nghĩa là bao giờ cũng phải tìm chỗ cao ráo sạch sẽ để trú ngụ qua đêm. Ở trên cao có cái lợi là khi gặp mưa, nước mưa sẽ không chảy vào, nếu có con vật lạ xuất hiện lúc đêm hôm thì dễ dàng chống cự hơn, vì mình ở cao mà con vật ở thấp muốn xông lên cũng khó. Hơn nữa, nếu chỗ cao đó mà được một bức vách ở phía sau che chở thì tốt nhất, vì như vậy người ta chỉ cần đề phòng có một phía mà thôi. Bọn mọi là những người sống trong rừng lâu năm chúng không hiểu những nguyên tắc đó, bởi thế cho nên khi đoàn người da trắng tìm cách leo lên phiến đá mọc chìa ra ấy thì chúng cũng tìm ngay được một chỗ khác rất gọn ghẽ... Đó là một bệ đá cao trên đó có một cổ xương voi, nhưng bị quái vật khổng lồ hình người dùng đá ném khiến cho tan nát, xụm hẳn xuống. Bây giờ thì chúng chỉ còn phải dọn những chiếc xương, những chiếc ngà lớn của con voi xuống dưới sàn đất để lấy chỗ nằm mà thôi.

Dân mọi tuy ngu dốt thật, song chúng không có tham lam như những người văn minh. Chúng sống gần với thiên nhiên, đói ăn, khát uống. Sự cần dùng của chúng thật là đơn sơ và giản dị. Chính bởi thế nên tuy dã man nhưng chúng lại là những người ít đánh nhau vì những nguyên cớ như tranh dành kho vàng, tranh giành đồ vật quý báu... Chúng coi phần mộ người chết là nơi bất khả xâm phạm kẻ ai tới đó quấy rầy tất sẽ phải trả một giá rất đắt. Bởi thế cho nên chúng rất sợ những hành vi như khai quật mồ mả, lần mò vào những hang chôn người v v... Chúng không thích động đến giấc ngủ ngàn thu của kẻ khác. Ch[ú]ng tôn trọng mồ mả của người chết đã đành, mà chúng cũng còn tôn trọng mồ mả của loài voi nữa. Do vậy khi chúng dọn dẹp để lấy chỗ nằm nghỉ ngơi, chúng cũng phải cẩn thận, không dám vứt bừa bãi xương voi xuống sàn, mà trái lại chúng xếp ra hàng ra lối lắm.

Đêm hôm đó bọn mọi kiếm được một ít củi khô không biết ai đem bỏ ở trong hang ngà voi, chúng đốt lên để sưởi cho qua đêm, vì ban đêm trong hang đá lạnh lắm. Lửa cháy bập bùng, soi những mảng sáng vàng chập chờn lên vách đá, đem lại cho hang một không khí đặc biệt.

Riêng phần Tác Giăng, thì sau khi đưa mọi người lên trên phiến đá mọc chỗ nằm nghỉ ngơi, thì chàng liền bế con khỉ và tung mình nhảy lên một tảng đá khác nhỏ hơn, và cũng ở cách đó không xa. Lúc rày Tác Giăng đã mệt mỏi, chàng liền ngồi phệt xuống, xếp chân bằng tròn và dùng phép du già để thở hít, làm cho cơ thể phục hồi sức lực đã mất.

Dưới ánh lửa bập bùng từ phía dưới hắt lên, Cụ Uy Liêm, Giên và Giô Ny thấy Tác Giăng thật là biểu hiệu những hùng dũng. Tác Giăng nhắm chặt hai mắt, chàng ngồi yên thở một cách điều hòa. Phép du già là một phép rất độc đáo tại Ấn độ, các vị sư, các vị đạo sĩ ở Ấn độ đều luyện phép du già để di dưỡng tinh thần.

Nhờ biết thở hít một cách khoa học, và nhờ cách ngồi đặc biệt khiến cho máu huyết lưu thông, nên người ngồi tĩnh tọa theo kiểu du già là những người chóng tìm lại được thăng bằng cho tâm trí và sức khoẻ.

Tác Giăng ngồi tĩnh tọa ở phiến đá đó chừng nửa giờ đồng hồ đã thấy mình hồi sức lực. Chỗ đó có thể nói là một chỗ thoáng đãng nhất trong hang ngà voi, vì nó ở gần ngay một lỗ hổng khác trông ra suối. Lỗ hổng này sở dĩ mọi người không nhìn thấy là vì nó ở trên quá cao, cách mặt đất tới cả chục thước, Chính Tác Giăng nếu ở dưới đất muốn nhảy lên cũng khó, cho nên chàng phải nhảy theo lối dây truyền, nghĩa là nhảy lên phiến đá nọ rồi mới truyền lên phiến đá ấy được...

Màn tối chẳng bao lâu đã bao phủ lấy núi rừng. Con suối bây giờ dường như đã ngưng chảy. Không hiểu vì lẽ gì mà con suối đang chảy ào ào thế lại bị ngưng trệ lại. Giô Ny đoán chắc là quái vật khổng lồ kia đã dùng sức mạnh của mình để làm đổi hướng, không cho nước chảy nữa, và chính cũng nhờ đó mà đoàn thám hiểm mới tìm thấy lối vào trong hang ngà voi này...

Đêm mỗi lúc một khuya. Núi rừng êm tĩnh một cách lạ thường. Cụ Uy Liêm, Giên và Giô Ny cố nhắm mắt ngủ để cho cơ thể bớt mệt mỏi nhưng mắt thì cứ rã ra không sao chợp đi được, Họ cùng lo lắng cho số phận của Tô ma...

TỜ BÁO GIÁO DỤC NHI ĐỒNG
BÁO CHÍNH LUẬN 28 và 29-11-65
Mai Bê Bi
Phụ trách : Kiều-D.-Hùng, Tô-Ngọc

Lời hay, ý đẹp

— *Cứng quá thì gẫy, mềm quá thì cong.*
TUÂN-BẤT-NGHI

— Muốn thành công phải yêu thích việc mình làm.
P. NYASSENS

Ô Chữ Lực Sĩ

của HOA BẠCH TRƯỜNG

NGANG

A) Vật tập Thể Dục mạnh về tay
B) Dùng cho bướm hút nhụy.
C) T — In (VN).
D) Sưng — Cọp — Gái.
E) Chung quanh núi giữa là...
G) Thích — Chỗ xe đậu— Bắp (VN).
H) Gà ăn phải... (VN)— Đi theo sói để cho người ta thương—Ca.
I) Ná (VN) — Vật để pha nước uống (VN) — Đá banh phải có 2 người giữ...
K) Không dài (V. ngược) — Mèo còn gọi là... — Cái nhà nhỏ để thờ.
L) Chà và — Không nhiều — Liệt — Mãng cầu.
M) Chỉ tên và họ của vị Tổng thống đọc tài Việt Nam (không có chữ lót) — G.
N) Không bắt nữa.

DỌC

1) Miền Trung vừa bị... lụt.
2) Tiếng chó kêu khi đau lắm.
3) Trí tưởng tượng — Vợ của dượng.
4) Thắng bớt — Mắc vào (VN).
5) Tiếng khóc — Không biết.
6) Không ghét — Đi đôi với lặng — Mùa uống.
7) Cửa (VN) — Gan mà người ta dọa không sợ — Mộ.
8) Dí vào — L — 1 gậy — Con cuối cùng.
9) Sống thì bỏ vào lửa. . cho chín.
10) Ưa thì... không ưa thì Đả Đảo.
11) GN — Mặt trời mọc thì có...
12) Ca — Hồn người chết.

Câu đố

của YÊN CHÂU

1) Cái gì nuôi dưỡng thân ta
Là do chất bổ trong đồ tiết ra
Đố là gì ?

2) Con chi kêu suốt mùa hè
Chẳng lo dành dụm để mà về sau
Đến khi qua khỏi mùa hè
Im hơi lặng tiếng chẳng buồn kiếm ăn
Đố là gì ?

3) Xuân về thì có cái này
Chát chúa liền hồi con nít chẳng ghê
Đố là gì ?

GIẢI ĐÁP :

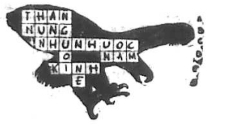
1) Máu
2) Con ve
3) Pháo

TÒ MÒ

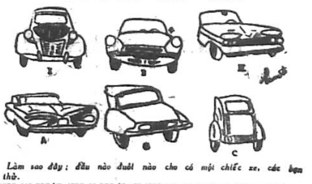
HOA BẠCH TRƯỜNG

● Kinh đô nước Pháp là Ba Lê, diện tích 550.000Km2, lối chừng 45.540.000 người dân, họ là một nước cộng hòa. Năm 1958 tướng De Gaulle đã lập nên Đệ Ngũ Cộng Hòa Pháp còn có những viện bảo tàng rất quí, những đền đài cổ kính những kiến trúc vĩ đại như tháp Ep phen cao và rộng nhất, và những công trường đẹp như công trường Ngôi sao, càng tăng thêm vẻ đẹp của nước Pháp.

Giải đáp ô chữ hôm qua



Tranh đố vui



Làm sao đây ; đầu nào đuôi nào cho có một chiếc xe, các bạn tìm thử.

GIẢI ĐÁP : Đầu xe I với đuôi xe C, đầu II đuôi B, đầu III đuôi A

PHONG NGỨA
Ghẻ chốc, lở lói, gãi tới đâu ăn lan tới đó
Không phải thoa phết sơ sài ngoài da, mà hết, uống
GIẢI PHONG
SÁT ĐỘC HOÀN
ÔNG TIÊN
30 năm sáng lập
HỎI CÁC TIỆM THUỐC HOA - VIỆT
SAIGON 226, LÊ - THÁNH - TÔN
NHÀ THUỐC ÔNG TIÊN P.L. CHOLON
K.N. 518 B.Y.T. 20-11-63

TAM.TỊNH HẢI.CẨU
BỔ.THẬN HOÀN SỐ 2
Trị hết
ĐAU LƯNG
NHỨC MỎI
MỘNG MỊ
DI.TINH
VÕ-VĂN-VÂN
DƯỢC PHÒNG THỦ DẦU MỘT
K.N-Số 688-17-1-64

TÌM VIỆC
Thanh niên
17 tuổi học lực Đệ Tam biết đánh máy và chút ít Anh văn đã có đi làm rồi. Nay muốn tìm một việc để làm như Thư ký đánh máy... hoặc những việc khác hợp khả năng. Biên thư đến Hồi 133/2 đường Hùng Vương (Gia Định).

BỐ - CÁO

—o—

Do án đương tịch vụ số 1607/DS/64 tuyên ngày 21-8-1965 giữa Bùi quang Định và Lê thị Hương, Tòa Sơ Thẩm Dân Sự Saigon xử việc ly hôn đã tuyên như sau :

Tuyên bố ly hôn giữa Bùi quang Định và Lê thị Hương, lỗi về phần người chồng.

Các bạn muốn giải thoát
BỆNH NGHIỀN đã có
THUỐC CAI
ĐÔNG-KINH
RẤT HIỆU NGHIỆM
VỚI 4 ĐẶC ĐIỂM TRONG KHI UỐNG THUỐC CAI :
— Vẫn đi làm việc như thường
— Không mỏi mệt, không nhức xương, không biến chứng
— Khi cai không thèm hút
— Thuốc dễ uống.
TỔNG PHÁT HÀNH :
101 Ngô tùng Châu Saigon

Đọc và cổ động Chính Luận

ASCORBAN
Chống mệt mỏi
Đầy đủ Sinh-tố C
ASCORBAN 500
386 B.Y.T. K.N. NGÀY 17-11-64

CARBOGUANIDINE
HIỆU CON NAI
CARBO
Ngừa và trị :
CÁC CHỨNG ĐAU BỤNG.TIÊU CHẢY
Ợ CHUA.SÌNH BỤNG.ĐẦY HƠI.ÓI MỬA
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY
680 BYT 30-1-64

Quý bà, quý ông đã dùng nhiều thứ Shampooing nếu chưa vừa ý..
NÊN DÙNG NGAY SHAMPOOING
Diana
LÀM SẠCH TÓC
TRƠN MƯỚT
HẾT NGỨA.SẠCH GẦU
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY
TIỆM UỐN TÓC.MỸ PHẨM.BAZAR

ANH VĂN NGUYỄN NGỌC LINH
ĐỊA ĐIỂM MỚI : 49 BÀ HUYỆN TNANH QUAN — SAIGON
(1-12-65) KHAI GIẢNG SÁNG-CHIỀU-TỐI
Các lớp CĂN BẢN : SƠ ĐẲNG — CẤP TỐC — TRUNG ĐẲNG
THỰC HÀNH — CAO ĐẲNG
Các lớp ĐẶC BIỆT : LOWER CERTIFICATE — THÔNG DỊCH VIÊN
VĂN PHẠM — ĐÀM THOẠI (6 giờ giáo sư Mỹ)
Lớp dành riêng cho TRẺ EM từ 8 đến 12 tuổi
Ghi tên trước tại văn phòng

VIỆT - NAM CỘNG - HÒA
O°O
BỘ TÀI - CHÁNH
O°O

CẢI CHÍNH SỐ 2154-BTC/TB/CT

Cải chính bảng phụ đính kèm theo quyết định số 615-BTC/TB/CS ngày 15-4-1964 liên quan đến tài sản tịch thâu của Mã Tu·ên (Tham chiếu công văn số 877 và 878/UBTTĐTTS ngày 4-11-1965 của Ủy Ban Thường Trực Điều Tra Tài Sản).

Số thứ tự theo bảng phụ đính QĐ. số 615-BTC/TB/CS ngày 15-4-64	Tài sản	Tọa lạc	Ghi chú
	Thay vì :		
	II — Chương mục		
	. . . .		
3	CM số 465/04 và 414/01 : 2.135.482đ.84	VNTT Saigon	Đứng tên chung với Huỳnh-Trừ
4	CM số 465/04 : 1.091.954đ,00	VNTT Cholon	—nt—
5	CM không rõ số 80.000đ,00	VNTT Saigon	—nt—
6	CM số 504.302 : 63.000đ,00	VNTT Cholon	Đứng tên chung với Trương Tiêm
9	CM số 1453 : 30.720đ.00	VNTT Saigon	Đứng tên Hải Ngoại Bảo Hiểm Công Ty
	NAY ĐƯỢC ĐIỀU CHỈNH NHƯ SAU :		
	II — Chương mục :		
9	CM số 1453 :	VNTT Saigon	Cho giải tỏa để hoàn lại Hải Ngoại Bảo Hiểm Công Ty, vì Mã Tuyên đứng tên với tư cách Chủ Tịch Công Ty này nên không thuộc tài sản tịch thâu của đương sự.
	Kỳ dư không thay đổi		

Saigon, ngày 18 tháng 11 năm 1965
ỦY VIÊN TÀI CHÁNH,
TRẦN-VĂN-KIỆN

THUỐC TRỊ BỊNH BAO TỬ
BISMUCAL
PANSEMENT GASTRO-INTESTINAL
— ĂN UỐNG KHÔNG TIÊU
— Ợ CHUA, ĐẦY HƠI, SÌNH BỤNG
— ĐAU LÓI, NÓNG TRONG BAO TỬ
THƠM BẠC HÀ
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY
HỢP THIẾT CHẮC-CHẮN
HADZEF

1 TIẾP THEO TRANG 1

Nam phải theo Cộng sản.

Đến lúc này ông nói rằng: thái độ của Mỹ không phải là quan tâm đến sự rửa mặt mà chủ tâm là muốn cứu vãn Việt Nam.

Ông cũng nhắc lại lời đề nghị thảo luận vô điều kiện của Tổng thống Johnson.

Ông cũng công nhận rằng quan hệ ngoại giao giữa Nga sô và Mỹ có lạnh nhạt đi phần nào vì chiến cuộc Việt Nam.

Nhận xét về cuộc biểu tình được tổ chức tại Hoa Thịnh Đốn vào ngày thứ 7 để phản đối chính sách của chính phủ, ông cho rằng dân Mỹ có quyền bất đồng ý kiến với chính phủ. Nhưng ông mong là những người biểu tình cũng nên hỏi thử Hà Nội xem họ có chịu ngưng xâm lăng để tiến tới mở cuộc thương thuyết hay không?

Nữ nghị sĩ Anh đi Hà nội

LUÂN ĐÔN 26-11 (AFP).— Đêm thứ năm, bà Anne Kerr nghị sĩ Lao động tuyên bố bà sẽ viếng Bắc Việt theo lời mời của Hà nội. Bà sẽ viếng Bắc Việt trong 5 tuần trong thời gian quốc hội ngưng nhóm trước cuối năm.

Bà Kerr nhấn mạnh là bà muốn quan sát kết quả những vụ oanh kích Bắc Việt của Mỹ.

... Bà nói thêm là rất có thể Bà giải thích rõ ràng sự cần thiết để mời các đối phương dự hội nghị thương thuyết chấm dứt chiến tranh Việt Nam.

7 TIẾP THEO TRANG 1

Tỷ dụ như quảng thuật lại cảnh tổng thống Kennedy ôm đầu gần như phát khóc trong phòng ngủ khi hay tin thất bại ở vịnh Heo, và ôm bà Kennedy vào tay (để tìm an ủi). Các bè bạn ông chorâng ông đã xóa quảng đó vì viết không hay.

Ngoài ra cuốn sách còn nhiều đoạn công kích ông Mc Namara quá mẫu cảm và công kích ngoại trưởng Rusk là quá thận trọng.

4 TIẾP THEO TRANG 1

Michael Stewart, và Tổng Trưởng Quốc phòng Denis Healey. Sau đó ông dùng bữa trưa với thủ tướng Wilson tại 10 Downing Street.

Hạm đội nguyên tử lâm trận

MANILA 26-11.— Theo nguồn tin quân sự Mỹ thì chiếc hàng không mẫu hạm khổng lồ, trọng tải chừng 65.000 tấn, chạy bằng nguyên tử lực tên là Enterprise, và chiếc chiến hạm Bainbridge có mang hỏa tiễn điều khiển vô tuyến sẽ tới miền biển gần lằn ranh cắt đôi Bắc và Nam Việt. Hàng không mẫu hạm Enterprise có chở 70 phi cơ và 3.000 thủy thủ.

Đây là lần đầu tiên hàng không mẫu hạm chạy bằng nguyên tử lực xuất trận ở khu vực Tây Thái Bình Dương và đây cũng là lần đầu tiên các tàu chiến của hạm đội nguyên tử được chuyển sang hạm đội thứ 7.

Hai chiếc chiến hạm khác nữa, chiếc Long Beach có hỏa tiễn điều khiển bằng vô tuyến và chiếc khu trục hạm Truxton cũng có hỏa tiễn điều khiển vô tuyến sẽ gia nhập hạm đội thứ 7 vào năm 1966, tại biển Nam Hải.

Theo nguồn tin trên thì Liên chưa xác nhận là hai chiếc Enterprise và Bainbridge đã tham chiến với hạm đội thứ 7 hay chưa, nhưng chắc chắn là hai chiến hạm này đã vượt Thái Bình Dương và đã đến hải độ chỉ định để nhận lệnh của Bộ Tư Lệnh Hạm Đội thứ 7.

Chính ông Bộ trưởng Quốc phòng Mc Namara đã loan báo tin chiến hạm nguyên tử Mỹ sẽ xung hạm đội thứ 7 từ hồi tháng 3.

3 TIẾP THEO TRANG 1

hơn nữa hoặc là thương thuyết hòa bình.

Theo tin UPI, không có mức nhất định về số binh sĩ gửi đi và nhịp độ mau chóng còn tùy thuộc một phần lớn ở những căn cứ và phương tiện chuyên vận để tiếp nhận những binh sĩ tăng cường và những dụng cụ công binh của lực quân' đoàn "ong biển" của Hải quân và các nhà thầu tư nhân đang tích cực hoạt động để xây cất và mở rộng các phi trường, kho chứa và những cơ sở trên đất liền xét ra cần thiết cho chi phí xây cất tốn vào khoảng 125 triệu mỹ kim (lối 20 tỷ bạc Việt Nam) mỗi năm.

2 TIẾP THEO TRANG 1

mèo. Đồng thời, cũng cần phải nhấn mạnh đến nguyên nhân chính yếu là sự phối hợp đẹp tuyệt với giữa phi pháo và bộ binh.

"Chúng tôi phải trấn giữ một mặt trận mà địch có sẵn phòng tuyến. Chu vi trận địa lối 20 cây số vuông. Tuy nhiên nhờ phi cơ gọi là có liền từng đoàn chim sắt can thiệp nhanh chóng chưa từng thấy, thêm nữa nhờ pháo binh khai hỏa đúng nhịp điệu và hữu hiệu tới cao độ, ví dụ như đại bác 105 ly, mà bắn một lần 24 viên rớt xuống vị trí địch đều đặn như trái khế bán và hàng trăm lần mỗi chuyến 24 viên trút vào phần đất địch bố trí..., thử hỏi, có sức nào chịu nổi.

Chiều Chúa Nhựt 28.11.65 phát hành

CHỌN-LỌC

SỐ 3

Tuần báo văn nghệ, trào phúng, sưu tầm, học hỏi
NGHỆ THUẬT SỐNG VỚI BOM NGUYỄN TỬ (Tử Chung). LÀM THẾ NÀO ĐỂ KHỎI LO LẮNG VỀ BỊNH LAO? (B.S. Thiện Ý). TẠI SAO SINH RA BỆNH MẤT NGỦ. (Dược sĩ Hi Tân), NHỮNG RÀNG BUỘC CỦA HÔN THÚ (Luật gia Tuấn Lương). BẠN GÁI NÊN HAY KHÔNG NÊN TỔ CHỨC LỄ SINH NHẬT (Phan Hồng Hạnh) HỌC CAO QUÁ THÌ... Ế CHỒNG? (Kiều Diễm Hồng). 150,000 VỀ TRƯỚC LOÀI NGƯỜI SỐNG NHƯ THẾ NÀO? (Hoàng Ngọc Oanh) THẾ NÀO LÀ MÃI DÂM? (Thái Linh). TRẬN HẢI CHIẾN MIDWAY (Tân Phong). TỤC LỆ TRONG NGÀY CƯỚI; ĐÓNG CỬA NHÀ THỜ (Tô Ngọc). HÀI HƯỚC; TUẦN BÁO CHỌC LỘN. SỜ NÁCH BA BIỂU TÌNH. CƯỜI CHƠI CHO ĐỜI ĐỠ KHỔ. (Thầy Gòn, Thầy Cò). THẦN TRÚNG BẮT NGƯỜI (Chàng Siêr) CHÍCH MỘT MŨI THUỐC ĐỂ SINH NĂM (Việt Tâm).

và các mục thường xuyên. 76 trang — Giá 7 đồng

Cáo phó

Tôi đau đớn báo tin buồn cùng quý thân bằng, quyến thuộc nội ngoại biết:

Ô. NINH-VĂN-HIỂN

là trưởng nam của tôi đã tạ thế ngày 19-11-65 tại Đà Nẵng.

Thi hài hiện quàn tại Viện Hóa Đạo để làm lễ cầu siêu.

Tang lễ sẽ cử hành hồi 08 giờ ngày 28-11-1965 tại Nghĩa Trang Mạc đình Chi, đô thành.

Xin miễn đờ phúng điếu.

Nay cáo phó

Thân phụ:
NINH-NGỌC-KIÊN

Phân ưu

Được tin trễ cụ THÂN SINH Bác sĩ BÙI-HOÀNH Tỉnh trưởng Quảng-Ngãi vừa thất lộc, chúng tôi thành kính phân ưu cùng Bác-sĩ và tang quyến đồng kính chúc hương hồn Cụ tiêu diêu nơi miền cực lạc. Thành kính phân ưu.

— Phó Tỉnh Trưởng Nội-An
— Phó Tỉnh Trưởng Hành-Chánh
— Chánh Văn Phòng
— Ty Trưởng, Chủ Sự và toàn thể nhân viên Tòa Hành Chánh Quảng Ngãi.

CẢM TẠ

Chúng tôi trân trọng cảm tạ:
— Thiếu Tướng, Chủ tịch Ủy ban Hành pháp Trung ương
— Ông Ủy viên Tâm lý Chiến
— Thiếu Tướng, Tư lệnh Quân đoàn 2 và Vùng 2 Chiến thuật.
— Thiếu Tá, Tổng Giám đốc Cục Vô Tuyến Truyền Thanh
— Toàn thể nhân viên Cục Vô Tuyến Truyền Thanh
— Các biên tập viên đài Tiếng Nói Tự Do.
— Các thân bằng cố hữu

Đã giúp đỡ và phân ưu nhân dịp tang lễ của cháu và anh chúng tôi:

Cố Phóng Viên KHUẤT-DUY-HẢI

Chú: KHUẤT-DUY-MẪN
Em: KHUẤT-DUY-TRÁC

Trường CỘNG-HÒA — 335/4 — Phan thanh Giản
NGÀY 1 TH. 12 KHAI GIẢNG CÁC LỚP
LUYỆN THI TÚ TÀI I A B
Hỏi thể lệ và ghi tên trước tại văn phòng

BÁN ĐẤT TRỐNG
Khu Cư xá rất tốt và mát mẻ (Vùng Lăng Cha Cả)
Có nhiều lô để xây cất BIỆT THỰ và PHỐ
Do nơi 46-48, Tôn Thất Đạm Saigon
trong giờ làm việc

ESSO đang cần nhiều nhà thầu có đầy đủ kinh nghiệm về tu bổ nhà cửa, đặt bồn, sửa chữa hoặc đặt điện và xây cất trạm xăng.

Yêu cầu liên lạc trực tiếp với Nha Kỹ Thuật Esso (8 Thống Nhứt — Lầu II) với chứng chỉ cần thiết.

ANH-VĂN CẦN-TIẾN

Toàn Giáo sư Anh ● Mỹ Cử Nhân và Tiến sĩ (theo Tiếng Việt) Dạy ở Hội-Việt-Mỹ và các trường Lớn ở Saigon.
● Chuyên dạy đàm thoại và Luyện dịch.
● Đủ các lớp từ Vỡ lòng đến cao cấp và thông dịch viên
● Mở thêm 10 Lớp CẤP TỐC ĐẶC BIỆT dành cho Bạn muốn học gấp trong thời gian ngắn để Xuất ngoại, đi làm ở Mỹ v.v.. (1 tuần lễ học 5 ngày).

KHAI GIẢNG **1.12.65** *Tại 526, Võ-di-Nguy Phú-nhuận, gần cổng xe lửa số 10*

Tại 138 Hai bà Trưng Saigon 4g chiều 1-2 tháng 12-65 (G.S BỬU PHÚC) khai giảng:

TOÁN LÝ HÓA

Đệ NHẤT A — NHỊ AB (Bảo đảm giảng rất linh động, rõ ràng. Tạo căn bản ngay trong tuần đầu, kết quả chắc. Tóm tắt GK, giải CHGK, Bài tập).

Pháp-Văn

VỠ LÒNG VÀ MAUGER
TRUNG HIẾU 20 năm kinh nghiệm. Phương pháp căn bản vững chắc, văn phạm dễ hiểu dễ nhớ, mau tiến bộ vượt bực. Lấy chỗ trước ngày 1-12 kẻo hết. Đi đường Hồng Thập Tự rẽ vào đường Ng-Thiện-Thuật 100m.

TÒA-ÁN THƯƠNG-MẠI SAIGON

vụ khánh tận
Ông YEUN BENG YONG

Phòng lục sự Tòa án Thương mại Saigon trân trọng báo tin các trái chủ vụ khánh tận Ông YEUN BENG YONG, Giám Đốc hãng TÂN HƯNG, 49 đường Pasteur, biết rằng bảng kê khai những số nợ do điều 494 bộ luật thương mại ấn định đã được ký gởi tại Phòng lục sự tòa án thương mại ngày 25 tháng 11 năm 1965.

Trong một thời hạn tám ngày kể từ ngày đăng báo này các trái chủ có quyền phản đối hay khiếu nại tại phòng lục sự.

LỤC SỰ TÒA ÁN THƯƠNG MẠI
NGUYỄN-THÁI-THƯỜNG

KIM-CHUNG I TẠI RẠP OLYMPIC

Tối nay thứ sáu 26-11, tối thứ bảy 27-11 Ban ngày 3 giờ 15 và tối chủ nhật 28-11-65 Những buổi chót và là các buổi liên tiếp thứ 20, 21, 22, 23 và 24 của tuyệt phẩm văn chương xuất sắc của Yên Trang, đang được Đô thành ca ngợi và nồng nhiệt hoan nghênh.

KIỆU HOA LẠC LỐI VỀ

KIM CHUNG 4 tại rạp THỦ-ĐÔ (Chợ Lớn):
CÁNH HỒNG TẢ TƠI.

ĐÓN COI: Nghệ sĩ trẻ đẹp KIM NGUYEN tái nhập đoàn KIM CHUNG cùng gặp nghệ sĩ tài danh Nam Bắc: MINH CHI, HUYNH THAI cả 3 có mặt một lượt đua tài sôi nổi với BICH HOP, LE THUY, HUNG CUONG, KIM HA và toàn ban KIM CHUNG I trong vở:
BUỒN VỀ SÔNG DƯƠNG TỬ

1-12 mở TOÁN-LÝ-HÓA
— ĐỆ LỤC — ĐỆ NGŨ — ĐỆ TỨ — ĐỆ NHỊ AB
— Luyện thi T.H.Đ.N.C. và TÚ TÀI (tóm tắt giáo khoa, chuyên bài tập và giải toán thi)
G.S. HOÀNG-TƯỜNG-THỤY
tại trường ĐỨC HẠNH, 135 Trần quí Cáp Saigon

1-12-65 mở lớp GRAMMAIRE căn bản và Pháp-văn
MAUGER
G.S. NGUYỄN-ĐỨC-RẾ với sự cộng tác của một nhóm G.S. Việt-Pháp danh tiếng phụ trách.
Ghi tên: 476, Hai Bà Trưng (gần Cầu Kiệu) Tân Định.

QUI TỤ TOÀN GIÁO SƯ HAY
1-12 *chiều, tối mở lớp mới (dạy từ đầu)*
— TOÁN LÝ HÓA TỨ và NHỊ
— Luyện thi THĐNC và TÚ TÀI I A,B
Trường *THỜI-ĐẠI* 341 Trương minh Giảng

TƯ THỤC ANH NGỮ BÍCH-TÂN
THE BRITISH SCHOOL
202 Trần quý Cáp — Saigon
Dạy đủ mọi trình độ: Essential English I, II, III, IV
Lower Cambridge — Conversation
Mở thêm nhiều lớp mới vào ngày 1-12
ĐẶC BIỆT MỞ: 1 Lớp Văn Phạm và Luyện dịch
— 1 lớp Thông dịch viên.
Toàn ban giáo sư ANH-MỸ và HIỆU TRƯỞNG phụ trách

Ruộng đất bộn bề không bằng một nghề trong tay
NGHỀ RÁP và SỬA RADIO
KHOÁ MỚI MỞ NGÀY 2.12.65
Học ngay tại xưởng cả lý-thuyết và thực-hành, trong 5 tháng
Có lớp đặc biệt học cả ngày 2 tháng
GHI TÊN TẠI trường Kỹ Thuật **V.T.Đ. Thanh Tuyến**
17, Võ Tánh Saigon (Ngã Sáu). ĐT 22.729, Lớp TRANSISTOR I tháng

Trạm xăng «SHELL» S.S.245
(SỐ 106, HÙNG-VƯƠNG—THỊ-NGHÈ)
RỬA XE VÔ DẦU MỠ
Vừa mới khai trương—Nơi đáng tin cậy
Quản lý: Bà NGUYỄN-THỊ-ANH
Kính Mời

Anh-Văn Đàm-Thoại Thông-Dịch
G.S- Phụ trách: Ô. Phạm Thái
và các g.s. Mỹ chuyên nghiệp
1-12 Tổng khai giảng đợt 3 các lớp:
— Thông dịch viên đặc biệt (3 giờ g.s. Mỹ -1- 3 giờ g.s. Việt)
— Đàm thoại trung cấp (English for to-day Book III)
— Đàm thoại đặc biệt (10 giờ một tuần)
— Vỡ lòng (khóa rút ngắn 2 tháng để giao thiệp ngay)
Sáng — Chiều — Tối
Học viên chỉ nhận 20 người một lớp. Phải ghi tên trước tại 30 Đặng Tất — Tân Định, Việt Nam Học Đường (ngã tư Trần-quang-Khải — Hai Bà Trưng (gần trường Văn Lang)

PHỐ BÁN
Phố lầu đúc mặt tiền đường
Phố trệt cao và rộng
Giá rẻ, đủ tiện nghi điện, nước máy
do nơi 135 Đường Bình-Thới, Phú Thọ, Cholon

[illegible]

REX
Nuits dans le Monde. Dành cho khán giả trên 18. Với 30 Màu vũ hấp dẫn-Scope-Màu - P.Đ.V. Hoa

ĐẠI NAM
Nuits dans le Monde. Dành cho khán giả trên 18 Với 30 Màu vũ hấp dẫn Scope-Màu. P.Đ.V. Hoa

EDEN
La Bataille de Naples (Thành Naples trong 4 ngày khói lửa) Jean Sorel-Lea Massari- T.Pháp-PĐVN

IMPÉRIAL LÊ NGỌC
Những cuộc Săn tình (Saison des amours-The Mating Urge) Độc đáo hấp dẫn— Màu — PĐ Việt Pháp.

PALACE CHOLON
O.S.S. 117 se Déchaine —Kerwin Mathews—Nadia Sanders — Irina Demick-nói T. Pháp P.Đ.V-Hoa

KIM CHÂU
La Bataille de Naples (Thành Naples trong 4 ngày khói lửa) Jean Sorel-Lea Massari-T. Pháp PĐVN

KHẢI HOÀN
Những cuộc Săn Tình (Saison des amours — The Mating Urge) Độc đáo hấp dẫn — Màu — PĐ Việt Pháp

DIÊN HỒNG
1) Hongkong thanh toán Tokyo Sp. Màu-T Việt 2) Au bout de la Nuit Carroll Baker T. Pháp PĐVN

NAM VIỆT
1) Hongkong Thanh toán Tokyo Sp. Màu-T Việt 2) Les fils du Corsaire Rouge L. Baker-Sp - Màu

HỒNG BÀNG
1) Bướm Thái Đại Chiến Khủng Long 2) L'inconnu du Nord Express Do Alfred Hitchcock

THANH BÌNH
1) Citoyen de Nulle Part 2) L'homme qui Tua Liberty Valance 3) Cuộc Thi Hoa Hậu 65

MODERNE
1) 11 Tay Súng 2) Alibi pour un Meurtre (Đóa hoa dâm máu) Scope Nói T. Pháp — Phụ đề tiếng Việt

VIỆT LONG
Những cuộc Săn Tình (Saison des amours-The Mating Urge) Độc đáo hấp dẫn — Màu — PĐ Việt Pháp

CASINO SAIGON
Những cuộc Săn tình (Saison des amours-The Mating Urge) Độc đáo hấp dẫn — Màu PĐ Việt Pháp

VĂN HOA
Hòn Vọng Phu (Lovers Rock) với: Trịnh Trịnh Bội — Kiều Trang Shawscope Màu Phụ đề Việt—Anh

ĐẠI ĐỒNG (Bán cờ)
Bạch My Nữ Hiệp 2 hồi hấp I Phim võ hiệp Thần Chưởng vô cùng sôi động-Nói tiếng Việt Nam

LONG VÂN
1) Une certaine Recontre Natalie Wood-PĐVN 2) Le Colosse de Rhodes G. Marshall-R. Calhoun

KIM ĐÔ (Máy điện riêng)
Huyết lệnh truy hồn toàn bộ 2 hồi phim chưởng do các tài tử ưa thích của quí vị (Nói T. V. N.)

Ciné QUỐC THÁI - 7đ. - 10đ.
(713, Trần quốc Toản — Chợlớn)
1) Tề Thiên Đại Thánh hạ Trần Gian — Nói tiếng Việt 2) The miracle (Scope — màu)

VN EXPRESS

CHIẾN THẮNG SÂU RĂNG!

CHUYỆN PHI THƯỜNG CỦA NHỮNG
... THỊ CHƯA HỀ BIẾT ĐAU RĂNG

Xưa kia dân chúng trong một vài đô thị ở MỸ QUỐC từ nhỏ chí lớn không hề biết đau răng là gì. Khoa học đã tìm được nguyên do của sự mầu nhiệm này: ... uống ở những nơi ấy có chất FLUOR.

Ở VIỆT NAM

Perlon là thuốc đánh răng đầu tiên
có ly tử FLUOR mầu nhiệm

LỚP LÝ-HÓA ĐỆ NHẤT A-B
G.S. HUỲNH-NGỌC-TIẾU *Khai Giảng* **1.12.1965**
Tóm tắt giáo khoa, chuyên giải đề thi. Các lớp SÁNG và CHIỀU
Ghi tên trước tại 135A TRẦN-QUÝ-CÁP SAIGON

LỚP TỐI
TIẾNG MỸ BÌNH DÂN
tại trường HƯNG ĐẠO, 115 Công Quỳnh Saigon
(có máy điện riêng)
— Khai giảng: đúng 7g30 tối, ngày 1-12-65
— Lớp Tập Nói Tiếng Mỹ; có bài soạn riêng
— Lớp căn bản: Direct Method, English For Today
Let's learn English
— Giáo sư Việt Mỹ kinh nghiệm và tận tâm giảng dạy
— Học phí: 150đ00
— Ghi tên và hỏi thể lệ: tại Văn phòng trường HƯNG ĐẠO bắt đầu từ 25-11-65 (mỗi tối từ 7 đến 9 giờ)

1.12.65 MỞ: 3 GIỜ CHIỀU VÀ 7 GIỜ TỐI
CÁC LỚP LUYỆN THI
của Tư Thục TRƯỜNG-SƠN
129-131 LÊ VĂN DUYỆT — SAIGON
★ *LUYỆN THI TÚ TÀI I đủ ban A, B, C, Pháp và Anh (Chuyên giải những bài Toán thi tại Việt Nam và Ngoại Quốc những năm gần nhất).*
★ *LUYỆN THI TRUNG HỌC ĐỆ NHẤT CẤP đủ ban Pháp và Anh.*

Anh Văn ***BÙI-XUÂN-GIAO***
Trường MINH-HƯNG, 383 Phan Thanh Giản — Saigon
30-11 MỞ CÁC LỚP (SÁNG, CHIỀU, TỐI)
— ĐÀM THOẠI CẤP TỐC: 10 giờ một tuần.
— VỠ LÒNG, SƠ CẤP, TRUNG CẤP, VĂN PHẠM.
— LUYỆN THI THÔNG DỊCH VIÊN.
Giáo sư Việt-Mỹ chuyên nghiệp, tận tâm hướng dẫn.

VIỆT NAM CỘNG HÒA
—O—
BỘ Y TẾ
—O—
BỆNH VIỆN CHỢ RẪY

Cáo thị đấu thầu công khai

theo thủ tục khẩn cấp
(Đấu thầu lần thứ hai)

MỤC ĐÍCH CUỘC ĐẤU THẦU: Cung cấp thực phẩm sống và củi cho Bệnh Viện Chợ Rẫy kể từ 1-1-1966 đến 31-12-1966.

NGÀY VÀ ĐỊA ĐIỂM ĐẤU THẦU: Hồi 09 giờ sáng ngày 3-12-1965 tại Bệnh Viện Chợ Rẫy.

TRỊ GIÁ PHỎNG ĐỊNH. Các loại thực phẩm sống cho Bệnh Viện Chợ Rẫy chia ra làm nhiều lô: lô thịt, lô cá, lô rau, lô tạp phẩm gia vị và lô củi, trị giá ước lượng mỗi lô từ trên 500.000đ00 đến 2.000.000đ00

KÝ QUỸ TẠM: Xin xem điều kiện sách của Bệnh Viện Chợ Rẫy

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH:
— Phòng Vật Liệu Bệnh Viện Chợ Rẫy
— Bộ Y Tế (Sở Tài Chánh) số 59 đường Hồng Thập Tự Saigon

NƠI NẠP ĐƠN DỰ THẦU: Văn Phòng Bệnh Viện Chợ Rẫy trước giờ đấu thầu.

Saigon, ngày 24 tháng 11 năm 1965
Giám Đốc Bệnh Viện Chợ Rẫy
BS. TRANG-ĐẮT-HIẾU

Ai Tín

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc:

ANNA NGUYỄN-THỊ-THANH đã qua đời hồi 10 giờ 45 sáng thứ sáu 26-11-1965.

Tang lễ sẽ cử hành hồi 4 giờ chiều thứ bảy 27-11-1965 tại nhà Thờ Phú Nhuận và an táng tại Nghĩa trang Thánh Minh Tương Tế An nhơn, Gò-vấp.

Mẹ: Bà quả phụ Nguyễn-văn Tường
Chồng: Ngô-văn Đệ và các con cùng tang gia đồng khấp cáo.

BÁN
phòng xem mạch lớn, đông khách tại Chợ Lớn, có thể ... tin dưỡng đường.
Điện thoại số 36.578

CẦN GẤP
Tài Xế xe nhà, nói và hiểu được tiếng Anh, hoặc tiếng Pháp. Phải đem gia đình (không quá 3 con) lại ở nhà chủ. Có cho nhà ở, phải làm vườn khi nào không lái xe đi Lương hậu.
Hỏi Hãng dầu **ESSO**
8 Đại lộ Thống Nhất, Saigon.

HẾT CÒN LO SÓI TÓC VÀ BẠC SỚM, VÌ ĐÃ CÓ

Lotion Pomade
Làm cho mọc tóc và đen tóc.
Bán khắp nhà thuốc Tây.
Tổng phát hành: Saigon Dược Cuộc